

ANIVERSARIO 85

INSTITUTO DE HISTORIA DEL
MOVIMIENTO COMUNISTA Y DE LA
EVOLUCION SOCIALISTA DE NUESTRO
TIEMPO

Bohemia

7 DE ENERO DE 1994. No. 1



Con

CUBA *Wolcé*

para todos los tiempos

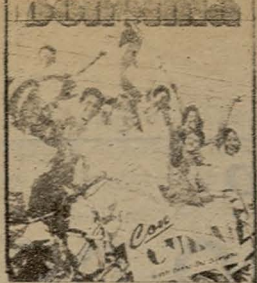
"Celia, en la sierra, no fue sólo la heroína de la guerra.
Fue eso y, además, la heroína del trabajo. En ella la leyenda
adquirió forma y contenidos reales."

Armando Hart



FIRMEZA Y AMOR, SU EJEMPLO
ANIVERSARIO XIV DE SU MUERTE

OLIVERA EMILIA



PORTADA:

Foto de Humberto Mayol

Diseño de Aurelio Torres Silva

© Bohemia

ISSN-0864-0777

La Habana, Cuba.

Precio: 50 ctvs.

7 de enero de 1994

Año 86. No. 1

DIRECTORA:

Caridad

Miranda Martínez

SUBDIRECTOR

EDITORIAL:

Ricardo Sáenz Padrón

JEFA DE

INFORMACION

NACIONAL:

Juana Carrasco Martín

JEFE DE

REDACCION Y

EDICION:

Carlos Piñeiro Loredo

JEFE DE

INFORMACION

INTERNACIONAL:

Pedro Viñas Alfonso

JEFE DE

INFORMACION

CULTURAL E

HISTORICA:

Juan Sánchez Sánchez

JEFE DEL EQUIPO

DE FOTOGRAFIA:

Humberto Mayol Vitón

JEFA DEL EQUIPO

DE DISEÑO:

Hortensia

Dejú Pulido

JEFA DEL

DEPARTAMENTO

ADMINISTRATIVO:

Regla Pedroso Limonta

Redacción:

Avenida de

Independencia

y San Pedro

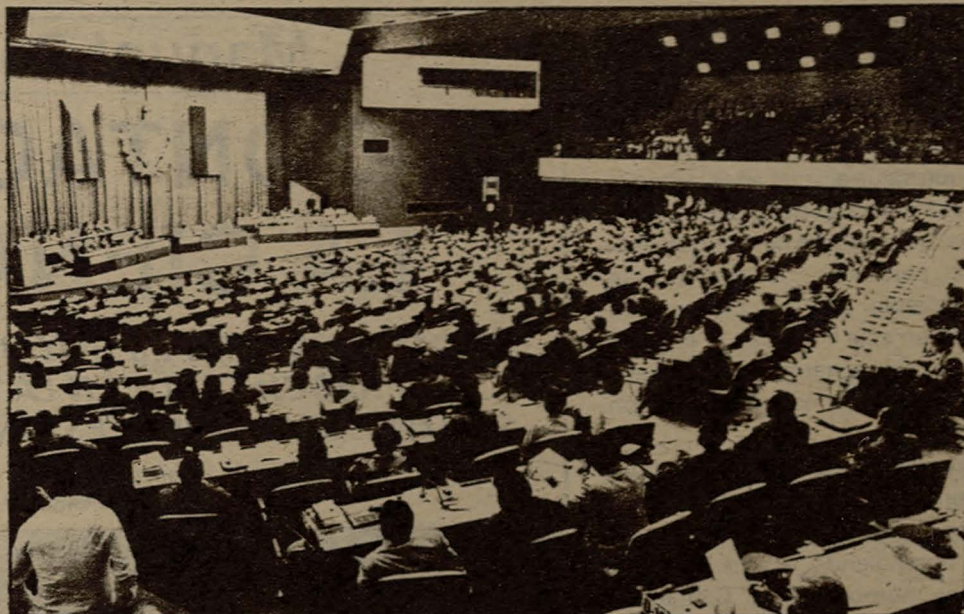
Teléfonos: 81-2353

81-1464

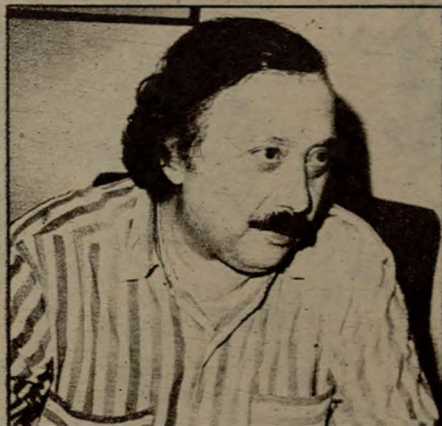
Administración:

81-1653 Télex 051-1256

Código Postal 10696



EN CUBA. Deliberaciones del segundo período ordinario de sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular (pág. 38).



ENTREVISTA. El conocido intelectual italiano Gianni Miná opina que los pobres del Sur invadirán a los ricos del Norte si no se reducen el egoísmo y el desequilibrio. **LA IMAGEN DEL CHE REGRESA NUEVAMENTE** (Pág. 12).

Revista semanal.
Inscrita como impreso periódico en la Dirección Nacional de Correos, Telégrafos y Prensa.
Impresa en el Establecimiento "Jesús Menéndez".

EN NUESTRA PROXIMA EDICIÓN:

- "Martí, Bolívar y la educación cubana", un artículo de Cintio Vitier donde se analiza la convergencia de pensamiento en dos próceres con profunda filiación iluminista.



EL COCODRILLO CUBANO. Dentro de tres años, Cuba estará en condiciones de comercializar estos reptiles de gran demanda internacional. **¿SU ULTIMO REDUCTO?** (pág. 8).



MANUEL PORTO. De la TV a la realidad: Porto-Ventura es hoy una presencia imprescindible en la geografía sentimental y profesional del actor. **EL CONTAGIO DE LA CIENAGA** (pág. 4).

**S
U
M
A
R
I
O**

MANUEL Porto emigró hacia adentro, y si usted quiere entrevistario debe arrostrar el silencio y los mosquitos de la Ciénaga de Zapata. Antes de conocer la historia del porqué sigue allí dos años después de haber filmado la telenovela que hoy lo afama, usted podrá pensar que Venturita, el personaje, se le metió tan profundamente que lo convenció de quedarse en este humedal. Y, en efecto, el viejo cienaguero de ficción tiene que ver más o menos con la decisión del actor.

Sobre ello escribiré al final. Ahora me referiré a cuando, recorriendo a ratos los parajes donde estuvo cinco meses aprendiendo a vivir y pensar como un hombre de la Ciénaga y donde la gente lo ama ya como cosa propia, y otras veces en la casa —prestada— donde reside en Buena Ventura, Porto y yo hablamos del personaje que asombra y seduce a los televidentes, y hablamos además del arte, y de su historia de actor casual, y de la televisión, mundo en que se juega en serio y en el cual aquel que no crea en ese juego fracasa.

Primero fue una pregunta fuera de set.

—Cuando ves la telenovela, ¿te reconoces en Venturita o crees que el viejo es otro distinto de ti?

—Llegó a creer que es otro, aunque también veo lo que le falta para ser mejor.

—¿Qué significa ese personaje en tu carrera?

—Venturita marca mi madurez artística. Claro, lo dejo también a tu criterio y al de los televidentes. Creo que es el personaje que acaba por definir a un actor. Y pienso que todo actor sueña con un personaje así. Es un reto.

Desde el primer papel activo como el Teniente Ibáñez en la primera serie sobre los mámbises, en los años 70,

En Maneadero vive, solitario, Ventura Morejón, el cienaguero que prestó el nombre y, parte de su personalidad para crear el Ventura de ficción.

Manuel Porto

EL CONTAGIO DE LA CIENAGA

PORTO-VENTURA ES HOY UNA PRESENCIA IMPRESCINDIBLE EN LA GEOGRAFIA SENTIMENTAL Y PROFESIONAL DEL ACTOR

Por LUIS SEXTO
Fotos: TOMAS BARCELO



hasta el actual en **Cuando el agua regresa a la tierra**, Manuel Porto ha repartido su vida en mil personajes que le han ido soldando el oficio y el crédito. Recuerda, sobre todo, al Rocco, de **Marco Polo**, su protagonista inaugural, y al Turcá, de **Por el rastro de los libertadores**, su carta de presentación, y al Alberto, de **Los comandos del silencio**, y al profesor Aronax, de **Veinte mil leguas de viaje submarino**, y al Paul Siber, de **En la retaguardia del enemigo**, y al Vania, de **El tío Vania**, su certificado de aptitud, y al ciego, de **Los tiempos de cada uno**, y al Mayor Heredia, de **Las fronteras del deber**, y al director de la escuela de cadetes, de **Algo más que soñar**.

Yo los rememoro. A todos. Y también Barceló, el fotógrafo. Y Porto, ante el asentimiento de los periodistas, comenta encendiendo otro cigarrillo, que será sustituido por otro, y por otro.

—Como ven, nunca he sido galán. Soy feo, he sido flaco. He tenido que imponerme. ¿Parezco inmodesto?

—¿Eres acaso modesto?

—¿No sería inmodestia hablar sobre la modestia?

—Bueno, quizás... ¿Cómo te acercas al hecho de actuar: confiado, seguro?

—Siempre me tiemblan las piernas cuando voy a actuar, sea en vivo o grabado. La televisión en vivo es lacerante; imagínate que uno se quede en blanco. Al principio de la carrera, uno asume el trabajo como diversión; qué rico, se dice uno cuando se ve ante las cámaras. Más tarde aprenderá a disfrutar verdaderamente del trabajo, pero vendrá también el sentido de la responsabilidad y por

momentos uno lamentará haberse metido en esto.

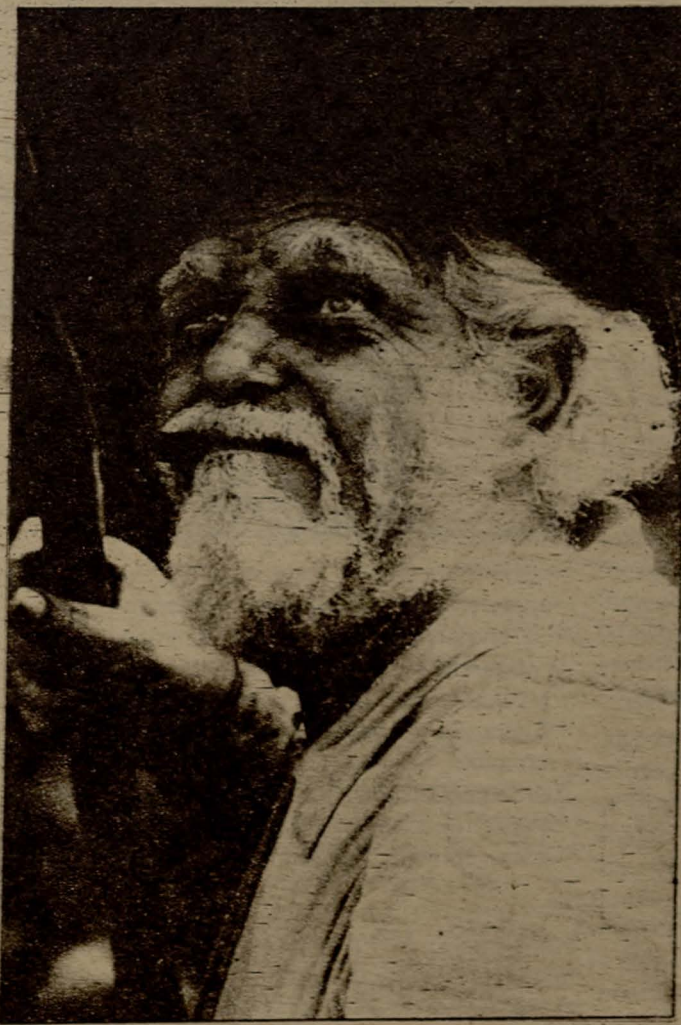
—¿Cuál es entonces tu actitud predominante ante la actuación?

—Creo que siempre estoy empezando. Todos los personajes son distintos. Ante cada uno, hay que preguntarse: ¿cómo le entro a este?

—Tienes, por supuesto, un método.

—He estudiado a Stanislavski, a Brecht. Más o menos esa es la línea. Pero me parece que no tengo un método. Una vez preguntaron a Gian María Volonté cuál era su método, y él respondió: el de Gian María Volonté. Tal vez yo pueda decir lo mismo.

—Pero es natural que el actor se apegue más a una escuela, a un método.



—He tomado de varios. Pero, pensándolo, Stanislavski es el más abarcador, al situar al personaje en el espacio, en el tiempo, en el fenómeno social que lo rodea. No es lo mismo construir un personaje de adentro hacia afuera que de afuera hacia adentro. Son válidas, para mí, ambas vías, lo que una es más larga que la otra.

—¿Ventura qué vía tomó?

—Salió de adentro hacia afuera. Pero uno trata de buscar al personaje por cualquier vía. Mirá, el Tío Vania lo construí a partir de su vestuario, su barba. Es decir, me vestí como él hasta para ir a la bodega, para incorporármelo de afuera hacia adentro. Venturita creció en mí a partir de su carácter, de su historia, de su medio. De adentro hacia afuera. Al final, uno tiene que creer que es Ventura o Vania.

—¿Y si no lo cree?

—La actuación es un juego en serio. Lo que no eres capaz de creer, no lo puedes hacer creer.

—¿Convences en Ventura porque creíste en Ventura?

—Creí en Ventura. Aún tengo rasgos del viejo. A todo actor le debe ocurrir cuando interpreta verdaderamente, cuando cree en su personaje.

El actor nació en Porto de improviso. De casualidad. Servía en las Fuerzas Armadas Revolucionarias cuando alguien lo invitó a participar en una obra de teatro. El le dijo: ¿Qué tú crees que soy yo? Yo soy un hombre; soy de Pogolotti, en Marianao, y no ando en eso de teatricos... La persona le replicó: Perdona, chico, te lo digo porque vamos a salir de pase todas las semanas. Pues apúntame, rectificó rápidamente Porto. Era

Porto vivió cinco meses en Santo Tomás, un remoto batey de la Ciénaga. Alberto, el carbonero, le enseñó uno de los oficios de la península de Zapata.

demasiado sugerente la oferta. Y con la obra **La falsa justicia del señor corregidor**, de Alejandro Casona, el grupo ganó ese año el festival de aficionados de las FAR. Y Porto continuó dedicándose al trabajo de la cultura en las unidades. Un día de 1967 le ordenaron presentarse en el entonces Instituto Cubano de Radiodifusión (ICR). Tenía 22 años.

—Eramos un grupo. Me acuerdo de Serafín García, Rogelio Blaín, Aristides Estévez, Enrique Pena... Querían hacer actores de soldados.

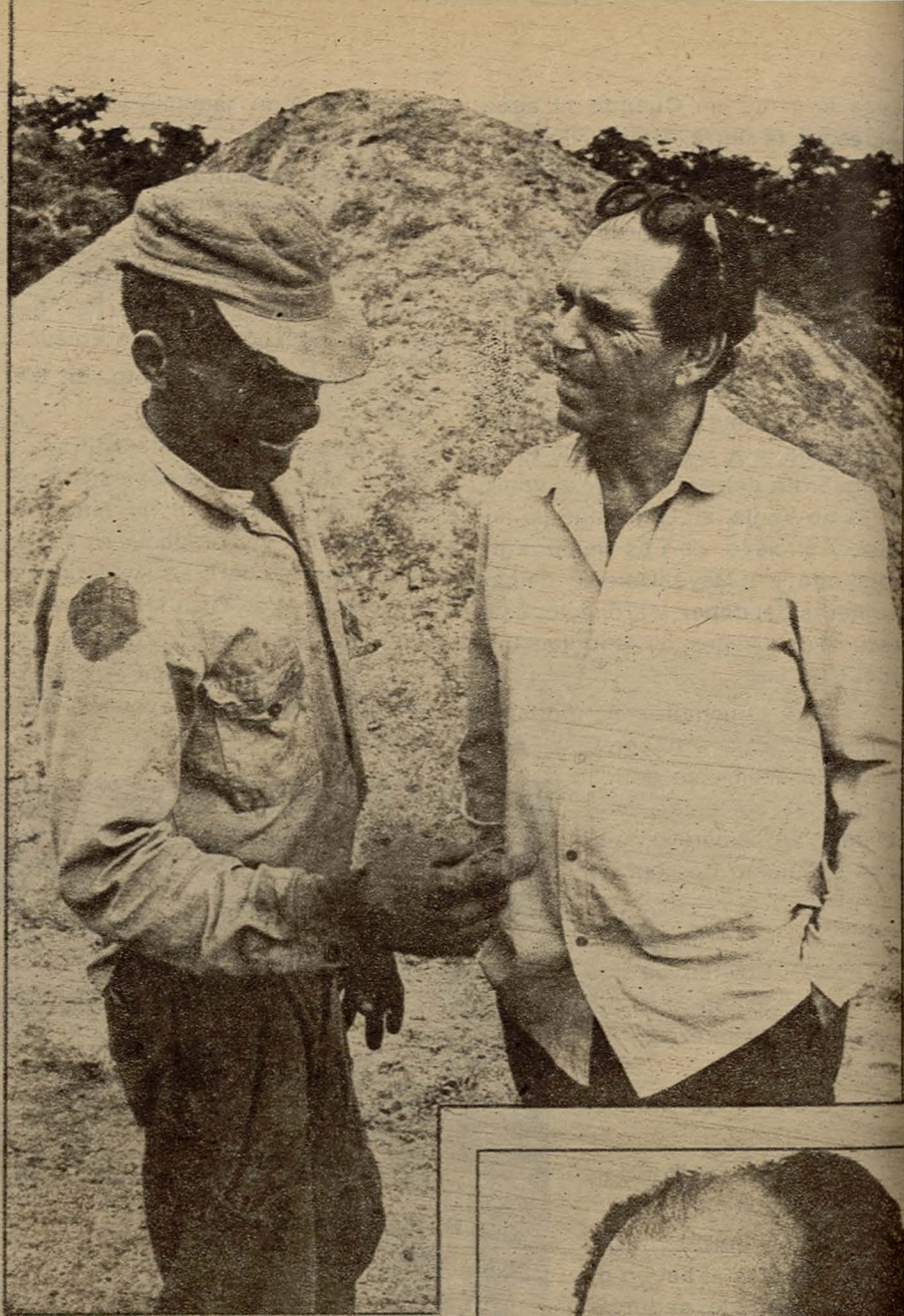
—¿Cómo los acogieron los demás?

—Unos nos rechazaron; otros nos ayudaron. Estudiamos en la primera escuela de actuación del ICR. Había un claustro muy capaz: Rafael Garriga, Gloria Parrado, Sergio Nicols, Alfonso Silvestre. Participábamos mucho como extras, e intercambiábamos con actores como Luis Alberto Ramírez, Enrique Santiesteban, Verónica Lynn, Reinaldo Miravalles. Esa gente nunca nos temió. Los buenos nunca temen; temen los mediocres.

—¿Ayudaron los directores?

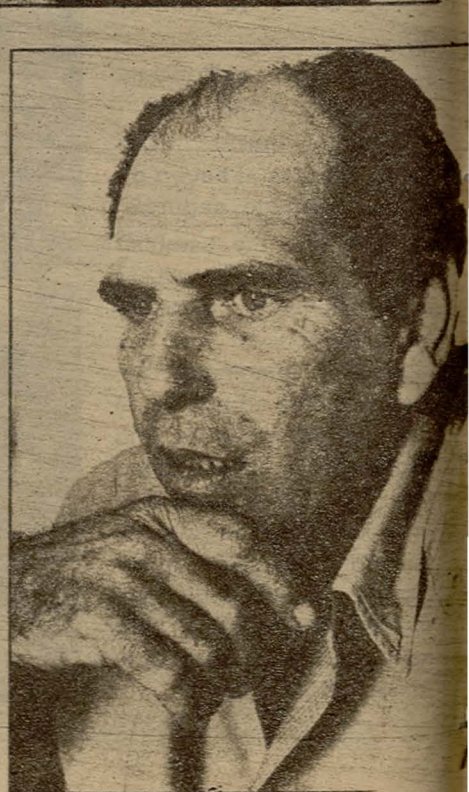
—Por supuesto. Es muy difícil lograr una actuación brillante sin un director que guíe. El director debe custodiarte. Uno nunca olvida al director que le dio el primer papel protagónico, o coprotagónico. Es un gesto de confianza. Y déjame decir que a veces he sentido miedo ante la tanta confianza que me han ofrecido los directores.

Manuel Porto se levanta de la silla. Estamos en la casa que le facilitó el Plan Victoria de Girón. Propone: hablemos de la Ciénaga. Ha estado impaciente. En sus ojos azules, singularmente expresivos, que ningún televidente dejaría de reconocer aunque Porto se enmascarara, se nota el ardor por predicar, enfatizar, sobre su



proyecto cultural, que hoy es, a medias, el Conjunto Artístico Carimacao. La convivencia con los habitantes del batey de Santo Tomás, el contacto con el ámbito salvaje de la Ciénaga, sensibilizaron a Porto. Y concibió un sueño creador que le recomendaron expusiera a Faustino Pérez, director entonces del Plan. Y éste, convencido, entusiasmado, le

Dos hijos, 48 años. Y una apasionada personalidad dedicada a transformar la vida, a pesar de los obstáculos.





En la tienda de Buena Ventura. La Ciénaga siente como hijo al actor.

preguntó: "¿Quién nos ayudará a realizarlo?" Y Porto, sin pensarlo, propuso: "Yo, me quedo en la Ciénaga."

—Le di a Faustino una idea artística; él, con su autoridad y visión, la convirtió en hecho social.

Lograron fundar el conjunto con aficionados de la Ciénaga. Montaron un espectáculo combinando la danza, la música y el teatro en una obra de Saúl Rogel, el guionista de *Cuando el agua regresa a la tierra*. En seis presentaciones, sumaron 17 mil espectadores. Faustino no lo vio. Murió antes. Después de la Tormenta del Siglo, en marzo de 1993, el Conjunto intenta sobrevivir.

—En fin, ¿qué tratas de conseguir?

—Transformar al hombre con el arte, extender la recreación, ayudar a enriquecer la oferta turística de la Ciénaga. Yo me pongo en el lugar del cienaguero, y me siento insatisfecho. Tienen casa, refrigerador, televisor. Y a pesar de todo, noto insatisfacción. Me pregunto: ¿qué les falta, qué han ido perdiendo?

—Sí, ¿qué les falta. Dímelo.

—Yo sé que el cienaguero siente el ansia de dar y recibir ternura, el ansia de soñar, de intercambiar... El arte, la cultura, como participación, les permitirá otra apreciación de la vida, les permitirá descubrir que en estas tierras hay historias que pueden nutrir la cultura nacional, que aquí hay gente bella que se está yendo o endurecien-

do. Sí, sigo creyendo que en la vida, la casa y el refrigerador no lo son todo.

—¿Alguien se opone al proyecto?

—Nadie. Todos están de acuerdo en la validez y la justicia de la idea. Han prometido la solución, aunque a escala más pequeña.

—¿Por qué entonces las indefiniciones?

—Quizás falte voluntad, fe, confianza. Quizás alguien espere que yo me canse. Todo puede ser...

—¿Te cansarás?

—Ningún artista se niega a dedicar tiempo a los seres humanos. No me quiero cansar, pero no me va quedando tiempo para perder tiempo. •



El cocodrilo cubano

¿SU ÚLTIMO REDUCTO?

Dentro de tres años Cuba estará en condiciones de comercializar estos reptiles de gran demanda internacional por su carne, su piel y sus propiedades medicinales

Por LISANKA

Fotos: RAUL CASTILLO y Archivo

El riesgo de trabajar en un criadero es grande, pero los cocodrileros aman su labor.

SE que está mirándonos desde la turbidez del agua, confundida con un tronco viejo y rugoso. Taimada como es aguarda su momento. Un intento de tocarle el nido bastaría para que con esa agilidad que la caracteriza, salte y nos despedace. Por eso los cocodrileros traen varas largas, es la única manera de mantenerla a raya si decide abandonar su escondrijo... Nos advierten que estemos alertas. Puede aparecer en cualquier momento, desde atrás

de un arbusto o un punto de la orilla próximo a donde cree que aún están enterrados sus huevos.

El biólogo Roberto Rodríguez Soberón dice que caminar cerca de los nidos del **Crocodylus rhombifer** es como jugarse la vida. El cocodrilero Jorge Luis Leyva no pocos sustos ha pasado. Sin embargo, se ha convertido en un hombre temerario de tantos años andar entre ellos. Por eso ahora mismo está entrando en el manglar y camina y camina buscando la cocodrila. Tal vez hoy tuvo suerte. Ella prefirió reprimir su instinto asesino y volvió hosca hacia el pantano.

¿SE ACABARON LOS RHOMBIFER?

En casi todas las ciénagas costeras, zonas de manglares y esteros de costas bajas de Cuba hay poblaciones silvestres de una de las tres especies que existen en el país: el acutus (autóctono) o cocodrilo americano; el caimán babilla (introducido, sólo existe en la Isla de la Juventud) y la otra, el rhombifer, encontrarla es como hallar una aguja en un pajar.

El mayor de los reptiles endémicos cubanos y el más grande de nuestros depredadores aparece en el cuarto lugar entre las especies en peligro de extinción y es, además, la de más restringida distribución geográfica. Algunas carboneras de la Ciénaga de Zapata parecen ser su último reducto.

No se sabe con exactitud cuántos podrían haber en estado natural, por lo que en el programa nacional para la protección y el aprovechamiento racional del cocodrilo, su recuperación tiene una alta prioridad.

Para la reproducción del acutus existe a lo largo del país una red de granjas enclavadas en la zona de mayores poblaciones, y en dos de ellas, Cayo Potrero en la Isla de la Juventud, y en la Ciénaga de Zapata, desarrollan también la de nuestro endémico.

El rhombifer tuvo una distribución mayor en tiempos

prehistóricos y en una época más cercana a nuestros días podía encontrarse también en la Ciénaga de Lanier, de donde hoy está extinguido.

Algunos científicos ponen en duda que existiera allí, pero hay evidencias irrefutables de su presencia, pues en 1978 se capturó un ejemplar adulto en vida libre y se halló otro juvenil en el tracto digestivo de una babilla. De ahí la teoría de que esta última pudiera haber determinado su extinción, lo que para algunos conocedores resulta un tanto paradójico. Lo cierto es que desde entonces no hay reportes de rhombifer silvestres en la Isla de la Juventud, como no sea los que han escapado del criadero, repoblando la Ciénaga Lanier de manera involuntaria.

BURBUJAS DE AMOR

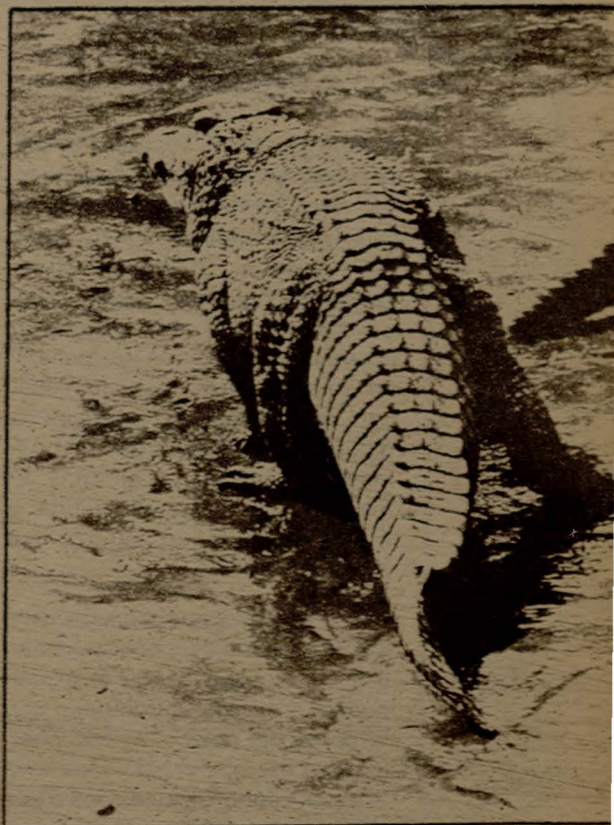
Como el resto de sus parientes, el rhombifer es un animal polígamo y por lo general los machos mejor dotados tienen varias hembras. Las cocodrilas, por su parte, son muy selectivas y cuando no gustan de un pretendiente pueden llegar a matarlo. A menudo se producen riñas sexuales que pueden provocar el descuartizamiento de una hembra o un combate hasta la muerte.

El cortejo amoroso (puede durar todo un día) comienza en febrero, etapa en que el cocodrilo, como la mayoría de los ejemplares masculinos de la escala animal, intenta llamar la atención de la hembra, en este caso golpeando el agua, frotando los dientes estridentemente y resoplando.

Una vez aceptado el cortejo, la pareja se lanza al agua, donde ejecutan una especie de danza nupcial: frotan hocicos, cuerpos y cabezas, a la vez que la hembra nada por debajo del macho y levanta burbujitas de agua que provocan un cosquilleo en la panza de él, quien rendido de amor la rodea en un feroz abrazo, unen sus cloacas y realizan la cópula durante 5-10 minutos. Entonces

EL MAYOR DE NUESTROS REPTILES

- Se localiza exclusivamente en Cuba, en vida silvestre en lugares recónditos de la Ciénaga de Zapata. En cautiverio en los criaderos de la propia Ciénaga de Zapata y en Cayo Potrero, Isla de la Juventud.
- Es la especie de distribución geográfica más restringida en el mundo.
- En el orden de amenaza de extinción ocupa el cuarto lugar a nivel mundial.
- Es muy agresivo, más que el autóctono acutus o cocodrilo americano.
- Se distingue del acutus por la cabeza en forma de rombo, escamas regulares y tener encima de los ojos un par de tarritos (temporales desarrollados).
- Vive en agua dulce.
- Cuando llueve se pone furioso, no se sabe por qué.
- Puede ser amaestrado.



Un cocodrilo puede vivir 80 años o más.

¿SABIA USTED QUE..?

- Hay 23 especies de cocodrilos en el mundo.
- Es uno de los animales de más larga evolución sobre la Tierra. En línea directa tiene más de 250 millones de años. Ha sobrevivido a los dinosaurios.
- Algunos científicos plantean que evolutivamente está más emparentado con las aves que con el resto de los reptiles.
- Tiene una gran capacidad inmunológica. De adulto es capaz de detener una gangrena. Puede portar todo tipo de germen y sin embargo gozar de perfecta salud.
- Vive 80 años o más.
- Es el único reptil con un comportamiento maternal definido.
- Es uno de los pocos reptiles que tiene voz.
- Cuando nace, grazna. De adulto, ruge.
- El mayor criadero de cocodrilos del mundo está en Tailandia.

ella pasa a formar parte de su harén.

S.O.S. DESDE EL HUEVO

A partir de abril la cocodrila busca un lugar cerca del agua, pero fuera del nivel habitual de inundación. Hace un montículo que puede tener hasta un metro de altura, acopiando hojarasca, hierba, tierra y turba (el acutus abre un hoyo en la arena), donde pone los huevos. Durante el tiempo que permanecen enterrados en condiciones naturales, se encarga de humedecer el nido con su orina. El macho, por su parte, ayuda a cuidar que ningún intruso ose depredarlos.

Cuando ocurre la eclosión, a los 85-90 días, los cocodrilitos llaman a la madre aún desde el mismo huevo, si no logran romperlo con la punta del hocico. Al escucharlos, ella escarba el nido y los lleva al agua. Luego los cuida dos o tres meses. Según los entendidos, comportamiento tan maternal no existe en ningún otro reptil.



A las 72 horas de puesto el huevo debe ser robado y trasladado al nido artificial. Mientras un hombre los toma, el resto lo cuida de la probable aparición de la enfurecida madre.

OJO CON EL LADRON

De cada 100 cocodrilos que nacen en estado natural no más de 10 sobreviven. En el criadero, por el contrario, un 90 por ciento subsiste gracias a la seguridad del cautiverio.

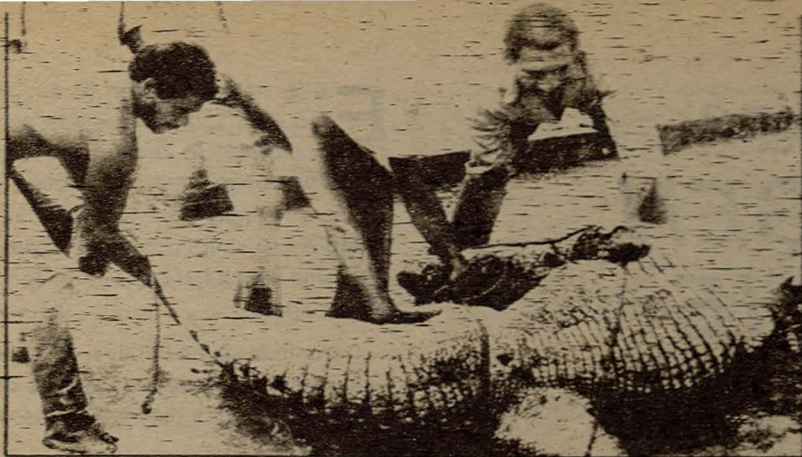
Reproducirlos es no sólo difícil sino peligroso. Antes de las 72 horas de la puesta, un equipo de hombres debe robarlos, lo que resulta harto riesgoso por la agresividad del rhombifer.

Los huevos son llevados a una especie de viveros de nidos artificiales preparados con turba y cisco que imitan a los naturales. En la orilla del pantano, entretanto, la cocodrila engañada continúa su vigilia, en ocasiones acompañada por el macho, sin sospechar que no muy lejos sus crías nacerán con seguridad.

Una vez nacidos los pequeños son llevados a los corrales de inicio y a los tres meses son trasladados a otros. Al año son mudados de nuevo. A partir de los seis años pueden comenzar a reproducirse. Cayo Potrero, Isla de la Juventud, que durante años ha estado trabajando en su reproducción, cuenta en estos momentos con 1 056 rhombifer y espera el nacimiento de 350 más.

COCODRILLO A LA CARTA

Cuba tiene condiciones excepcionales para convertirse en una potencia en la comercialización de sus especies. En opinión del asesor principal del programa nacional de Reptiles, Roberto Rodríguez Soberón, concurren varios factores para ello: durante 34 años su caza ha estado en



Jorge Luis Leyva, de Cayo Potrero, en la Isla de la Juventud. Le apasiona el trabajo con los reptiles.

veda, el relativo estado de conservación de ciénagas y pantanos, el gran desarrollo hidráulico con que contamos, la existencia de un programa para su aprovechamiento y uso racional.

Como signataria de la Convención Internacional Sobre Comercio de Especies Amenazadas (CITES), Cuba se ve impedida de comercializar el cocodrilo hasta tanto no existan excedentes de una abundante población silvestre. La primera prioridad dada al país por la estrategia mundial es la conservación de la población de sus especies en estado natural, lo

El rhombifer es el mayor de nuestros reptiles y de los depredadores cubanos.

que se logra mediante un trabajo sistemático. Ya se están realizando conteos en seis provincias y en la Isla de la Juventud. Respecto al rhombifer, el programa establece un plan de acción con prioridad del conteo, manejo de conservación e investigación.

Dentro de tres años Cuba estará en condiciones de comercializar sus cocodrilos *habilla* y *acutus* con la estrategia elaborada, ya que en estos momentos se trabaja en la construcción de 13 granjas en sus distintas fases para una capacidad de 18 mil ejemplares en cada una. De esta reproducción en cautiverio se dispone de un 10 por ciento para el enriquecimiento del hábitat natural en que viven estas especies. Los ejemplares deben soltarse con una edad de dos años para evitar la depredación de los más jóvenes.

Como se sabe, la piel de este reptil tiene una gran demanda en el mercado internacional, dada su sensible disminución en el mundo. También se aprovecha su carne como fuente de alimentación (un kilogramo se paga a 15 dólares), así como su grasa, de propiedades antiasmáticas.

En general el cocodrilo posee cualidades medicinales de diversos usos, incluida la elaboración de biopreparados. También tiene propiedades afrodisiacas.

En los últimos tiempos algunos países han incursionado en el uso del cocodrilo como animal de

ZONAS CUBANAS DE IMPORTANTES POBLACIONES DE COCODRILOS

- Pinar del Río: Sabanalamar, municipio Güane. Península de Guanahacabibes. Esteros de La Coloma. La Hortigoza. Desembocadura del río Cuyaguaje. Alonso Rojas.
- Habana: Zona del Inglés hasta Batabanó.
- Matanzas: Ciénaga de Zapata.
- Villa Clara: cayería norte.
- Sancti Spiritus: El Jíbaro, cerca de la arrocera, y en la cayería del norte.
- Ciego de Avila: Costa Sur.
- Camagüey: Minas, costa sur y desembocadura del río Máximo.
- Las Tunas: Esteros de Jobabo, Patabanes hasta el río Tana hasta la desembocadura del estero Dulce.
- Granma: Estero Buey, Cauce inferior del Cauto, Ciénaga y lagunas de Birama, Cauto.
- Isla de la Juventud: Ciénaga de Lanier.

El endémico *Crocodylus rhombifer* sólo se encuentra en estado natural en la Ciénaga de Zapata. En cautiverio, en la propia Ciénaga de Zapata y en la Ciénaga de Lanier, Isla de la Juventud.

laboratorio, línea que parece tener grandes potencialidades.

Su aprovechamiento no extractivo podrá generalizarse en nuestro país. Los turistas, ávidos de aventuras y rarezas, gustan de la contemplación de este animal. La ubicación de las granjas cocodrileras en lugares próximos a polos turísticos así lo posibilitan. Se está llevando a cabo en la Ciénaga de Zapata, en la Isla de la Juventud, en Minas (Camagüey), en Sabanalamar (Pinar del Río), y pronto estarán listos Manzanillo, Jobabo, Birama y Morón.

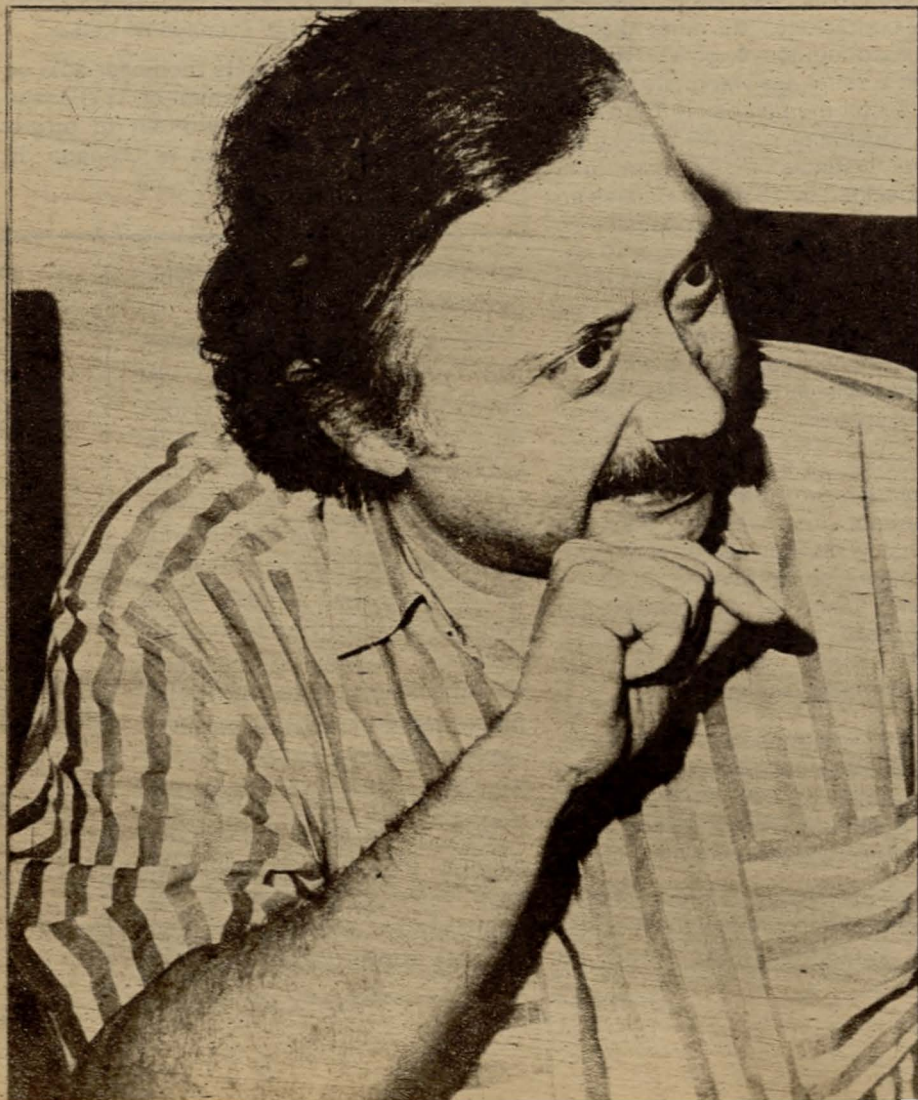
Para llegar hasta el mercado todavía queda algún camino que recorrer, pero hay conocimiento, experiencia y entusiasmo. Las posibilidades existen y las condiciones están creadas.

Gianni Miná

LA IMAGEN DEL CHE REGRESA NUEVAMENTE

El conocido intelectual italiano opina que los pobres del Sur invadirán a los ricos del Norte, si no se hace algo para reducir el egoísmo y el desequilibrio

Por PEDRO JUAN GUTIERREZ
Fotos: TONY MARTIN
Caricatura: DELGA



ESTE hombre es tan dinámico e inquieto que rompe los mitos acerca de la lentitud proverbial de las personas bajas y gruesas.

Gianni Miná, con 55 años, mira siempre a su alrededor, un poco ansioso, como si anhelara poseer el don de la ubicuidad.

Durante el último Festival del Nuevo Cine Latinoamericano lo llamé, le dejé notas, acordamos distintas horas. Todo inútil.

Al fin, después de tantos acuerdos frustrados, todo sucedió a lo italo-cubano: chocamos por casualidad en el vestíbulo del Hotel Nacional y allí mismo sacamos casi tres horas de conversación. Pero Miná, además de brillante periodista y cineasta, es un personaje muy popular en Europa, así que —como era la última noche del Festival— tuvimos muchas interrupciones para besos, abrazos, despedidas, tragos, chin chin de copas. He aquí el resultado:

—¿Usted cree que el periodismo puede ser imparcial o siempre toma partido?

—Si somos honestos, tenemos que decir que el periodismo no puede ser imparcial. Cada quien tiene sus valores, sus modelos de vida, sus principios, su idea de la sociedad. Por muy frío y objetivo que intentes ser, siempre queda algo de tu cerebro y tu corazón en los adjetivos que usas, en el modo de formar la frase. En algunos países europeos dicen que hacen "periodismo a la inglesa". Es una gran mentira. Es un modo presumido de creer que ellos son mejores.

—¿Qué puede hacer el lector ante esta situación para obtener una información veraz?

—Disponer de muchas fuentes de información. No tiene que creer solamente en un diario, en un semanario, en la televisión. "Lo dijo la TV" y parece que es el oráculo. De distintos diarios, de las diferencias, el lector extrae sus conclusiones. Claro, para ésto es ne-

cesario que el lector o televidente tenga una cultura media. Los países con mucha gente analfabeta son en realidad países con fuertes dictaduras, porque la gente no tiene las claves para interpretar la información.

—¿Usted cree que la TV ha opacado definitivamente a la prensa escrita, la radio y demás medios de comunicación?

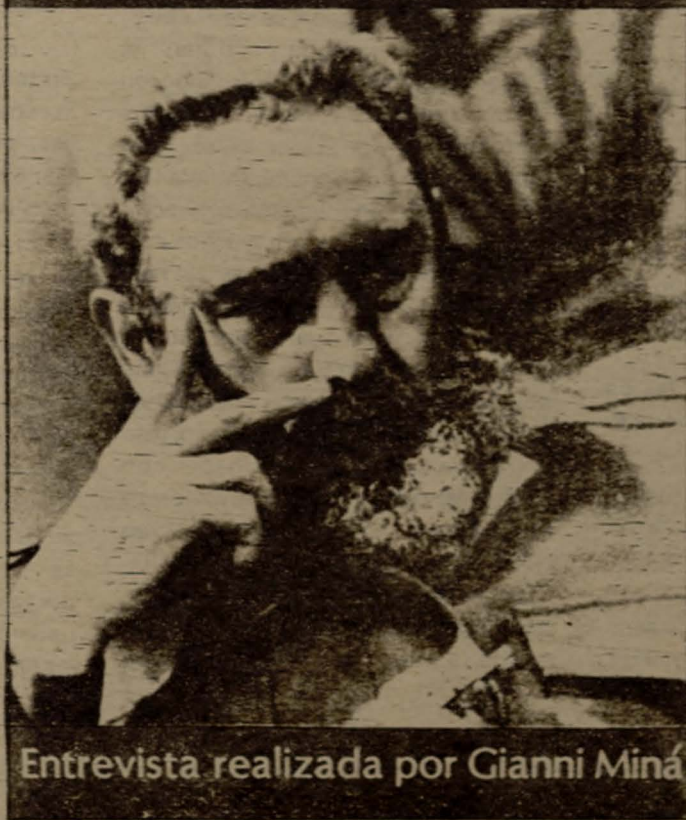
—Ese peligro existe, aunque no se ha consumado totalmente. Y es dañino porque hace que la gente piense que sólo hay una sociedad posible, que los "valoritos" de cierto tipo de films, de las telenovelas, de los programas de "variedades bobas", son los únicos válidos. Es el máximo de la dictadura, y no te das cuenta, porque es subliminal. Control a través de las cosas más sencillas: entre un pote de mermelada y un dulce para niños te formas una idea de sociedad que crees es la única

FASCINADO POR FIDEL

—Usted ha escrito dos libros sobre Fidel Castro. Ahora lo acaba de entrevistar para L'Unità. ¿Qué opinión le merece?

—Estoy fascinado por Fidel Castro. No puedo esconderlo. Me fascina toda la gente inteligente, culta. Por eso estoy fascinado por Gabriel García Márquez, Jorge Amado, Fellini. Creo que la diferencia entre Fidel Castro y otros jefes de Estado es que él es un intelectual puro, con una visión del mundo de intelectual. Algunas veces nos puede parecer hasta un utopista, un soñador. Pero no existe una esperanza en la vida si no se sueña.

UN ENCUENTRO CON FIDEL



Entrevista realizada por Gianni Miná

Ahora creo que trata de convivir con los países capitalistas que rodean a Cuba, ya sin países comunistas en el mundo, y parece que tiene algunas amarguras, porque esto significa perder un poco la pureza de una idea de sociedad que él tuvo. Yo tengo la esperanza de que Cuba sepa salvar su dignidad; su identidad, y aceptar lo que se llama la ley del mercado, sin perder las conquistas sociales y sin perder el orgullo y la dignidad, que pocos pueblos tienen como los cubanos.

Yo pienso siempre, si en Italia de un día a otro, le dicen "se acabó la Comunidad Europea, mañana tienes que reconstruir todas tus relaciones comerciales". Yo creo que sería una descomposición social tremenda. Por eso

defiendo los derechos de Cuba a existir. Y no soy comunista, soy un progresista, un liberal. Pero ningún hombre moral puede aceptar que se acabe la realidad cubana.

—¿Y sobre Europa del Este?

—Pienso que el comunismo en esos países fracasó por errores en la aplicación de la teoría y no porque la teoría fuera mala. Lo dijo hasta el Papa recientemente. Esto mismo pasa también con el capitalismo. No estoy de acuerdo con el neoliberalismo, que origina demasiados pobres y muy pocos ricos. El Papa habló de la inaceptabilidad del capitalismo salvaje. El neoliberalismo es el capitalismo salvaje. Hasta la Iglesia Católica siente que eso es la destrucción del hombre.

—¿Ve alguna posibilidad para los cubanos en el contexto internacional actual?

—Veo una posibilidad de convivencia. Estoy de acuerdo

con Fidel Castro en que el primer paso lo tiene que dar Clinton. Es Estados Unidos quien discute el derecho de existencia de Cuba, no es Cuba quien discute el derecho de existencia de Estados Unidos. Si Clinton da el primer paso, no creo que vaya a quitar de inmediato el embargo, pero sí bajar la fiebre, porque él se está dando cuenta que el lobby anticastrista de Miami cuenta mucho menos de lo que pensaba. Y algo más. En Cuba están entrando los hombres de negocios de Europa y cuando ellos lleguen no podrán hacer negocios con Cuba. Esto pone locos a los businessmen norteamericanos. No pueden admitir que hay un mercado donde otros están entrando y ellos no pueden hacerlo.

RETOS PARA EL 2000

—¿Cuáles son los desafíos a que se enfrenta la Humanidad ahora, llegando al año 2000?

—Bueno, hay que cambiar las cosas. Sólo el 20 por ciento de la Humanidad vive la vida. El 80 por ciento apenas puede hacer sueños de consumo mirando la TV. Consumos que nunca hará. Esta situación creo que llega al punto final. El sur del mundo está por invadir al norte. Y el norte no se da cuenta de ésto. En Italia tenemos tres millones de africanos. Creo que ese es el problema fundamental. Una división más justa de los recursos para todos los seres humanos.

—A su juicio, ¿cuáles son las características esenciales que debe tener un buen periodista?

—La curiosidad ante todo. Buenos pies para ir a verificar siempre la verdad de una noticia, o para confrontarla, o para saber más. La tercera característica puede ser la capacidad de escribir con sencillez y bien. Debe tener una gran honestidad intelectual. Y esto es difícil de alcanzar, porque todos somos seres humanos apasionados. Hay que tener en cuenta que tienes una responsabilidad moral y social para ayudar a la gente a comprender mejor lo que pasa.

—¿Y el Nuevo Periodismo?

—No me gusta. No existe nuevo ni viejo periodismo. Existe el periodismo que se hace de un solo modo. En Italia ahora se ha puesto de moda el periodismo espectáculo. El periodismo no puede ser un espectáculo. A veces lo es por el hecho que está contando: trágico, grotesco, cómico, amargo, pero si tú fueras la situación para aumentar todo eso, entonces

es manipulación, es venenoso y es discutible en la profesión.

—Usted lleva una vida muy agitada como periodista, y encuentra tiempo para mucho más.

—Me gusta ser cronista, y fui un documentalista, creo que de un buen nivel. Ahora dentro de poco haré mi primer largometraje, aunque sigo en los documentales. El último fue en dos partes, sobre esa mujer excepcional que es Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz. Soy también conductor de programas largos con muchos invitados, un poco de "top-show", lo hice del 80 al 84 y me dio mucha popularidad en Italia y Europa. Ahora escribo para *Il Correo de la Sera*, pero además soy free lance y escribo para muchos periódicos y revistas. Por ejemplo, esta entrevista que acabo de hacer con Fidel Castro para *L'Unitá*, el periódico fundado por Antonio Gramsci, creo que ayuda a reanudar un diálogo interrumpido durante años. Además escribo libros, estoy divorciado, tengo una hija de 19 años, que va a la universidad

en Roma, y busco tiempo para organizar eventos como esta Semana del Nuevo Cine Italiano en este Festival.

LA IMAGEN DEL CHE

—¿Cuál puede ser el espíritu de nuestra época?

—Es sin dudas el espíritu mercantil. En todo el mundo triunfa esto. Tengo la esperanza de que estemos al final de este período terrible que empezó en los '80: la filosofía de ganar y de uno ser siempre el primero.

Y no es así. En la vida ya es mucho si uno logra el empate. Ya vez en el deporte a donde ha llevado esa filosofía: muchos se drogan para ganar a cualquier precio. Sin embargo, creo que con las dificultades del mundo poderoso, por ejemplo, cinco millones de desempleados en España, cuatro millones en Italia, se está regresando a un espíritu de solidaridad, de ayudarse. Los estudiantes van nuevamente por las calles, hacen manifestaciones poderosas, menos ideológicas que en los '60, pero en el fondo piden siempre la misma cosa: más verdad, más respeto al ser humano, a la cultura, más respeto a los sentimientos y al derecho a la vida y al trabajo de la gente, más respeto por la esperanza y por el futuro.

En Italia muchos jóvenes no saben qué hacer con sus títulos universitarios cuando se gradúan, y ésto en un país que en teoría es rico y es la séptima potencia industrial del mundo. Creo que aparece nuevamente un signo que lo une todo, y es la imagen del Che Guevara. Se había olvidado un poco. Regresa 25 años después y la gente va por las calles para gritar sus ganas de vivir una vida mejor y tiene en sus casas la imagen del Che Guevara.

Espero que esto cancele la filosofía de esta época,





que es hasta ahora una filosofía mercantil. No porque yo tenga algo contra las personas que son capaces de hacer un buen negocio, si se portan correctamente, pero siempre me parece que cuando uno gana demasiado, no se comporta correctamente. Alguien está pagando esto.

Creo que se está regresando a una época donde la gente comprende que no se puede vivir sentado sobre otra persona. Aunque esa persona venga de un sitio lejano y hable en otro idioma. Yo veo en Italia un fenómeno que siempre me golpea: la gente que te limpia el vidrio del coche, recoge la basura, o limpia los restau-

rantes y las oficinas. — esos trabajos que los italianos ya no quieren hacer— son muchachos que vienen muchas veces de Africa —también ahora de Europa del Este— y la sorpresa es que cuando hablas con ellos a menudo son graduados universitarios y saben mucho más que el señor que está sentado en el restaurante y que los trata muy mal porque tiene dinero en la bolsa.

Esto me hace pensar mucho. No creo que en el futuro se podrá continuar pensando que el norte del mundo lo tenga todo y el sur nada. Espero que mi hija no viva en un mundo donde todo esto explote en una mañana vie-

lenta y peligrosa. Espero que el hombre sea menos egoísta.

Nosotros vivimos a menos de una hora en avión de Bosnia, donde se masacra a la gente, y lo vemos como si fuera algo lejano que no nos concierne. Ya me da vergüenza. Nosotros, europeos, damos clases a todo el mundo, y después pasa esto en Europa y no sabemos hacer nada. Espero que exista un mundo donde la gente no vea como "normal" lo de Bosnia, Somalia, la Guerra del Golfo, y que la gente entienda que todo esto es insostenible.



Juventud

SIN REPRIMIR LOS SUEÑOS

UN muchacho que camina con dos muletas pudiera considerarse, quizás, un ser desdichado. Pero Osvaldo Marino no es tal. Mientras acude a la consulta de neurocirugía en el hospital Calixto García, de Ciudad de La Habana, recuerda que su accidente en bicicleta hubiera podido ser más trágico aún. No tuvo el suficiente control al parar ante la luz roja de un semáforo, los frenos lo traicionaron, y un camión que venía por la preferencial hizo de su ciclo un amasijo debajo de las "jimaguas". De puro milagro él quedó vivo. Un fuerte golpe en la cabeza y fracturas en las piernas lo mantuvieron mucho tiempo en cama y le hicieron flaquear el ánimo. Pero finalmente los médicos le han remendado su optimismo.

Sus máximos deseos para 1994 son volver a caminar normalmente, que le den en el hospital el alta médica para regresar a las clases del pre. Y conseguir ahora una novia distinta a

Varios estudios acerca de nuestros jóvenes en los últimos tiempos, y las expectativas de algunos para 1994

Texto: CARIDAD CARROBELLO,
JUAN VELAZQUEZ, LUIS SEXTO Y
SAHILY TABARES

Fotos: H. MAYOL, MAQUEIRA Y
TOCA

la que no supo esperar su mejoría. Alguien capaz de quererlo también en las malas rachas.

VISTAZO POR DENTRO

Por muy difíciles que sean las condiciones de vida de cualquier ser humano, todo el mundo tiene sus aspiraciones, y comienza cada año con las esperanzas reverdecidas. Los jóvenes, mucho más aún. Lo tienen todo por delante.

En estos anhelos de porvenir lógicamente tiene que ver el entorno. En el caso de Cuba, que anda metida en cambios trascendentales de su economía y firme en mantener su proyecto social, cada aspecto de cuanto acontece marca de una forma o de otra el modo de pensar y de actuar de su juventud.

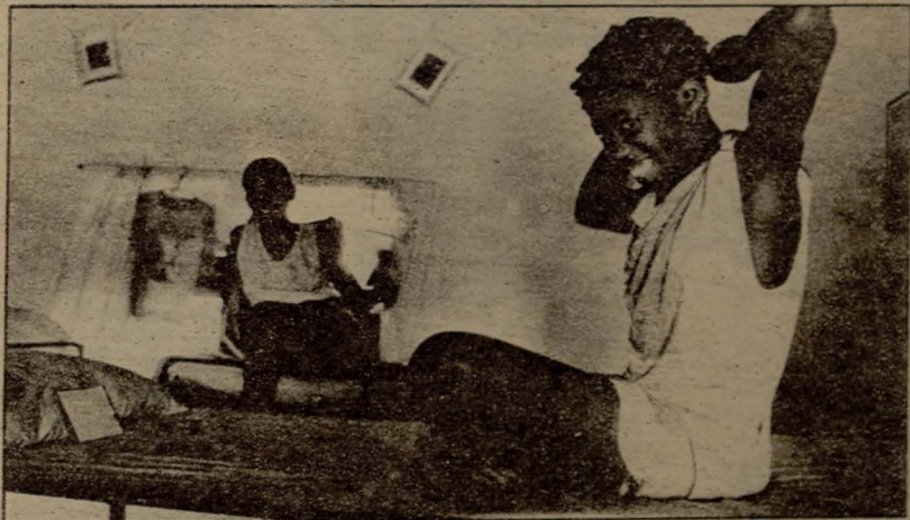
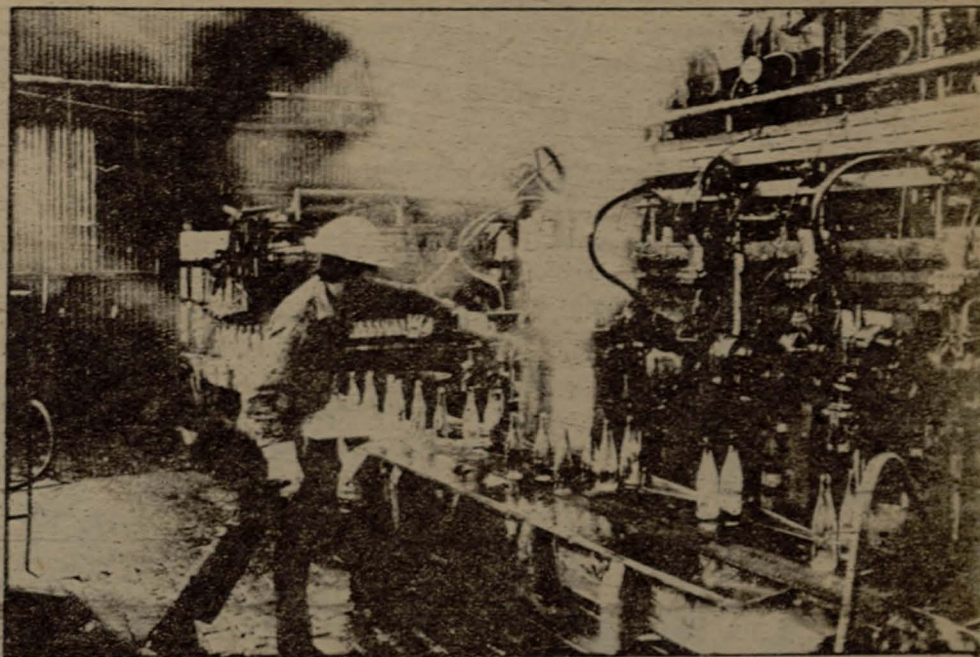
Con el objetivo de investigar las aspiraciones que cada uno de los últimos años han venido cifrándose las nuevas generaciones, el Centro de Estudios sobre la Juventud (CESJ), perteneciente a la UJC, encuestó en 1992 a 467 estudiantes y trabajadores de Ciudad de La Habana, con edades entre los 14 y los 30, y comparó los resultados con una indagación similar de 1991.

Por entonces muchos pensaban que el período especial no abarcaría siquiera un lustro. Referido a las posibilidades de desarrollar su vida personal y satisfacer sus necesidades e

intereses, el 45,04 por ciento consideraba que 1992 sería un año difícil, pero en la misma encuesta se destacaba la disposición de aumentar la participación social y productiva mediante el aporte de iniciativas y soluciones a los problemas, según se manifestó el 75,75 por ciento de los estudiados.

Se apreció entonces una tendencia a subordinar las aspiraciones materiales, tan lógicas en estas edades, a las condiciones sociales y económicas del país. Muchas de las respuestas, comparadas con lo observado en el trabajo de 1991, aumentaron significativamente el compromiso de ayudar a la Revolución.

Es decir, que a pesar de las dificultades existentes, en la mayoría de estos jóvenes estaba latente la decisión



de imponerse, lo cual fue un indicador de optimismo social.

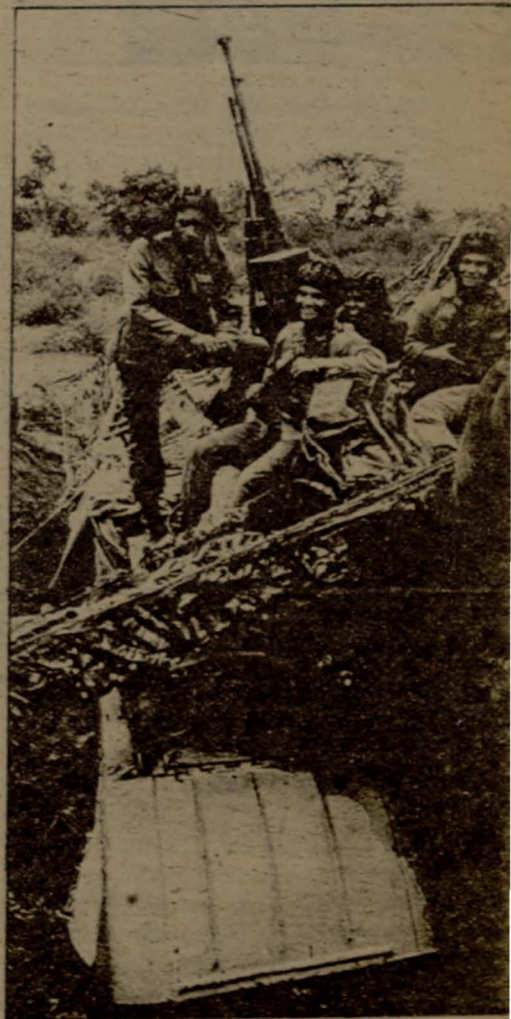
A finales del mismo año, tras la explicación del secretario del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, Carlos Lage, sobre las medidas que acometía el país en la economía, 525 encuestados por el CESJ en 28 centros laborales y estudiantiles de la capital opinaron que los aspectos en los que los jóvenes se sentían más afectados por el período especial eran la carencia de combustible—y su lógica repercusión en el transporte y los

apagones— y en segundo lugar, la escasez de alimentos.

Por entonces sólo un 18 por ciento se reveló preocupado por la situación política del país. El resto se declaró convencido de que se venía trabajando en las direcciones fundamentales para salir del período especial.

CAMBIOS EN EL MODO DE PENSAR

Pero el mundo juvenil no ha estado ajeno a las polémicas. Con la adopción reciente de medidas como la despenalización del dólar, la autoriza-



ción del trabajo por cuenta propia, la creación de las Unidades Básicas de Producción Cooperativa, se han originado debates y cambios en el modo de pensar y actuar de algunos sectores.

Martha Díaz, de la Sección de Estudios sobre Opinión Pública del CESJ, hace algunas reflexiones: "En el año 91, cuando preguntabas a los jóvenes sobre sus aspiraciones, respondían: 'terminar mis estudios y em-

pezar a trabajar, en un lugar donde aplique mis conocimientos'. Ahora algunas respuestas se vinculan con los cambios recientes, o sea, que una parte no despreciable se interesa por la obtención de divisas para su uso personal, mientras que las aspiraciones de estudiar en las universidades ha decaído en el rango de intereses."

Sin embargo, Fernando Santana, experimentado investigador del CESJ, explica que recientes sondeos hechos en Granma, Guantánamo, y Santiago de Cuba dan respuestas favorables a las medidas que se vienen aplicando y a su comprensión por parte de los encuestados.

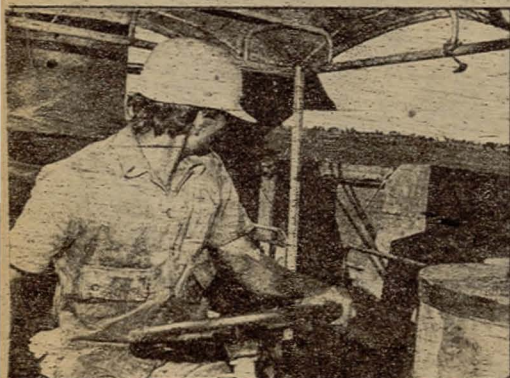
Referido al clima político-ideológico entre los jóvenes, en Ciudad de La Habana se aplicó al finalizar 1993 una rápida indagación alrededor de la campana **Con Cuba**. Entre otros aspectos, ésta permitió medir la disposición de asistencia a un acto de reafirmación revolucionaria que convocó la UJC. De los 425 personas estudiadas en diez municipios, sólo la cuarta parte dijo que no, por diversas razones, donde debe estar incluida la

1994: ¿COMO LO VES? ¿COMO TE VES TU?

Una investigación de diagnóstico sobre la realización social de los jóvenes en torno a sus estudios, la esfera laboral, la familia, los proyectos sobre

el matrimonio y los hijos, sobre la vida política del país, y cómo ven que será el año 1994, ha sido realizado por el CESJ. El trabajo dará sus conclusiones en breve plazo.

Adelantándose a esos resultados, **Bohemia** ha preguntado a algunos muchachos y muchachas sobre cómo ven su futuro inmediato. A pesar de sus limitaciones económicas, ellos no reprimen sus sueños, sino





más bien los alimentan con objetividad.

La atleta Maritza Martén, por ejemplo, aspira a que 1994 le traiga buenas nuevas. "Me propongo recuperar las primeras posiciones en la esfera internacional; en primer lugar, ganar la Copa Cuba —campeonato nacional— y el Memorial Barrientos. En segundo orden, prepararme para dominar el Campeonato Iberoamericano de Atletismo, la competencia fundamental de la etapa, que tendrá lugar en San Juan, Puerto Rico, en el verano próximo."

Miguel Ramos, constructor de la Brigada 28 del Contingente Blas Roca, expresó: "Tengo la esperanza de que los cambios en la agricultura nos traigan a todos más viandas y hortalizas. Sé que los resultados no se verán de la noche a la mañana. Se necesita paciencia y pensar que la consagración de hombres y mujeres en la óptima utilización de recursos, subirá los rendimientos y comenzarán a resolver las dificultades en 1994."

Roberto Padrón, mecánico B, no consiguió un empleo afín a lo que había estudiado. Su respuesta no es optimista: "No quiero seguir de bode-

guero, ese ambiente no me gusta, y además necesito sentirme realizado en lo que es mi vocación."

Alfonso Quiñones, poeta, dijo: "Aspiro a ver resultados concretos en la cultura, y otros muchos sectores que han estado afectados no sólo por la falta de recursos."

A Florentino Sánchez no hubo que preguntarle cuáles eran sus aspiraciones. Materialmente, su casa no carece de comodidades, pero le afecta la soledad del humedal. Maestro rural de la escuelita de Vínculo, en la Ciénaga de Zapata, tiene su vida colmada sirviendo a los niños de aquellos remotos parajes. Ser maestro para él es el máximo sentido de su existencia.

"En el 94 seguiré trabajando con el mismo ahínco, con el mismo afán. En lo personal soy el rey del optimismo y tengo fuertes compromisos con la Patria y con mi generación", aseguró Luis Manuel González, funcionario de la UJotacé en Ciudad de La Habana. "Por sobre todas las cosas seguiré siendo cubano y ahora que el país vive momentos difíciles, tenemos que defender la cubanía con acción y optimismo para poder avanzar."



Inmigrantes

ENTRE LA ESPERANZA Y EL MIEDO

Un éxodo que podría convertirse en la crisis humana de nuestra época

Por MAGGIE MARIN

PANICO, ira, desesperanza y melancolía anidan en sus almas. Amanecen desconcertados, trepados en la paradoja de trabajar para vivir cuando muchas veces sienten deseos de morir. Contemplan el entorno y no encuentran el barrio y los parajes de infancia y en medio de una urdimbre de tristeza sienten una opresión en el pecho cuando recuerdan su tierra, los verdores perpetuos, el calor peregrino, la lluvia tierna, la despreocupada idiosincrasia que exhibieron y que tuvieron que reprimir para pasar inadvertidos, para evitar que los miren con desprecio o los ataquen.

Sienten incluso un poquito de odio por sí mismos y sufren crisis de ausencias... a veces lloran bajito cuando cae la noche al comienzo de la tarde o mientras el escandaloso silencio los aplasta. Alicaidos, piensan que tal fue el destino que eligieron y no encuentran a quien cargarle las culpas y se palpan insignificantes y grises, mientras en ventiladas y olorosas oficinas de la *migra* sus humanidades cansadas e insomnes no son más que una cifra inagotable.

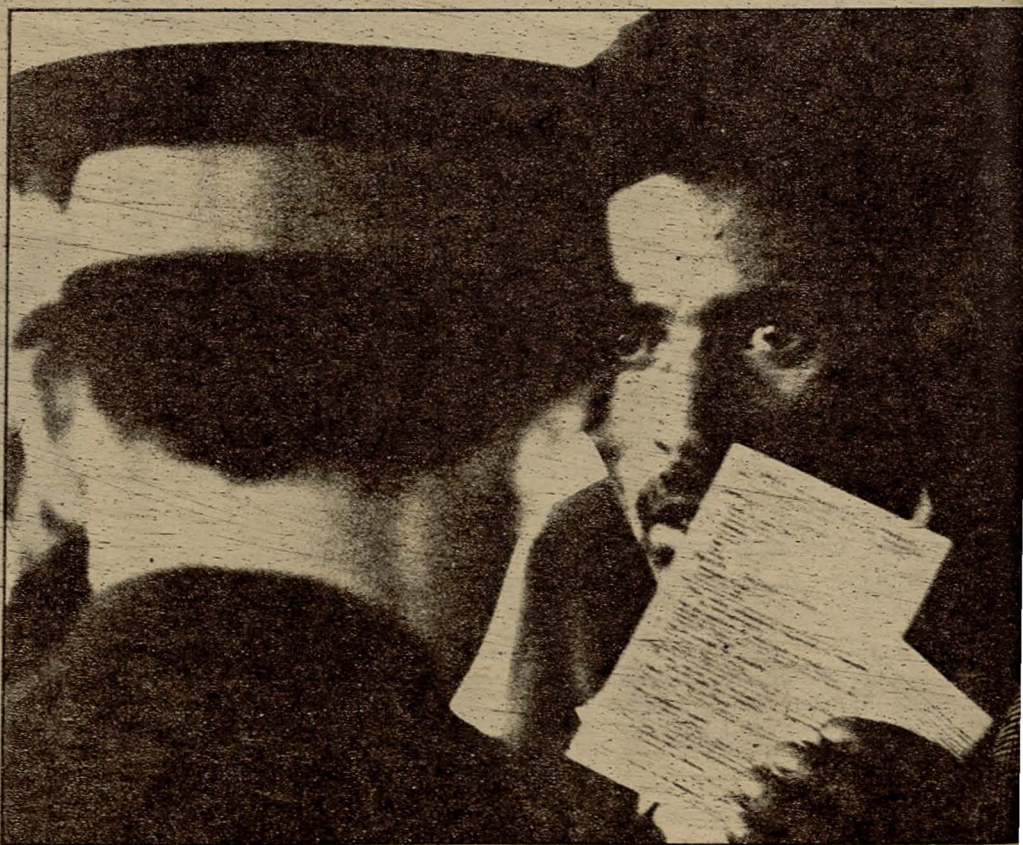
Ellos seguirán habitando en el que fuera país de la esperanza, trastocado en micro planeta de meros presagios. Atrás quedaron los irreverentes sueños de oropeles y gangarras, las apetencias enquistadas en cada mediodía infinito. Ante sus ojos sorrámbulos se yerguen cada día nuevos temores y no saben ni sabrán nunca si se hallan o no en estado de gracia.

OTRA HIJA DE DESIGUALDADES

En tribus, clanes o simplemente en familia y desde sus mismos orígenes, el

hombre se ha desplazado de un lugar a otro huyendo de los desastres naturales, de las guerras o en busca de una vida mejor. Esas migraciones de grandes grupos imprimieron rasgos distintivos —culturales y étnicos entre otros— a continentes, regiones o países contribuyendo sin proponérselo a engrandecer y convertir en fuente inagotable la cultura universal.

Sin embargo, hoy más que en ninguna otra época el fenómeno de la emigración lo engendran los desequilibrios y las desigualdades en las estructuras internacionales de orden económico, político, social y hasta demográfico. Es sin dudas este desigual desarrollo



Los bajos salarios, el desempleo o la esperanza de una vida mejor son los motivos más frecuentes de la inmigración.

de las sociedades actuales, así como el constante agravamiento de sus diferencias —en no pocos casos abismales—, lo que obliga a diario a un millón de seres humanos a abandonar sus países en pos de mejores salarios, o simplemente de un empleo para sobrevivir.

Por lo común los ojos de estos seres desesperados se prenden de las luminarias de los países industrializados donde suele reservarse labores que los nativos se niegan a realizar y, permanentes, temporales o estacionarios, solos o con las familias, legales o ilegales, emprenden el nuevo rumbo casi siempre convencidos de que marchan hacia la conquista del primer mundo para regresar a sus tierras victoriosos y enriquecidos.

La realidad, sin embargo, es menos fantástica y más descorazonadora: deben

aprender a vivir entre dos culturas —la propia y la adoptiva— sujetos a menudo a controles migratorios y como parte de la dieta diaria tienen que digerir discriminaciones y amenazas porque han pasado a convertirse en víctimas ideales de un nuevo mal que recorre este mundo unipolar: la xenofobia.

Cada día defienden con sudor, y a veces con sangre, el derecho a ganarse la vida y junto a ello, el de preservar su identidad mientras tratan de adaptarse a otra que se considera a su vez amenazada por estos **negros, gitanos** o simples **tercermundistas** que trabajan, viven y a veces mueren sin haber logrado integrarse en la sociedad que eligieron para hacer realidad sus sueños.

UNA MONEDA, DOS CARAS

El fenómeno tiene verso y reverso.

En las sociedades poco desarrolladas donde el ritmo de progreso es lento en relación con las aspiraciones de la población respecto a empleo e ingresos, la insatisfacción genera fuertes corrientes migratorias hacia las ciudades y hacia el extranjero. En contraposición, tanto en los países desarrollados tradicionales como en los nuevos industrializados de Asia y en los exportadores de petróleo, el desarrollo crea tal cantidad y diversidad de empleos que es difícil imaginar el funcionamiento económico sin la mano de obra migrante. Para mantener tal nivel de vida dichos países dependen en buena medida del trabajo activo de los trabajadores inmigrantes.

Ocurre, sin embargo, que son más los candidatos que el número de inmigrantes que muchas naciones están



El fenómeno de la inmigración tiende a aumentar con motivo de la profundización de las desigualdades económicas y sociales entre los países industrializados y los del Tercer Mundo.

dispuestas a recibir y ello trae como nefastas consecuencias las migraciones y el trabajo clandestinos con los consecuentes peligros en los pasos fronterizos o en la explotación sin nombre de los que logran entrar ilegalmente. Mas aun para los inmigrantes legales no todo es color de rosa y la discriminación los persigue cuando buscan vivienda, cuando se reúnen con familiares o amigos y hasta en el momento en que piensan alcanzaron el derecho a disfrutar de la jubilación.

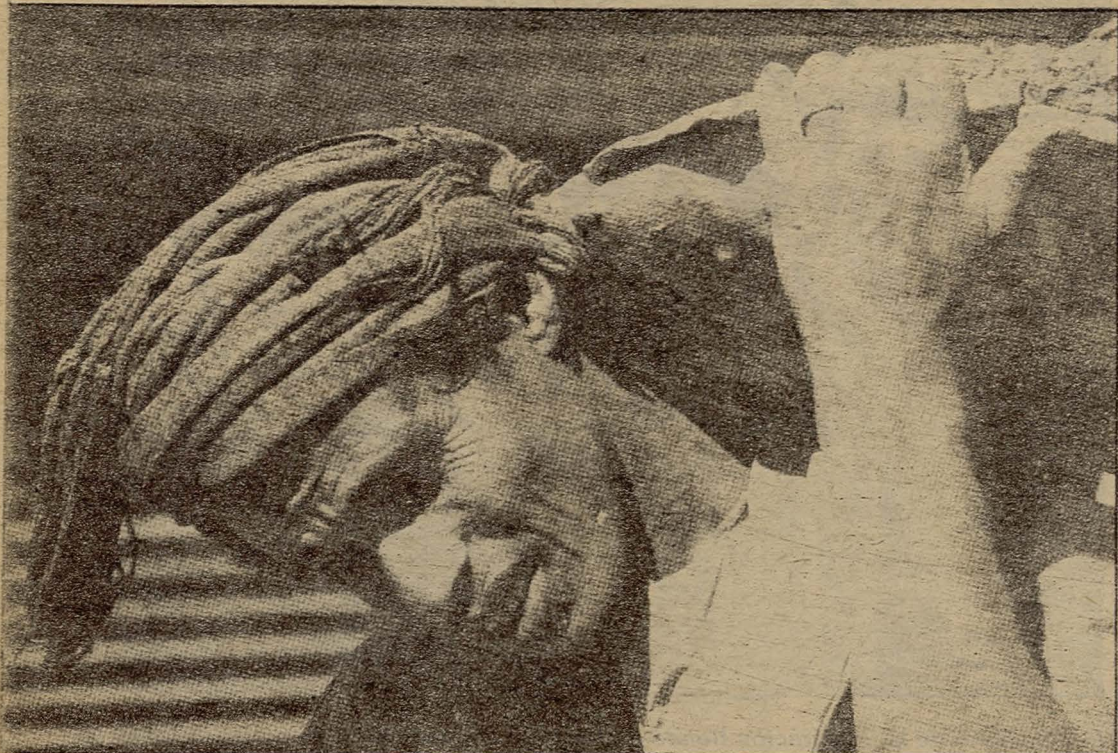
¿CRISIS HUMANA?

Un informe sobre población de Naciones Unidas, hecho público en Londres en julio pasado, señala que actualmente la cantidad de personas en todo el mundo que emigra en busca de una vida mejor no tiene precedentes y ello constituye un éxodo que podría convertirse en la "crisis humana de nuestra época".

La emigración ronda hoy los 100 millones de personas en el orbe y tal cantidad continuará aumentando si tomamos en cuenta que hace sólo cuatro años era de unos 50 millones.

Según el citado informe, en la cifra hay que tomar en cuenta unos 17 millones de refugiados que escapan a la persecución en sus países y 20 millones que huyen a causa de la violencia, sequías o destrucción ecológica. Los 63 millones restantes son emigrantes "económicos" que buscan empleo o una vida mejor.

Por su parte, la directora ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para la Población, Nafis Sadik, manifestó que si bien los que emigran a países ricos



Todavía existen trabajos sucios, peligrosos y difíciles que sólo los inmigrantes aceptan.

suelen ocuparse de tareas que los ciudadanos de ese Estado no quieren hacer, en momentos de recesión como los actuales es común que lleguen a considerar que los inmigrantes les quitan sus empleos, lo cual provoca no pocas tensiones sociales, así como problemas políticos al gobierno que los acogió.

La posibilidad de que estallera crisis —añadió la funcionaria— es verdaderamente explosiva. El problema ya se puso de manifiesto en la violencia contra los extranjeros que tuvo lugar en Alemania y Francia y en la negativa de muchos países a aceptar refugiados de la ex Yugoslavia."

Sin embargo, el referido informe de ONU puso sobre el tapete algo que muy pocos toman en cuenta: hoy día la migración es mucho mayor entre países en vías de desarrollo que la que se produce de naciones pobres a ricas. En tal situación se encuentran unos 35 millones de personas que viajaron a África Subsahariana y otros 15 millones que se encuentran en Asia y Medio Oriente, contra sólo 13 millones en Europa Occidental y América del Norte.

MAÑANA SEREMOS MAS

Mas sin tomar en cuenta los factores económicos y sociales que constituyeron hasta hoy su motor impulsor, la migración continuará aumentando inexorablemente debido al crecimiento de la población mundial que hoy se estima en unos 5 570 millones de personas pero que a un ritmo de crecimiento calculado en 98 millones al año se convertirá en 6 250 para el año 2000.

La mayoría de esos nacimientos tendrá lugar en naciones pobres del Tercer Mundo, flageladas cada día más por las desigualdades, los fenómenos climáticos, la violencia y el desempleo, factores que no pueden dejar de tomarse en cuenta por los gobiernos y organismos encargados de estudiar, proponer e implantar medidas tendentes a poner freno a esta tendencia al desarraigo.

"La combinación de presiones demográficas —declaró Sadik— y el aumento de la brecha económica que separa a los países ricos de los pobres puede traducirse en migraciones masivas". El informe de ONU, por su parte, atrae la atención sobre el fenómeno de los migrantes ecológicos que podrían surgir debido al calentamiento global del planeta y al aumento del nivel del mar que tornasen

inhabitables islas, zonas costeras y deltas de famosos ríos.

No sería pues exagerado prever que en tal caso entre un 10 y un 16 por ciento de la población de Egipto y Bangladesh se conviertan entonces en refugiados "ecológicos".

La funcionaria de ONU sostiene que no sería realista pedir a los países que abran sus fronteras o que Occidente brinde asistencia masiva a las naciones pobres. "Eso —sostuvo— no va a pasar". Tal vez por ello el informe se circunscribe a exhortar a los gobiernos a tomar medidas para reducir la presión migratoria mediante la desaceleración de la expansión demográfica, el estímulo al crecimiento económico y el desarrollo y la creación de empleos.

TRABAJAR PARA VIVIR

De los 100 millones de inmigrantes que viven en todas partes del mundo, 30 millones son trabajadores ilegales o clandestinos. Ellos buscaron otras tierras donde sobrevivir en medio de lo que los analistas definen como "una era de crecimiento sin empleo".

En lo que respecta a nuestra subregión, algunos datos resultan elocuentes: el 46 por ciento de la población de América Latina y el Caribe vive por debajo del nivel de pobreza, mientras en los llamados países en desarrollo entre el 50-60 por ciento de la población económicamente activa subsiste, gracias a su inserción en el sector informal.

No tomemos entonces en cuenta fenómenos ecológicos ni guerras. Sólo el drama de la búsqueda de un empleo para sobrevivir será motivo de que se amplíen los ahora mayúsculos flujos migratorios, que sufre el planeta.

Según cálculos de entendidos en la materia, será necesario que los países en desarrollo creen 38 millones de nuevos empleos cada año sólo para aquellos que arriban a la edad activa. Para evitar que se desate una situación dramática con motivo del agravamiento de los conflictos socio-económicos, en los próximos 10 años deberán crearse no menos de mil millones de nuevos empleos en todo el mundo.

Con tal motivo los investigadores aconsejan proyectar un enfoque integrador de los problemas de la población, del empleo y del desarrollo. Ello parece representar la única y verdadera solución a un problema que inquieta hoy día a todos los países.

Si cada nación implicada en sólo una faceta del fenómeno migratorio —dicen— adoptara las medidas necesarias para que cada hombre en su tierra y entre su gente pudiera tener un empleo adecuado, un salario decoroso y la certeza de vivir una vida mejor, acorde con el esfuerzo que despliegue, no seríamos testigos del drama que enfrentan peruanos y brasileños, en Japón; mexicanos, puertorriqueños y rusos, en Estados Unidos; chilenos y uruguayos, en Suecia y Finlandia o bolivianos y paraguayos, en Argentina.

Los flujos migratorios, pues, serán más fuertes y crecientes en la medida en que las diferencias de niveles de vida, salarios y posibilidades de empleo se ensanchen. Corregir esta alucinante tendencia será posible sólo si cada región pone en práctica políticas audaces capaces de reducir estas salvajes e incontroladas migraciones del mundo de hoy. En tanto, la mayoría de esos 100 millones de seres siguen sonando con volver a su patria.

Mientras los países del norte rechazan las migraciones masivas e incontroladas, los del sur deben elaborar políticas que ofrezcan a sus ciudadanos alternativas en el propio país mediante la creación de empleos y fuentes de ingresos.



EN 1990, en Estados Unidos vivían 22 millones de inmigrantes del mundo hispano y en 1991, un millón 827 mil 167 obtuvieron residencia permanente. México ocupaba el primer lugar con 946 mil 167 nuevos inmigrantes, para un gran total de casi 14 millones. Le sigue Puerto Rico con casi tres millones, Cuba con un millón y otros países (Filipinas, Viet Nam, Haití y la ex URSS son los conglomerados más importantes) con cinco millones. También en el paraíso de los rascacielos se enseorea el desempleo, que afecta a 11,3 por ciento de los 22 millones de inmigrantes de origen hispano que pretendieron encontrar allí la meca de sus sueños.

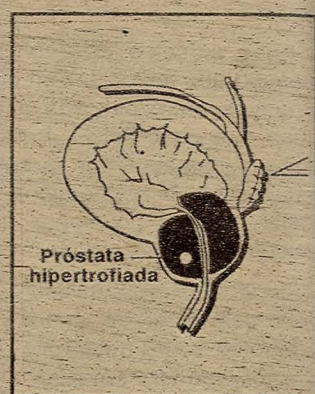
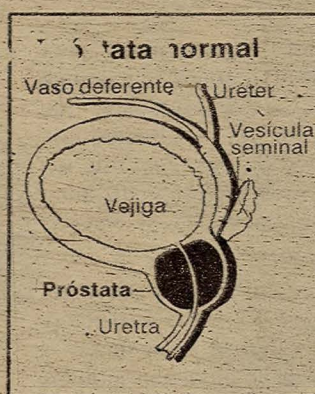
TRASTORNOS DE LA PROSTATA

De interés para los hombres que pasan de los 50 años de edad

LUIS Mejías, de Santo Suárez, dejó de ser un hombre demasiado preocupado por los problemas de su próstata tras recibir atención médica. "Yo creía que mis padecimientos indicaban el fin de la virilidad o la presencia de un cáncer."

Como los síntomas de la próstata (glándula sobre la uretra) constituyen preocupaciones para muchos hombres después de los 50 ó 60 años de edad y teniendo en cuenta la sugerencia de Mejías, consideramos oportuno traer tal tema a nuestra sección, bajo la asesoría de la doctora en Ciencias Médicas Ivette Portilla y del doctor Armando Maury Pérez, urólogo del Instituto Nacional de Oncología.

Entre los padecimientos más comunes de la próstata están la prostatitis y la hiperplasia prostática benigna. El último requiere



el tratamiento tradicional de la resección transuretral (quitar una parte de la próstata) o de la utilización de un fármaco para ayudar a que la mencionada glándula vuelva a su tamaño. Los síntomas varían desde orinar con frecuencia y dificultad hasta la retención completa de orina (cuántos hombres se quejan de orinar varias veces y poquito durante la noche y sufren por interrumpir constantemente el sueño). Estos trastornos pueden producirse por la obstrucción que ejerce la próstata sobre la uretra y el cuello de la vejiga.

Con vistas a realizar el tratamiento adecuado, el especialista somete primero al paciente a un profundo examen, el cual incluirá o no el ultrasonido

y la biopsia. Otros datos importantes a tener en cuenta son la edad del paciente, la salud en general y los hábitos sexuales.

Datos estadísticos muestran que en el mundo uno de cada once hombres podrá desarrollar un cáncer en la próstata, lo cual no significa una sentencia de muerte, pues en gran medida este mal, detectado tempranamente y con tratamiento médico, tiene solución. Por otra parte, cuando el individuo se acerca a los 100 años aumenta la probabilidad de una neoplasia en la próstata. Los tratamientos para este tipo de cáncer incluyen el uso de la terapia hormonal, la eliminación de la próstata o de los testículos, la radiación,

además de la frecuente observación médica, entre otros.

El cáncer de la próstata causa síntomas similares a los ya referidos de cuando la glándula se halla hipertrofiada, tales como la reducción del flujo de orina, y se detecta mediante un examen rectal. Hay pacientes que pueden sufrir incontinencia luego de la extirpación de la glándula, molestia que por lo general se corrige pasados unos seis meses de la operación.

En todo los casos, lo importante es acudir al médico a los primeros síntomas; él podrá diagnosticar, ayudarlo y convertirlo en una persona sana.

ANGELA ORAMAS

MUCUS DEL PESCADO

¿Qué es esa sustancia que desarrolla el pez fuera de su medio natural?

DEL Centro de Investigaciones Pesqueras nos ofrecen la respuesta a la duda del lector Juan Carlos

Sarmiento, de Sancti Spiritus.

Al sacar el pez del agua este muere por asfixia debido

a la escasez de oxígeno. La causa de la muerte es la acumulación excesiva de ácido láctico y otros productos metabólicos no oxidados en su sangre y músculo, los que paralizan su sistema nervioso.

Cuando el pez muere tienen lugar un gran número de cambios físico-químicos y biológicos que gradualmente conducen a la descomposición.

La generación del mucus, que es como se denomina la

substancia gelatinosa de que se cubre el pez, ocurre inmediatamente, en la llamada etapa de prerrigor, cuando todavía el tejido muscular es suave y flexible. Esta secreción aparece como una reacción particular del organismo moribundo al medio ambiente desfavorable. La cantidad de mucus producido depende de cada especie y podría llegar a representar hasta 2-2,5% de su peso.

El mucus está compuesto fundamentalmente de mucina de glicoproteína, la cual es un sustrato efectivo para las bacterias; de ahí que el mucus se pudra fácilmente produciendo malos olores, que no deben confundirse



con los olores característicos del pescado descompuesto.

El pescado recubierto de mucus corresponde a un producto con un grado óptimo de frescura

EL RECORRIDO DE LAS CARTAS

El uso del código postal deviene vía segura entre el remitente y el destinatario

PARA responder las interrogantes del santiaqueño Cándido Juan Chacón Isaac solicitamos la asesoría de María Cristina Grau, jefa de divulgación del Ministerio de Comunicaciones.

—¿Es el correo el medio de comunicación más antiguo?

—Ciertamente, su existencia se remonta a la antigüedad y ha transitado por diferentes etapas y formas hasta su actual desarrollo. Miles de cartas y documentos viajan cada día de un lugar a otro con mensajes de diversa índole y por costos ínfimos para el imponente, teniendo en

cuenta la distancia del recorrido.

—¿Qué le ocurre a una carta desde su depósito en el buzón hasta que la recibe el destinatario?

—Para el envío seguro lo primero que tenemos en cuenta es poner correctamente la dirección del destinatario, así como la del remitente. Una vez depositada la carta en el buzón será luego transportada al centro de clasificación, donde se procede a su cancelación y selección por provincia y a su envío a la persona u organismo que corresponda. En el transcurso de tal destino es cancelada nuevamente y

antes de su entrega definitiva al destinatario tendrá otra cancelación. Es muy importante no olvidar poner en el sobre el código postal, que facilita la distribución y porteo, o sea la entrega de la correspondencia. Este sistema de número indica la ubicación geográfica de la localidad y la oficina postal hacia donde se envía la carta, cuyos datos son transmitidos mediante una clave que deviene vía segura entre remitente y destinatario.

—¿Puede un sobre llegar a su destino con deficiencia en los datos de su dirección?

—Pese a que no estén bien dirigidos, muchos envíos se salvan y llegan a sus destinos gracias a la gestión de los clasificadores por encaminarlos y al conocimiento geográfico de estos trabajadores sobre determinados lugares, junto con el adiestramiento adquirido durante años de labor. También contribuyen mucho los carteros, quienes en el andar diario se convierten en conocedores de calles, avenidas y vecinos, todo lo cual facilita la entrega de una carta a pesar de la falta de datos o de elementos confusos contenidos en la dirección estampada en el sobre. No obstante los esfuerzos enumerados si la correspondencia no logra llegar a su destino ella deberá permanecer 30 días en la lista de correos en espera de la reclamación del destinatario o del remitente. Pasado este tiempo la carta será enviada a la sección de rezagados, pero tampoco ahí concluye el interés del correo por encontrar su definitivo paradero, pues los

trabajadores continuarán buscando cualquier indicio que permita hacer que llegue la carta a la persona u organismo que ha sido dirigida. Sólo en el caso de que la correspondencia tenga muy mal consignada la dirección del destinatario se procederá a su devolución al remitente correspondiente.

Agradecemos a Cándido Juan Chacón los elogios para con nuestra Sección y sobre todo para con **De tiro rápido** y le surgerimos que solicite más detalles en la unidad postal próxima al lugar de su residencia, donde le orientarán acerca de las medidas aplicadas a partir del período especial relacionadas con la distribución de las cartas.

ANGELA ORAMAS
CAMERO





Las epidemias tienen su principal aliado en la carencia de condiciones higiénico-sanitarias.

de acción en aras del ideal médico de prevenir las enfermedades o, como máximo, impedir su propagación.

El tema adquiere actualidad en uno u otro países, en ocasiones de forma simultánea o en cadena. En una región suelen coincidir más de un sujeto patológico a la vez, tal como ocurre ahora en el subcontinente con la presencia del **vibrio cholerae**, el **plasmidium** y el bacilo de Koch, entre otras bacterias y virus con manifestaciones epidémicas.

LA COLERA DE HIPOCRATES

En su obra sobre aguas, aires y lugares, Hipócrates fue el primer investigador que formuló una relación entre los factores ambientales que rodean al hombre y las afecciones que este padece. Establecidas hace más de dos mil 390 años, las teorías del médico griego no han perdido vigencia, aunque el desarrollo social y económico de entonces a nuestra época ha contribuido a enriquecerla con nuevos elementos y matices.

Cada epidemia tiene su historia, cuando se sigue la ruta de la evolución normal de una enfermedad, pero también es importante rastrear las pautas culturales de la comunidad

Epidemias

LA HORA NO HA TERMINADO

Virus y bacterias siguen siendo el enemigo más temido por los seres humanos

JOSE R. SAVALL (PL)

COLERA, sarampión, paludismo, dengue, meningitis, tuberculosis, enfermedades en su mayoría prevenibles mediante vacunas, constituyen hoy un azote para los latinoamericanos, víctimas además de la leishmaniasis, fiebre amarilla, mal de Chagas y otras afecciones transmisibles. Se trata de una tendencia cíclica multipidémica que cuestiona —junto con la sostenida incidencia de enfermedades diarreicas y respiratorias agudas— la posibilidad del cumplimiento de los objetivos de salud para todos en el año 2000 en la mayoría de los países de América Latina.

Las epidemias —definidas como la aparición inusitada de casos de una enfermedad en un determinado período de tiempo, un espacio definido y en cierto tipo de personas— son tan antiguas y variadas como la misma humanidad.

Desde un brote de sarampión en una escuela, hecho común cuando no se aplican vacunas o se emplean productos vencidos, hasta la universal distribución del virus VIH, considerado el causante del Síndrome de la Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA), los epidemiólogos tienen un ancho campo



donde se manifiesta, los patrones socio-económicos, niveles de vida y el ecosistema.

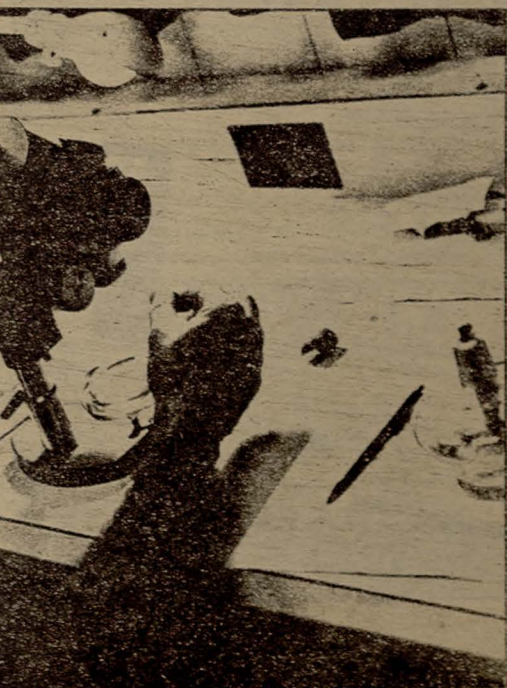
El cólera, por ejemplo, se propagó rápidamente en Perú —a partir de enero de 1991 desde las comunidades costeras— por el hábito de comer pescado crudo (seviche) y no existir una adecuada infraestructura higiénico-sanitaria.

En pocas semanas, ese país andino y después otras naciones vecinas se vieron frente a una epidemia que colocó a los médicos, huérfanos de una vacuna efectiva e imposibilitados de cambiar bruscamente los hábitos de conducta en la gente, en una lucha contra reloj, en la cual sólo ganarían espacio a la enfermedad mediante la educación sanitaria.

Aunque esta infección bacteriana es controlable en la mayoría de los enfermos mediante sales de rehidratación oral y otros medicamentos específicos, constituye un peligro letal en individuos diabéticos, portadores de parásitos, desnutridos o con deficiencias en el sistema defensivo del organismo, fundamentalmente cuando se trata de ancianos y niños.

Ausente de América desde el siglo pasado, el vibrión colérico tomó por sorpresa a los médicos. Los epidemiólogos consideraban que la vigilancia de esa bacteria era una tarea obligada

Microorganismos parasitarios han planteado un reto a los científicos.



Cuba

UNA EXCEPCION EN LA GEOGRAFIA EPIDEMICA CONTEMPORANEA

EN Cuba se aplican doce esquemas de vacunación, cinco más de los incluidos en el Programa Ampliado de Inmunización aprobado por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Actualmente el país está libre de nuevos casos de poliomeilitis —al no circular el virus salvaje que provoca esa invalidante y hasta moral enfermedad— y el resto de las infecciones controlables mediante vacunas, como sarampión, tuberculosis, tétanos neonatal, tos ferina, rubeola y parotiditis, presentan una mínima incidencia, acorde con las normas aceptadas universalmente. Similar incidencia se observa en la meningitis meningocócica, contra la cual científicos nacionales desarrollaron una vacuna, única en el mundo capaz de inmunizar contra el tipo B de esa neisseria, con un 82 por ciento de efectividad global mínima.

De otra parte, con unos mil cubanos diagnosticados con seropositividad al VIH, el SIDA no alcanza una categoría propiamente epidémica. Las autoridades cubanas actuaron con celeridad previsoras desde que fueron detectados los primeros casos en Estados Unidos en la alboras de la década del 80. A la mínima circulación nacional de ese virus contribuyó también la no importación de productos hemoderivados (Cuba se autoabastece de sus medios terapéuticos) y la ausencia de una población adicta a drogas inyectables.

Esta favorable situación de la epidemiología cubana fue sacudida en los últimos dos años por una abrupta forma de neuropatía, de una limitada referencia en el extranjero. Científicos locales y de otros países coincidieron en señalar un origen de carácter multifactorial, con intervención de causas nutricionales y tóxicas, entre otras.

sólo para sus colegas de Asia, donde se estima que tiene su asiento original.

Entre la amplia gama de las oficialmente clasificadas como enfermedades tropicales, el cólera también tiene un punto de apoyo principal en los estados de miseria en que vive una buena parte de la población tercermundista. Esta situación coloca a los especialistas en la incertidumbre, pues sus recomendaciones profesionales (mejoramiento de los servicios de agua potable, por ejemplo) tienen que esperar en numerosas ocasiones por decisiones políticas, que demoran en llegar o no alcanzan el radio de acción requerido.

PREFERENCIAS GEOGRAFICAS

Las enfermedades no desaparecen ni desaparecerán. Parte de la actividad biológica y su desplazamiento se corresponde con la evolución de las

sociedades humanas y la capacidad de adaptación de los organismos vivos cuando son agredidos por medicamentos y otros agentes creados por la ciencia.

Para millones de personas, fundamentalmente en Europa y América del Norte (los llamados países del norte), las epidemias provocadas por enfermedades infecto-contagiosas virtualmente no existen, y muchas son sólo recuerdos de la historia. Los denominados males crónicos ocupan su lugar; accidentes vasculares encefálicos, cardiopatías, diabetes mellitus, hipertensión, etc.

Sin embargo, la rubeola y la tos ferina, por citar dos de las infecciones controladas en los países identificados como del Primer Mundo, cobran la vida de los niños desnutridos y mal inmunizados en el Tercer Mundo, donde

DICCIONARIO EPIDEMICO

Mal de Chagas: Infección zoonótica que pueda conducir a la invalidez. Es causada por el *trypansomoma cruzi*, un parásito hemóflagelado transmitido por insectos de varias especies. A partir de un proceso inflamatorio, el paciente presenta afectaciones en el sistema gastrointestinal e incluso en el corazón. Tiene gran impacto sobre la salud de los latinoamericanos, especialmente en sectores de viviendas rústicas.

Cólera: Enfermedad entérica provocada por el *vibrio cholerae*, bacteria que se transmite por las heces fecales y puede estar presente en personas que no manifiesten síntomas. En la práctica, los portadores asintomáticos, mucho más numerosos que los enfermos, son los principales propagadores de la infección. Aunque la mortalidad por cólera no alcanza los niveles de otros siglos —el 50 por ciento o más de los casos—, la epidemia desatada en América Latina ha provocado gran preocupación.

Leishmaniasis: Con unos 12 millones de afectados en el mundo, es una de las enfermedades parasitarias más extendidas en regiones tropicales y subtropicales. A pesar de ello, es ignorada por gran parte del mundo científico y el público en general. Es impreciso el número de especies de *leishmania*, parásito microscópico que causa úlceras en la piel y diarreas, acompañadas de fiebre y pérdida de peso. Si el mal progresa puede degenerar en estados anémicos e, incluso, provocar la muerte.

Dengue: Infección viral transmitida por mosquitos, que en los últimos meses tomó rápidamente rango epidémico en Costa Rica por cambios en el comportamiento (hábitat)

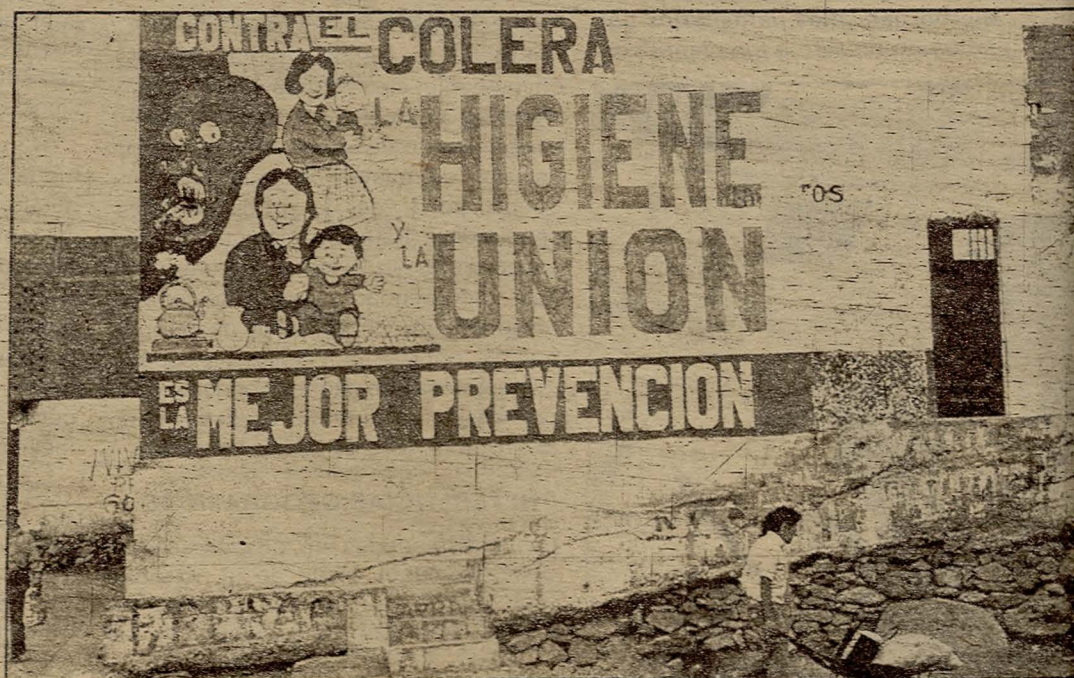
de los agentes vectores. Cuba sufrió una epidemia de grandes proporciones en 1981 y sus médicos ganaron dominio en el manejo de esa enfermedad —incluida la variante hemorrágica—, experiencia aprovechada posteriormente en Colombia, Ecuador, Venezuela y ahora en Costa Rica.

Sarampión: Enfermedad estacional con manifestaciones de erupción en todo el cuerpo y fiebre sostenida. Puede complicarse con neumonía, encefalitis o gastroenteritis. Desde 1990 acusa fatal incidencia en países cercanos a Cuba. Fuentes de la OMS calculan que el virus sarampiónico provoca entre uno y dos millones de fallecimientos cada año.

Paludismo: Uno de los males de la pobreza en cualquier latitud, muestra actualmente una grave evolución mundial. Conocido también como malaria, es responsable de la muerte de cerca de dos millones de personas cada año. Según reportes de la OMS, el *plasmodium* infecta anualmente a unos cien millones de personas, el 90 por ciento localizado en África, donde es una de las principales causas de mortalidad infantil. En la mayoría de los países del Tercer Mundo han fracasado todos los métodos de prevención y tratamiento, a pesar de ser una enfermedad evitable y curable.

Meningitis meningocócica: En diversas épocas del año, el *meningococo* ataca sobre todo a la población infantil, en la cual causa diversas enfermedades que afectan el sistema nervioso, incluidas las meninges, y los aparatos respiratorio y digestivo, entre otros. Capaz de producir hasta retraso mental y parálisis cerebral, la meningitis meningocócica acusa brotes epidémicos en varios países latinoamericanos.

El cólera tomó por sorpresa a los países latinoamericanos.



Una estrecha atención a la niñez incluye un sistema de vacunas en Cuba.



tienen su espacio geoeconómico los denominados países del sur. No se trata de una mera oposición geográfica. Ese orden identifica a las naciones industrializadas (norte) y las subdesarrolladas (sur), poseedoras las primeras de los principales avances tecnológicos al servicio de la salud y carentes las segundas de los recursos económicos para enfrentar el reto de asegurar una vida sana a millones de personas.

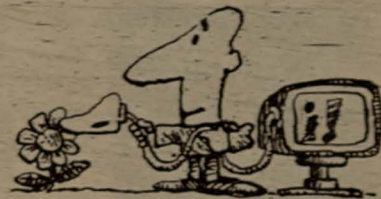
En el contexto de la medicina social, muchas de las epidemias que actúan en América Latina han encontrado un caldo económico-político que favorece el hábitat y reproducción de sus agentes infecciosos y de los medios de transmisión.

El problema central radica en la disminución o ausencia de los servicios médicos mediante prestación estatal no lucrativa, práctica recomendada o exigida por instituciones financieras internacionales como el FMI y el Banco Mundial, que la imponen como condición a la hora de conceder préstamos. •

EUREKA

Narices electrónicas

París—El mundo de los sensores electrónicos enriqueció su oferta en 1993, con la presentación de un nuevo prototipo de nariz electrónica en la Ciudad de las Ciencias y la Industria, en París.



Puesta a punto por Krishna Persaud, profesor de Química en la Universidad de Manchester, la nariz podrá ser explotada en la industria agro-alimentaria y de cosméticos, pues es capaz de examinar la frescura de un pescado y reconocer un perfume, entre otras muchas funciones.

Este sensor está inspirado directamente en la nariz humana y dispone de veinte captosres sensitivos construidos con polímeros, que, puestos en contacto con el producto que debe ser reconocido, reciben sus efluvios y los convierte en señales eléctricas.

En el mundo existen actualmente menos de diez prototipos diferentes de nariz electrónica, la mayoría en Europa y Japón, ninguno de los cuales ha sido comercializado aún.

Samba en fibra óptica

Rio de Janeiro—Las dos mayores ciudades brasileñas, Rio de Janeiro y Sao Paulo, quedaron comunicadas a fines del año pasado mediante cables de fibra óptica, lo cual aumentó en un 80 por ciento la capacidad de comunicación entre ambas.

La empresa estatal de telecomunicaciones, EMBRATEL, informó que el trayecto, de 420 kilómetros, costó 50 millones de dólares y es el primero de una red nacional que comunicará todas las capitales de los estados brasileños.

El cable permitirá el envío de señales de voz (teléfono), datos de computadora, texto y televisión, con una capacidad inicial de 15 360 canales, que después serán 123 mil. Otro beneficio previsto será la reducción de los precios del servicio al enlazarse con Belo Horizonte en 1995.

Sobrevivientes mayas



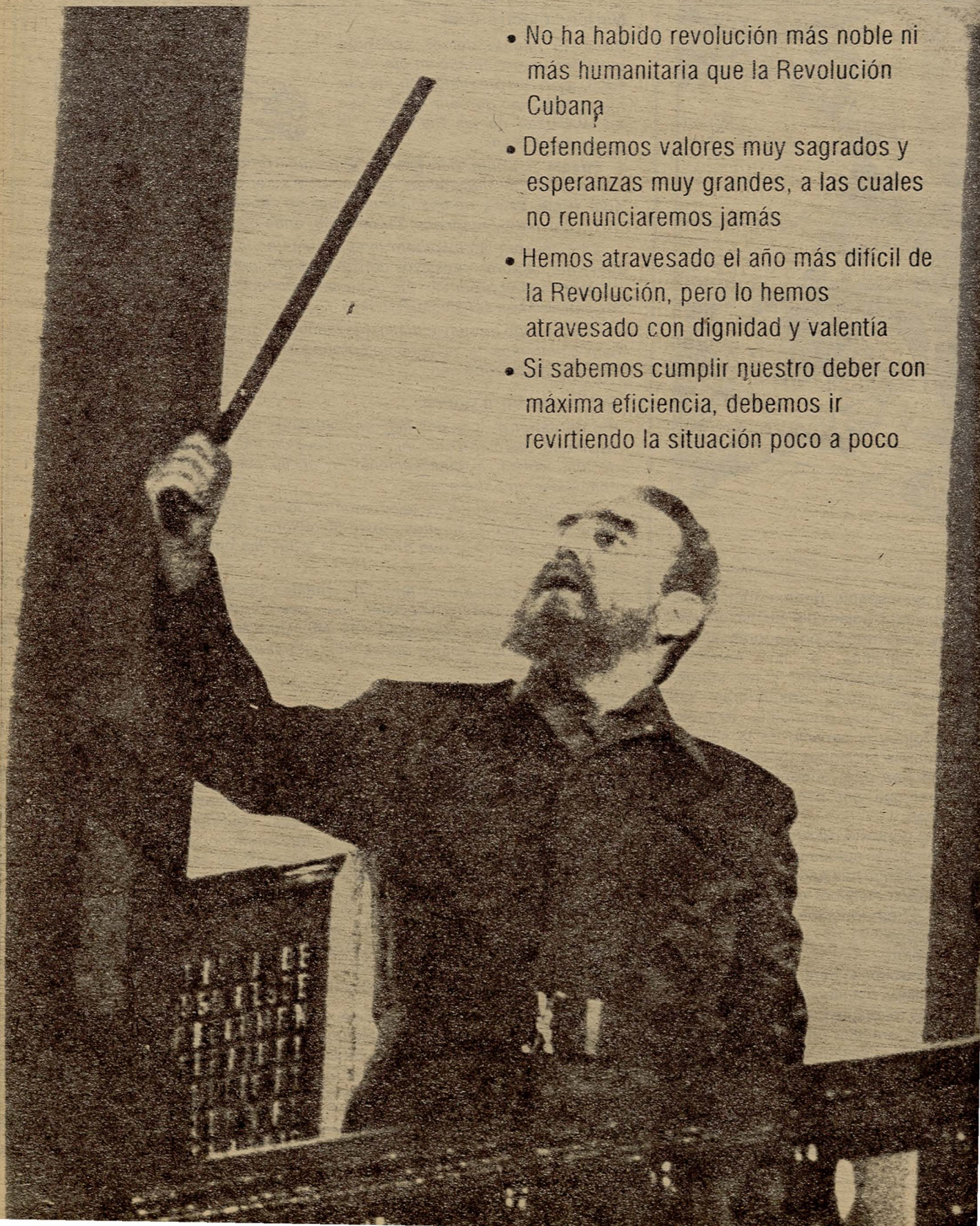
Los Angeles—La ciudad maya de Xunantunich, en Belice, sobrevivió y prosperó más de 200 años después del colapso del imperio maya, revelaron investigaciones arqueológicas realizadas en ese país centroamericano a lo largo de 1993 por investigadores de la Universidad de California, de Los Angeles (UCLA).

Richard Leventhal, director del Instituto de Arqueología de la UCLA, mencionó entre las evidencias que confirman la larga estabilidad y prosperidad de la ciudad, el hallazgo de un espectacular friso de 30 pies de largo por 9 de alto descubierto al lado de una pirámide de 130 pies, así como varios utensilios y objetos de cerámica.

"Basados en su diseño, forma y composición y comparándolos con objetos de otros sitios es posible ubicar la fabricación de estos materiales entre el año 900 y mil después de Cristo", explicó Leventhal y agregó que "es necesario dejar de pensar en el colapso del imperio maya como algo absoluto que sucedió entre el año 800 y 900 de Cristo".

EN CUBA

- No ha habido revolución más noble ni más humanitaria que la Revolución Cubana
- Defendemos valores muy sagrados y esperanzas muy grandes, a las cuales no renunciaremos jamás
- Hemos atravesado el año más difícil de la Revolución, pero lo hemos atravesado con dignidad y valentía
- Si sabemos cumplir nuestro deber con máxima eficiencia, debemos ir revirtiendo la situación poco a poco



Fidel en el acto central por el aniversario 35 del triunfo de la Revolución

TREINTA Y CINCO AÑOS DE LUCHA Y DE TRABAJO FERVOROSO POR EL PUEBLO

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL COMANDANTE EN JEFE FIDEL CASTRO RUZ, PRIMER SECRETARIO DEL COMITE CENTRAL DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA Y PRESIDENTE DE LOS CONSEJOS DE ESTADO Y DE MINISTROS, EN EL ACTO CENTRAL POR EL 35 ANIVERSARIO DEL TRIUNFO DE LA REVOLUCION, EFECTUADO EN EL PARQUE CARLOS MANUEL DE CESPEDES, SANTIAGO DE CUBA, EL DIA 1RO DE ENERO DE 1994, AÑO 36 DE LA REVOLUCION.

(VERSIONES TAQUIGRAFICAS - CONSEJO DE ESTADO)

Santiagoueros:

Compatriotas de todo el país.

El mes de diciembre que acaba de concluir ha sido uno de los de más intenso trabajo en la historia de la Revolución. Desde los primeros días, con la conmemoración del aniversario de Finlay, Día de la Ciencia y de la Medicina, con la constitución de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana, con el Foro de Ciencia y Técnica, con la reunión del Comité Central del Partido, con el Congreso de la UPEC, con la reunión de la Asamblea Nacional del Poder Popular, con incontables reuniones públicas y no públicas, se sumaron durante ese mes, realmente, agotadoras actividades; sin embargo, faltaba algo muy importante y ningún cansancio podía impedir que unos cuantos de nosotros viajáramos acá, a Santiago de Cuba, para conmemorar este aniversario.

Realmente, lo que hoy se recuerda es uno de los días más memorables de nuestra historia. Fue, en primer lugar, el encuentro de las tropas victoriosas con el pueblo, aquello que no quisieron permitir los yanquis en 1898, cuando de una manera brutalmente injusta prohibieron la entrada de las tropas mambisas en la ciudad de Santiago de Cuba, pero no sólo por aquello fue memorable aquel Primero de Enero y aquel acto en la ciudad de Santiago de Cuba, sino porque ese día se definió si en Cuba habría o no habría una revolución; ese día se definió si nuestro país sería absoluta y verdaderamente independiente y libre.

Ese día ocurrieron acontecimientos trascendentales: en la madrugada tuvo lugar un golpe de Estado para escamotear el triunfo de la Revolución, y ese día, una vez más, la provincia actual de Santiago de Cuba desempeñó un papel decisivo.

Aquella misma mañana, desde la ciudad de Palma Soriano, se dio la orden a todas las tropas rebeldes de continuar avanzando; se dieron las instrucciones a las columnas de Camilo y el Che de avanzar rápidamente hacia la capital; se dieron instrucciones a la ciudad de Santiago de Cuba para prepararse a fin de apoyar a las

fuerzas que vendrían a liberarla; se lanzó la consigna de huelga general revolucionaria que paralizó a todo el país.

Tan arrolladora fue la fuerza popular de la Revolución, que aquella misma tarde se habían puesto incondicionalmente a las órdenes de las tropas rebeldes las fuerzas que constituían la guarnición de Santiago de Cuba; lo que no se pudo alcanzar el 26 de Julio de 1953 se alcanzó ese día, y, en horas de la noche, toda la ciudad y miles de soldados rebeldes y soldados que hasta el día anterior habían estado apoyando a la tiranía se reunieron, acumulando una impresionante fuerza capaz de vencer cualquier resistencia que pudiera organizarse en el resto del país. Pero no hubo siquiera tal resistencia en ninguna parte del país, las fuerzas adversarias se plegaron en todas partes y el pueblo ocupó las armas, mientras las columnas invasoras cumplían su cometido llegando hasta la fortaleza de La Cabaña y de Columbia.

Por primera vez en nuestra historia, y como muy pocas veces había ocurrido en este hemisferio, el pueblo tenía las armas en la mano. Por primera vez se podía hablar verdaderamente de revolución, y aquella noche aquí, desde este balcón, se habló ya de revolución verdadera (APLAUSOS).

Muchos de los principios que hemos seguido a lo largo de estos 35 años fueron proclamados aquella noche, y se señaló que por primera vez habría una revolución del pueblo, por el pueblo y para el pueblo. Las injusticias encontrarían su fin en nuestro país; la verdadera igualdad, fraternidad y libertad para el pueblo tendrían lugar por primera vez a lo largo de la historia de nuestra Patria.

Recuerdo algunas cosas que dijimos, y no voy a intentar hacer un recuento. Señalábamos que los hombres de la Revolución podrían cometer errores, pero que los hombres de la Revolución jamás traicionarían sus principios, que los hombres de la Revolución serían honrados, que los hombres de la Revolución jamás abandonarían las ideas por las cuales tanto habían luchado nuestra generación y las generaciones que nos precedieron.

Aquella fecha y aquella noche, por su trascendencia, constituirán una página imborrable en nuestra historia. Fue aquí, precisamente, en Santiago de Cuba, que tanto había luchado, que tanto sacrificio había realizado, que tanta sangre había derramado por la dignidad y la independencia de la Patria, donde tuvieron lugar aquel acto memorable y aquellos acontecimientos que todo lo sintetizaban; fue aquí, en Santiago de Cuba y en las provincias

orientales, que, en medida más o menos similar, participaron en esa heroica y hermosa historia de Santiago, donde había tenido lugar el inicio de la Guerra del 65 y el inicio de la Guerra del 95, fue aquí, en estas provincias orientales, donde surgieron tantas decenas de brillantes combatientes y héroes; fue aquí, en esta ciudad; la cuna de los Maceo, de Moncada, de Crombet y de tantos otros patriotas; fue aquí, en esta ciudad, donde vinieron a reposar los preciosos restos de José Martí; fue aquí, en esta ciudad, donde vinieron a iniciar su lucha los combatientes del Moncada; fue aquí, en esta ciudad, donde, a lo largo de la lucha de nuestra generación, se escribieron tantas páginas de valentía y de patriotismo, incluyendo el levantamiento del 30 de Noviembre y las batallas libradas por el pueblo de Santiago de Cuba a lo largo de los 25 meses de guerra que libramos en las montañas orientales y en los campos de otras provincias.

Nosotros no teníamos ninguna duda de lo que ocurriría aquel Primero de Enero. Nosotros no teníamos ninguna duda de que tomaríamos esta ciudad unos días antes, en que nos vimos obligados a paralizar las operaciones, por cuanto las fuerzas adversarias habían entrado en contacto con nosotros, habían reconocido su derrota y nos habían propuesto poner fin a la guerra e iniciar la etapa revolucionaria, acuerdos que no cumplieron, lo cual dilató unos días el ataque a Santiago de Cuba y nos obligó el Primero de Enero, a toda velocidad, a avanzar sobre la ciudad que estaba bien organizada y que contaba con cientos de combatientes revolucionarios armados en la retaguardia enemiga.

No teníamos la menor duda de que el pueblo santiaguero le habría dado el puntillazo final a la tiranía en Santiago de Cuba. No se libraron, afortunadamente, aquellos combates, porque la abrumadora fuerza de la Revolución se impuso, fracasó el golpe y se crearon las condiciones óptimas para la total victoria revolucionaria.

La ciudad, por ello, ganó no sólo un prestigio enorme, sino que recibió el merecido honor de ser declarada Ciudad Héroe y recibir la Orden Antonio Maceo. Esto ocurrió hace diez años, y también lo conmemoramos hoy (APLAUSOS).

Como aquí se dijo, hace cinco años, desde esta misma tribuna, se proclamó la valiente consigna de ¡Socialismo o Muerte! (APLAUSOS).

TRES ANIVERSARIOS HISTÓRICOS, EN NÚMERO REDONDO, CONMEMORAMOS HOY

Tres aniversarios históricos, en número redondo, conmemoramos hoy: el XXXV del Primero de Enero, el X de la declaración de Ciudad Héroe y de la condecoración, la entrega de la orden, y el V de la proclamación de la consigna de ¡Socialismo o Muerte! Les pregunto a los santiagueros: ¿Podíamos dejar de conmemorar digna, aunque austeramente, estos tres aniversarios en el día de hoy? (EXCLAMACIONES DE: "¡No!") ¿Se quedarían los santiagueros, los mayores y los jóvenes, sin este merecidísimo reconocimiento? (EXCLAMACIONES DE: "¡No!") ¿Podía haber momento más apropiado que éste para expresar nuestra más profunda convicción y nuestro más indolegable espíritu revolucionario? (EXCLAMACIONES DE: "¡No!")

¡Qué bello poema el que aquí se recitó hoy! Por un segundo pensé si alguien lo escribió para este momento. Le pregunto a la compañera por el autor de los versos, y me dijo: "Navarro Luna, en 1960" (APLAUSOS). Qué pre-

monición, qué perspicacia, ¿verdad, en tan bellas palabras, esos versos tan adecuados, tan apropiados para momentos como éste, 33 años después.

Santiagueros, hemos luchado duro. Hace mucho tiempo, hace mucho más de 100 años venían luchando nuestros antepasados, en larga y cruenta contienda; hubo reverses fuertes como aquel de la Guerra del 68, que no terminó, sin embargo, de una manera ingloriosa. Después de 10 años de lucha durísima, que agotó prácticamente las fuerzas de los patriotas, surgió algo que tanto nos honra y enorgullece: la Protesta de Baraguá y la expresión de la voluntad de continuar la lucha.

Duro, muy duro, fue para nuestro país el hecho de que, cuando teníamos ya derrotadas las tropas españolas, la intervención imperialista nos despojara de la victoria y nos convirtiera de nuevo en una colonia; duras, muy duras fueron las consecuencias y las frustraciones de la lucha de nuestros trabajadores, de nuestros estudiantes y de los revolucionarios cubanos en los años 30, que culminaron en el regreso al neocolonialismo y a las peores formas de politiquería: pero un día alcanzamos la victoria, este día que estamos conmemorando aquí, en el parque "Céspedes", de la Ciudad de Santiago de Cuba. Con cuánta razón y con cuánta justicia lleva este parque el nombre de aquel Padre de la Patria que inició sus luchas el 10 de Octubre de 1868. Veán cómo en la historia los hechos se combinan y se coordinan, incluso los símbolos. Sí, larga ha sido la lucha, pero esa lucha no ha cesado.

Hablamos de 35 años de revolución. ¿Qué han significado estos 35 años? Treinta y cinco años de lucha y de trabajo fervoroso por el pueblo; 35 años construyendo aulas, graduando maestros y profesores hasta llegar a ser el país con más alto número de maestros y profesores per cápita del mundo; 35 años construyendo escuelas generales y escuelas especiales para niños con dificultades; 35 años construyendo escuelas de arte, de música, de danza, de pintura y de deportes; 35 años construyendo policlínicos, hospitales generales y especializados; 35 años formando médicos, a tal extremo que, de 3 000 que nos quedaron, hoy tenemos más de 50 000 y somos también el país con más alto per cápita de médicos en el mundo.

Treinta y cinco años trabajando por la educación, la cultura y la salud, una educación que multiplicó por decenas de veces el número de universidades y por cientos de veces el número de escuelas técnicas y de oficios que había en el país, graduando cientos de miles de profesionales universitarios, alcanzando índices en educación como muy pocos pueblos tienen en el mundo, alcanzando índices de salud como pocos tienen igualmente en el mundo. Baste decir que el año 1993 que acaba de pasar, en pleno período especial y en su etapa más dura, hemos logrado reducir por debajo de 10 la mortalidad infantil (APLAUSOS).

¿Qué pensarán en el mundo, qué dirán en el mundo sobre un país que, rigurosamente bloqueado y en período especial, haya podido reducir de 10 la mortalidad infantil, que hace tres días estaba a un nivel de 9,4, y en la ciudad de Santiago de Cuba a nivel de ocho por cada mil nacidos vivos (APLAUSOS). Y en el municipio de Santiago de Cuba, en todo el año, no murió una sola mujer de parto (APLAUSOS).

Treinta y cinco años construyendo presas, canales, carreteras, caminos, instalaciones agrícolas de todo tipo,

lecherías, granjas de aves ponedoras, granjas de aves para carne, granjas de ceba para cerdos; 35 años creando granjas agrícolas, cooperativas de producción agropecuaria, de crédito y servicios.

Treinta y cinco años mecanizando el país, para que toda aquella caña que cortaban cientos de miles de hambrientos obreros se cortaran con máquinas; 35 años mecanizando la agricultura, para que el trabajo se pudiera hacer en forma mucho más humana; 35 años mecanizando las construcciones, mecanizando los puertos, construyendo terminales de azúcar a granel y muelles con grúas modernas, para utilizar los más modernos sistemas de carga y descarga en los puertos; 35 años mecanizando los cultivos como el arroz, cuya cosecha se hacía toda a mano.

Treinta y cinco años construyendo fábricas e industrias de todo tipo; 35 años instalando plantas eléctricas y electrificando el país, hasta alcanzar un 95% del total de la población; 35 años creando centros de investigación científica.

Treinta y cinco años desarrollando la cultura y el talento en todos los campos; 35 años creando oportunidades para los hijos de los trabajadores.

Treinta y cinco años construyendo edificios multifamiliares y viviendas, construyendo acueductos y alcantarillados en la medida de nuestras posibilidades.

Treinta y cinco años desarrollando el transporte; 35 años desarrollando la base material de la economía de nuestro país.

Trabajábamos no para privilegiados ni para ricos; los que se graduaban en nuestras universidades eran los hijos de los campesinos, de los obreros y de los trabajadores en general. ¿Quiénes se hacían maestros y profesores, ingenieros o médicos? ¿Quiénes iban a vivir a una de esas viviendas que construía la Revolución? ¿Quiénes recibían responsabilidades y recibían cargos?

Pero la Revolución no sólo trabajó en el orden material, mucho trabajó la Revolución en el orden espiritual; liquidó en primer término, la odiosa discriminación racial; luchó incansablemente por liquidar la discriminación de la mujer; luchó incesantemente por crear igualdad de oportunidades y de derechos para todos; luchó por garantizar a cada anciano una jubilación o una pensión, aun aquellos que no habían sido trabajadores recibieron siempre el apoyo del Estado. La explotación del hombre por el hombre y la politiquería en todas sus expresiones se acabó verdaderamente en nuestro país (APLAUSOS).

La Revolución luchó por la dignificación del hombre y por la dignificación de la Patria. La Revolución luchó por la justicia, no sólo en su política interna, sino en su política internacional. Noble y generosa llevó la ayuda de maestros y médicos a muchos rincones del mundo, y noble y generosa fue capaz de llevar también su sangre en apoyo de las causas justas de otros pueblos en el mundo.

SUPIMOS NO SOLO SER PATRIOTAS, SUPIMOS SER INTERNACIONALISTAS

Creo, y estoy absolutamente convencido de ello, que no ha habido proceso político revolucionario más noble y generoso que nuestro proceso político revolucionario. Supimos no sólo ser patriotas, supimos ser internacionalistas, supimos unir nuestras fuerzas a las fuerzas más progresistas en todo el mundo. Hemos defendido con una extraordinaria dignidad nuestros derechos soberanos,

nuestra independencia; hemos estado 35 años dispuestos a dar nuestra sangre y nuestras vidas sin vacilación alguna en defensa de nuestras ideas, en defensa de nuestra causa, en defensa de nuestra Patria (APLAUSOS).

¿Quién hizo más en menos tiempo? ¿Quién hizo más de forma tan consecuente y firme que lo que hicimos nosotros? ¿Qué proceso político revolucionario fue más leal a los principios de lo que lo hemos sido nosotros?

Hemos sido sin embargo testigos de acontecimientos trágicos: la forma verdaderamente bochornosa en que se desplomó el campo socialista, la forma verdaderamente dramática en que se desintegró la URSS, aquellos procesos que fueron fruto de colosales sacrificios de los pueblos, de colosales trabajos, de colosales actos de heroísmo. Al parecer, envidiosa la historia de las glorias de nuestro pueblo, quiso someterlo todavía a pruebas más duras. Sufrimos un golpe inesperado, injusto y demolidor contra la obra de nuestro pueblo durante tantos años.

¿Qué hacemos hoy sino defender con ardor esos 35 años de Revolución? ¿Qué hacemos hoy sino defender los frutos de más de 100 años de lucha? ¿Qué hacemos hoy sino defender no sólo los derechos de las generaciones que nos precedieron y de las actuales generaciones, sino también los de las generaciones venideras? Porque cuando decimos defender la Patria, la Revolución y las conquistas del socialismo, estamos hablando no sólo de nosotros, sino de las futuras generaciones que harán el recuento de nuestras luchas y de nuestra capacidad de vencer los enormes obstáculos de hoy. ¿Qué hacemos sino tratar de ser consecuentes con nuestra historia?

Hemos atravesado, en 1993, sin duda, el año más difícil de la Revolución, pero lo hemos atravesado con dignidad y con valentía (APLAUSOS).

Ya Navarro Luna hablaba de los flojos y de que los flojos se aparten. Fácil es —como hemos dicho otras veces— ser revolucionarios en tiempos fáciles, lo que no resulta fácil es ser revolucionarios en tiempos difíciles (APLAUSOS). Los que aquí nos reunimos somos revolucionarios de tiempos difíciles (APLAUSOS). Estos son los abanderados del 68 y del 95 (APLAUSOS); son los abanderados del Moncada y del Granma (APLAUSOS Y EXCLAMACIONES DE: "¡Y de todos los tiempos!"); son los abanderados de aquellos que fueron capaces de hacer de nuestra Patria lo que la Patria es hoy; son los abanderados de los que tuvieron confianza en su tierra y en su pueblo; son los abanderados de los que tuvieron confianza en el hombre, en el valor de los hombres y en el heroísmo de los hombres. Una vez más cuando digo hombre, me refiero al género humano, y están, por supuesto, incluidas, y muy merecidamente incluidas, las mujeres (APLAUSOS).

SINTAMONOS ORGULLOSOS DE SER TESTIGOS Y SER PARTICIPES DE ESTAS PAGINAS EN LA HISTORIA DE NUESTRA PATRIA

Tiempos difíciles ha atravesado a lo largo de la historia nuestro país, pero nunca contó con un contingente tan numeroso de hombres y mujeres con una cultura revolucionaria tan elevada, y de hombres y mujeres con una cultura revolucionaria tan profunda y tan sólida (APLAUSOS). Por ello los débiles no podrán nunca desalentarnos, por ello los débiles no podrán nunca desmoralizarnos. Saldremos adelante como hemos salido de otros momentos difíciles, y saldremos adelante de éste, que es el

momento más difícil de nuestra historia (APLAUSOS). Lejos de perder el ánimo, sintámonos orgullosos de ser testigos y ser partícipes de estas páginas en la historia de nuestra Patria.

¿Contra qué luchamos? Luchamos contra el imperio más poderoso de la Tierra, cuando el campo socialista y URSS se derrumbaron y el bloqueo imperialista, con sentido de repugnante oportunismo, se ha hecho más riguroso y más brutal contra nosotros. Es que nos quieren rendir a toda costa, es que no pueden soportar que haya en el mundo un país con el honor, la dignidad y el valor de nuestro pueblo (APLAUSOS). Es que no pueden soportar que un país como el nuestro resista frente a los mandatos de la potencia hegemónica, ante la cual tantos y tantos hoy inclinan la frente. Es que no pueden resistir que seamos abanderados de las ideas más justas, de las ideas más nobles, de las ideas más humanas. Sí, porque debemos decirlo de manera categórica: No ha habido revolución más noble ni más humanitaria que la Revolución Cubana (APLAUSOS), cuyo comportamiento, desde el momento en que respetamos los primeros prisioneros del Moncada hasta hoy, 35 años después del triunfo, no tiene una sola mancha (APLAUSOS): ha sido intachable nuestra conducta en todos los aspectos, y no podrán encontrar otro proceso político más limpio que el nuestro.

Es verdaderamente increíble que quienes fueron aliados de los que en este hemisferio desaparecieron decenas y decenas de miles de gente, de los que sólo en Centroamérica fueron aliados y sostén de quienes asesinaron a cientos de miles de personas, la mayor parte de ellas desaparecidas, los que fueron aliados de los racistas sudafricanos, los que destruyeron con su guerra sucia la revolución en Nicaragua, los que invadieron países pequeños para imponer sus intereses y sus leyes, los que saquean al mundo, tratan de mancillar la limpia y honorable historia de la más pura de las revoluciones, lo cual podemos proclamar a voz en cuello: la Revolución Cubana (APLAUSOS). Nosotros sabemos que defendemos esos valores y todos lo demás mencionados en la noche de hoy puesto que sabemos que hacemos la cosa más noble y más justa del mundo; por eso tenemos fuerza y por eso tenemos energía para resistir y para luchar.

Salimos del año más difícil, y si hacemos todo lo que debemos hacer, si sabemos cumplir nuestro deber con máxima eficiencia, debemos ir revirtiendo la situación poco a poco. Sería un demagogo y un farsante quien le dijera a su pueblo que las dificultades son pequeñas y que los enormes obstáculos que tenemos delante serán vencidos con facilidad. Decimos que sí, que serán vencidos, pero a costa de mucho esfuerzo, de mucho trabajo y de mucha lucha en todos los terrenos.

Ahora mismo estamos enfrascados ya en una nueva zafra, la producción de azúcar no será mucho mayor que la del año pasado, pero debe, inexorablemente, ser mayor, y sería una de las pruebas de que empezamos a revertir la situación.

Estamos ya en pleno período de cosecha, no se puede perder una semana, no se puede perder un día, no se puede perder una hora, no se puede perder un minuto. No podemos permitir que la zafra se retrase, cualquier retraso en la zafra se asocia a otra serie de problemas y dificultades; no podemos permitir que se retrasen las siembras y las limpiezas de caña y de cultivos en general. No debemos permitir que dejemos de enfrentar una sola actividad que esté en nuestras manos enfrentar.

Difícilísimo ha sido tener que producir caña y hacer zafra, en un país donde todo se había mecanizado, con una gran escasez de combustible, con una casi total escasez de fertilizantes, de pesticidas, de piezas de repuesto, de gomas, etcétera, etcétera; pero lo estamos haciendo, estamos logrando hacerlo con la creatividad y la imaginación del pueblo, con los grandes esfuerzos para ahorrar.

Es nuestro deber no sólo revertir la situación, sino desarrollarnos, a pesar de las difícilísimas condiciones del mundo de hoy, de las que no voy a hablar en este acto.

A pesar del trágico destino que espera a los pueblos del Tercer Mundo, del saqueo y la explotación cada vez mayor que se vislumbra, debemos ser lo suficientemente fuertes, lo suficientemente tenaces y lo suficientemente capaces, no sólo para vencer los obstáculos particulares que sobre nosotros cayeron al desplomarse el campo socialista y hacerse más riguroso el bloqueo yanqui sino para ser capaces también de vencer los obstáculos objetivos del mundo de hoy.

Tengo confianza, compañeras y compañeros, de que seremos capaces; y ustedes también tienen confianza, compañeras y compañeros de Santiago, y revolucionarios de toda Cuba, ide que seremos capaces! (APLAUSOS).

Esta es la hora, compañeras y compañeros, en que deberemos convertirnos en un pueblo de gigantes y que cada uno de nosotros sea un gigante, que todos unidos hagamos muchos gigantes: gigantes como José Martí, gigantes como Antonio y José Maceo, gigantes como Carlos Manuel de Géspedes, gigantes como Máximo Gómez, gigantes como Ignacio Agramonte, gigantes como Mella, gigantes como Abel Santamaría y Frank País, gigantes como Camilo y el Che! (APLAUSOS PROLONGADOS).

¡Seamos capaces, como aquel Primero de Enero de 1959, de enfrentarnos a todas las dificultades que veíamos delante! La dificultad mayor estuvo, sin duda, en que había un mundo dominado por un imperio, y si no todo el mundo, había un continente totalmente dominado por un imperio; ese imperio le salió al paso a la Revolución, ¡pero no ha sido capaz de destruirla, no ha sido capaz de poner a nuestro pueblo de rodillas, no ha sido capaz y no será capaz de vencernos! (APLAUSOS).

Si algo podemos mostrar hoy como la más grande proeza que ha escrito el pueblo cubano, y muy pocos pueblos en el mundo a lo largo de la historia, es haber sabido enfrentarnos a ese imperio, es haber sido capaces de resistir 35 años a ese imperio, que debe conocer que defendemos valores muy sagrados y esperanzas muy grandes, a las cuales no renunciaremos jamás y con las cuales los revolucionarios estamos dispuestos a marchar hasta la tumba, como muy bien dijo Maceo aquella vez: Si es que no perecen en el empeño, los que intenten apoderarse de Cuba (APLAUSOS).

¡Viva la Ciudad Héroe de Santiago de Cuba! (EXCLAMACIONES DE: "¡Viva!")

¡Viva mil veces la más pura de todas las revoluciones! (EXCLAMACIONES DE: "¡Viva!")

¡Socialismo o Muerte!

¡Patria o Muerte!

¡Venceremos!

(OVACION)

Respuestas que escapan del espacio

Por TOMAS BARCELO

BARBADOS, con las melenas revueltas, cargados de collares trenzados con las semillas del monte, con sus fusiles al hombro, las cananas cruzadas sobre el pecho y aquella sonrisa de gloria definitiva, semejaban un ejército de santos guerreros que recién habían llegado del campo de batalla después de librar encarnizados combates con las huestes de Lucifer.

Al frente de ellos Fidel Castro, el mítico comandante que desde las entrañas de la Sierra Maestra había dirigido las operaciones militares con la paciencia y sabiduría de un ajedrecista avezado. Se habían medido de tú a tú con un ejército muy superior en hombres y en armas y lo habían vencido, derrocando una de las tiranías más sanguinarias que hasta ese entonces había conocido América Latina.

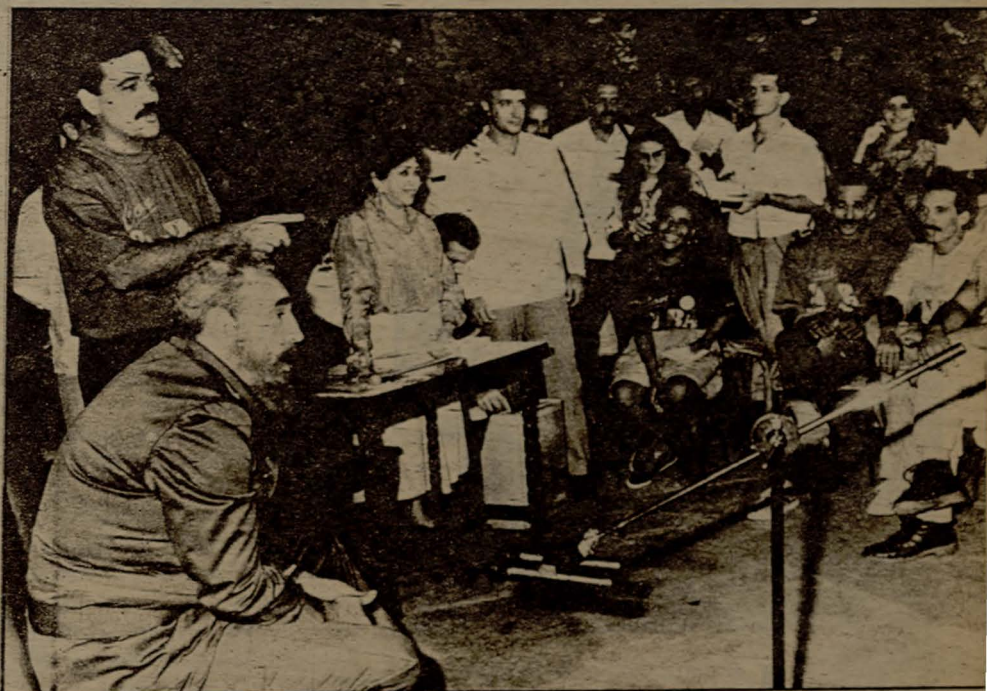
Cuba estrenó el 59 con las puertas de su libertad definitivamente abiertas. Conjurando el golpe militar que trataba de arrebatarles el triunfo, aquel primero de enero, desde el mismo corazón de Santiago de Cuba, Fidel proclamó ante Cuba y el mundo el triunfo de la Revolución.

Treinta cinco años después, y desde aquel mismo lugar, el propio Fidel, en un discurso breve y cargado de emoción, diría que nunca antes en el mundo se había hecho una revolución tan humana como la nuestra. Y pasaba a enumerar, en una apretada síntesis, algunos de los logros que nunca resultaría ocioso volver a mencionar.

Y también habló sobre la premonición del poeta Navarro Luna, que en sus rojos versos dedicados a Cuba, menciona, de pasada, a los cobardes, y la necesidad de que estos se aparten del camino de la lucha. Y dijo que es la hora en que debemos convertirnos en un pueblo de gigantes; y que sería un demagogo y un farsante quien le diga a su pueblo que las dificultades son pequeñas.

El día antes, mientras me servía un té aderezado con jazmines de ensueños, Gloria Domenech, una santiaguera de mirada celeste, conversadora y lúcida desde sus cincuenta años, me decía más o menos esas mismas palabras.

¿Dónde radica, pues, esa comunión de ideas en las que Gloria Domenech, desde su humilde puesto de camarera, expresa el sentir más generalizado entre los cubanos y Fidel, desde lo alto



de la tribuna, pulsa ese sentir a sabiendas de que a lo largo de estos treinta y cinco años más que discursos ha sostenido un inacabado diálogo con el pueblo?

Las respuestas pueden hallarse, quizás, en todo este tiempo transcurrido desde el 59, aquel año de leyenda en que Cuba se dio el banquete de su libertad. Y habrá también que buscarles en los días venideros. Son respuestas que escapan del espacio que ocupan las palabras. Pertenecen a esa región inexpresable y que encuentran

su traducción en la cosecha de nuestras angustias y nuestras alegrías cotidianas.

O acaso la respuesta me la dio un canadiense, uno de los tantos que se agolparon en torno a Fidel después que este cortara la cinta que dejaba oficialmente inaugurado el hotel **Sierra Mar**, en el municipio Guamá, e iniciara un recorrido por las diferentes instalaciones, perseguido siempre por turistas y empleados que querían ver de cerca, y conversar, con aquel comandante de leyenda.

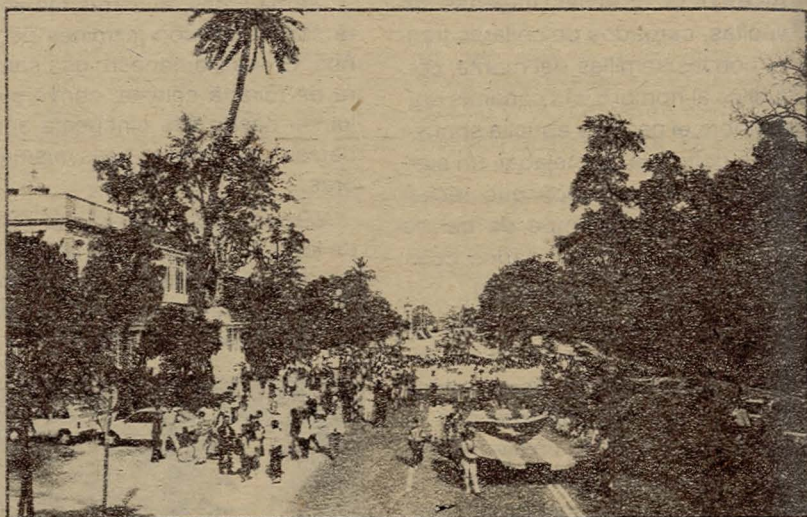
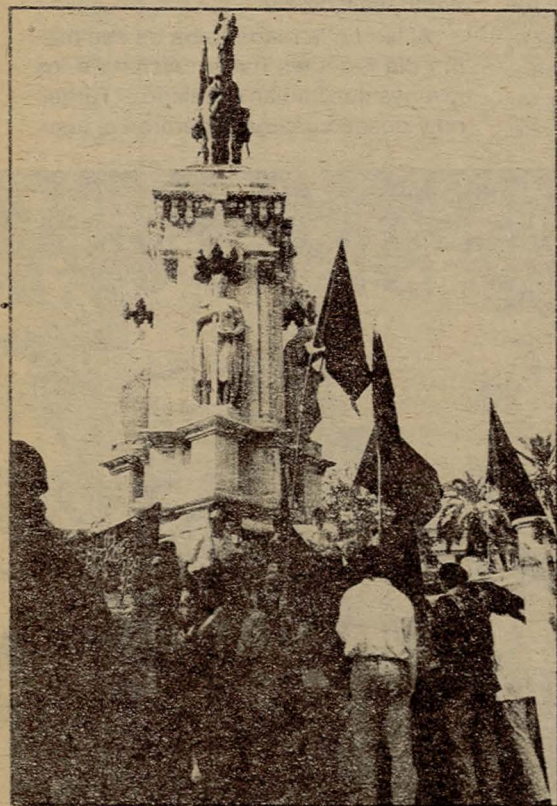
Al filo de la madrugada de ese mismo día Fidel les había revelado a los jóvenes que habían escalado el Turquino y desde su cima esperaron el ama-

necer del año 1994, algunas de las claves para el éxito de la vida guerrillera en las montañas: no sentarse cuando se está en marcha y llega el cansancio, y soportar el mayor tiempo posible la sed aunque se tenga la cantimplora llena de agua.

Aquel canadiense me dijo, en un español de erres arrastradas pero perfectamente entendible: "Ustedes son un pueblo hermoso con una historia hecha a cojones". Y no lo desmentí. Era una de las respuestas posibles. ●

ANDALUCIA JUEGA LIMPIO

Detalles recientes de cómo sigue manifestándose el apoyo de esa región a nuestra causa



Aprovecho la oportunidad para transmitirte la alegría que nos ha producido la Resolución de la Asamblea General de la ONU a favor de ustedes. ¡Ya era hora de compartir buenas noticias!"

Manolo Raya, el autor de estas líneas y de las fotos, es un sostenido colaborador de **Bohemia** en torno a la solidaridad de su pueblo con el nuestro. Según datos de recortes de los periódicos **Diario 16** y **El Correo de Andalucía** —que él me envía—, la marcha fue convocada por las Asociaciones de Amistad Hispano-Cubana de Sevilla, Cádiz, Huelva, Córdoba, Málaga y Puerto Real, y en ella participaron dirigentes políticos, sindicales y personalidades del mundo de la cultura. Allí estuvieron el "bailador" Antonio Gades y el autor teatral Salvador Távora.

Desde muchos días antes del recorrido masivo por el centro de la ciudad andaluza, se había efectuado una convocatoria que daba oportunidades de participación a los más amplios sectores de aquella región. El manifiesto decía que "la solidaridad debe expresarse a través de la ayuda material y humanitaria que sirva para el desarrollo del pueblo cubano y su salida de

la situación de privaciones que atraviesa actualmente".

En este sentido surgieron muchas iniciativas. El ambiente festivo que les caracterizó dio cabida, por ejemplo, a espectáculos teatrales, de danza, y a ferias con la finalidad de recaudar fondos y recoger otros donativos.

Recordemos que Andalucía, como ha dicho José Antonio Barroso, alcalde de Puerto Real (Cádiz), "está a la cabeza de la solidaridad española con Cuba". Hasta el momento, de esa localidad gaditana han zarpado cinco barcos con ayuda humanitaria recogida en las ocho provincias andaluzas, y ese gesto hermano no se detiene.

Tras la marcha, me explica Manolo Raya, han continuado recaudaciones para envíos de medicamentos, leche en polvo y otros alimentos. La campaña andaluza se denomina ahora **Juega limpio con Cuba** y en ella están empeñadas diversas organizaciones y personalidades de aquella región.

LA carta me llegó desde Sevilla, España:

"Amiga Cary:

(...) El domingo 14 de noviembre fue histórico en la hermandad andaluza-cubana; más de cinco mil personas realizamos una manifestación contra el bloqueo yanqui a tu país. Hubo gran combatividad y sentimiento solidario. Las banderas cubanas ondeaban junto a las rojas y las andaluzas. Esta ha sido, hasta ahora, la mayor movilización de apoyo a Cuba celebrada en una ciudad española. Para los sevillanos esto es un auténtico orgullo.

CARIDAD CARROBELLO
Fotos: MANOLO RAYA

UN ALCALDE SIEMPRE AMIGO

El señor Nelson Piña durante su visita a Cuba aseguró a Bohemia que la colaboración de dos pueblos no tiene que verse siempre con los colores de la política, sino más bien a través de los seres que los habitan

EXACTAMENTE 14 años después que Nelson Piña decidiera contra viento y marea dedicarse a la política, ocupa la alcaldía de Barquisimeto, una ciudad venezolana con extraño ángel y alrededor de un millón de habitantes.

Hace poco estuvo de visita en La Habana y Cienfuegos, al frente de una delegación de hombres de negocios interesada en establecer relaciones de trabajo con la Isla y estudiar el hermanamiento con la ciudad sureña.

Para Piña, quien mantiene el mismo slogan de su campaña electoral "Siempre amigos", la solución de los problemas de un país no tiene que tener siempre colores políticos.

—Sea cual sea el camino que ustedes tomen hay un pueblo, con su modo de pensar y sus costumbres.

"Tenemos que agradecer las atenciones recibidas, uno viene y se siente como si estuviera en casa y esto no es pura frase.

"En Barquisimeto vamos a tratar de completar lo que aquí hemos conversado en los diferentes encuentros con diferentes personalidades. Que esta visita no se quede como una visita más; voy hacer el esfuerzo necesario para que no suceda."

—¿No es un problema que usted venga a Cuba?

—No tiene que haber problemas en que yo vaya a un lugar o a otro, que comparta una

"No creo ser el alcalde perfecto."

ideología o no; si hay un problema es humano y los seres humanos se entienden.

—Pero hay quienes consideran que en medio de la campaña de aislamiento que hay, es una herejía estar aquí.

—Yo voy a muchas partes. Me he propuesto una política de apertura del municipio hacia el mundo. Si ustedes tienen algo bueno que llevarnos es importante establecer los lazos y viceversa.

—Ser alcalde implica responsabilidades, gente a favor y gente en contra; ¿no le molesta?

—No, yo sabía lo que me esperaba.

—¿Y si algo le sale mal?

—Todo lo que haya que hacer para mejorar lo haremos; si hay que corregir, corregimos; si hay que rectificar, rectificamos, pero

estimo que hay que crear en el municipio una mentalidad grande para hacer cosas y hacia ese camino se dirige mi gobierno. Pero no todo siempre sale bien.

—¿Por qué un hermanamiento con Cienfuegos?

—Existen lazos de amistad desde hace tiempo. Vínculos con el Instituto Superior Técnico y con su rector, el señor Eduardo Cruz. Cienfuegos es una ciudad bonita. Ambas ciudades tienen mucho que darse. Espero que así suceda. Sería algo provechoso.

—¿Hacia qué camino pudieran dirigirse los vínculos comerciales?

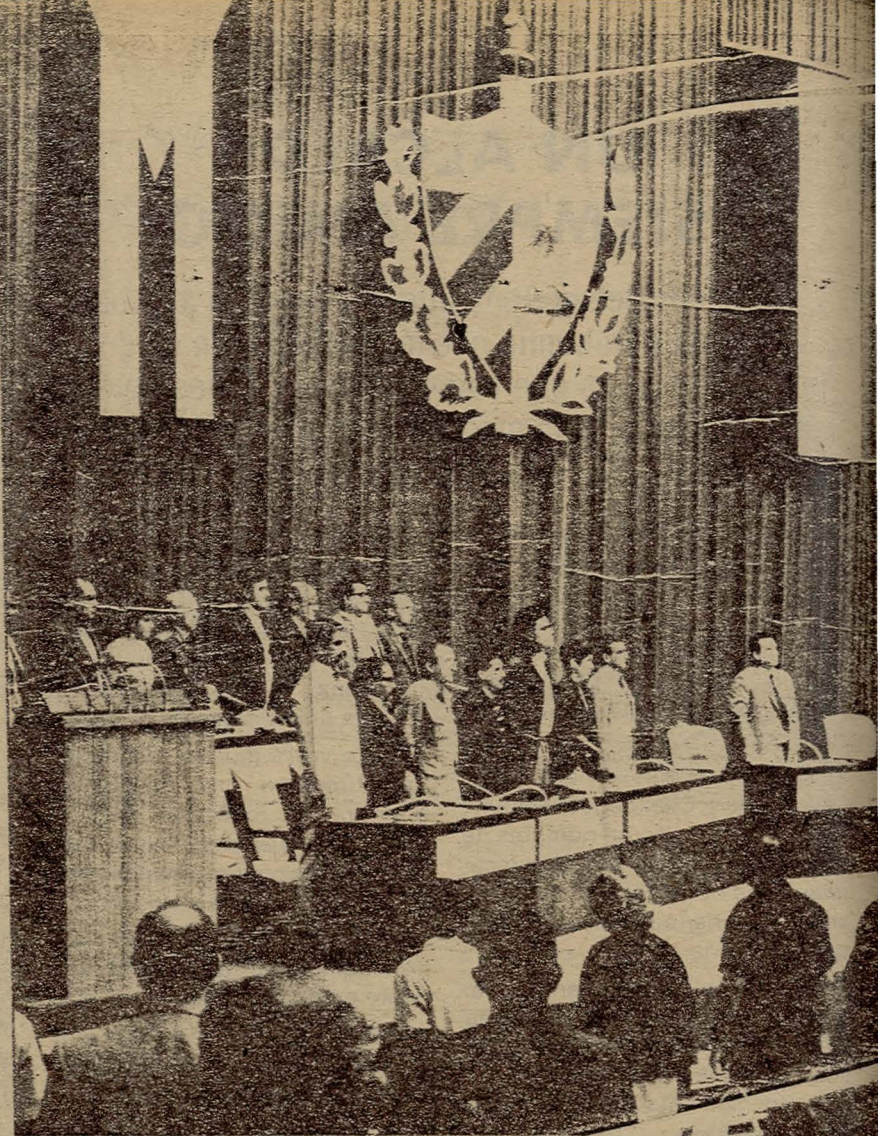
—En este viaje me acompañaron artistas, periodistas, ganaderos, constructores, urbanistas, o sea, que el espacio es grande. Ustedes también tienen avances mayores en la medicina, en la educación. Hay varios puntos de interés que habrá que materializarlos. Espero que todo marche bien. Veremos qué pasa dentro de un tiempo. Yo tengo confianza.

CLARIBEL TERRE MORELL
Foto: JOSE A. OCANTO



EN el centro del debate está el pueblo. Por eso el cronicar lo sucedido en el segundo período ordinario de sesiones del Parlamento cubano no puede limitarse al recinto del Palacio de las Convenciones. Allí fue el asomo responsable de un examen mucho más amplio de los avatares de la economía nacional que tuvo y tiene lugar a lo largo del país, a medida que la televisión retransmitió virtualmente todo cuanto se dijo en la Asamblea Nacional, y todavía espera por una reunión extraordinaria del máximo órgano de gobierno para abordar, sopeadamente, el tema del saneamiento de las finanzas internas.

¡Y de qué manera coincidían pueblo y diputados! Me refiero a la esencia de las cosas, que no a la participación en las discusiones, pues creo que las que acontecen entre amigos, vecinos o compañeros de trabajo y estudio no dejan a nadie en silencio.



Asamblea Nacional

EN TORNO A INCUESTIONABLES

Los debates en el Parlamento se amplían a soluciones a nuestros problemas

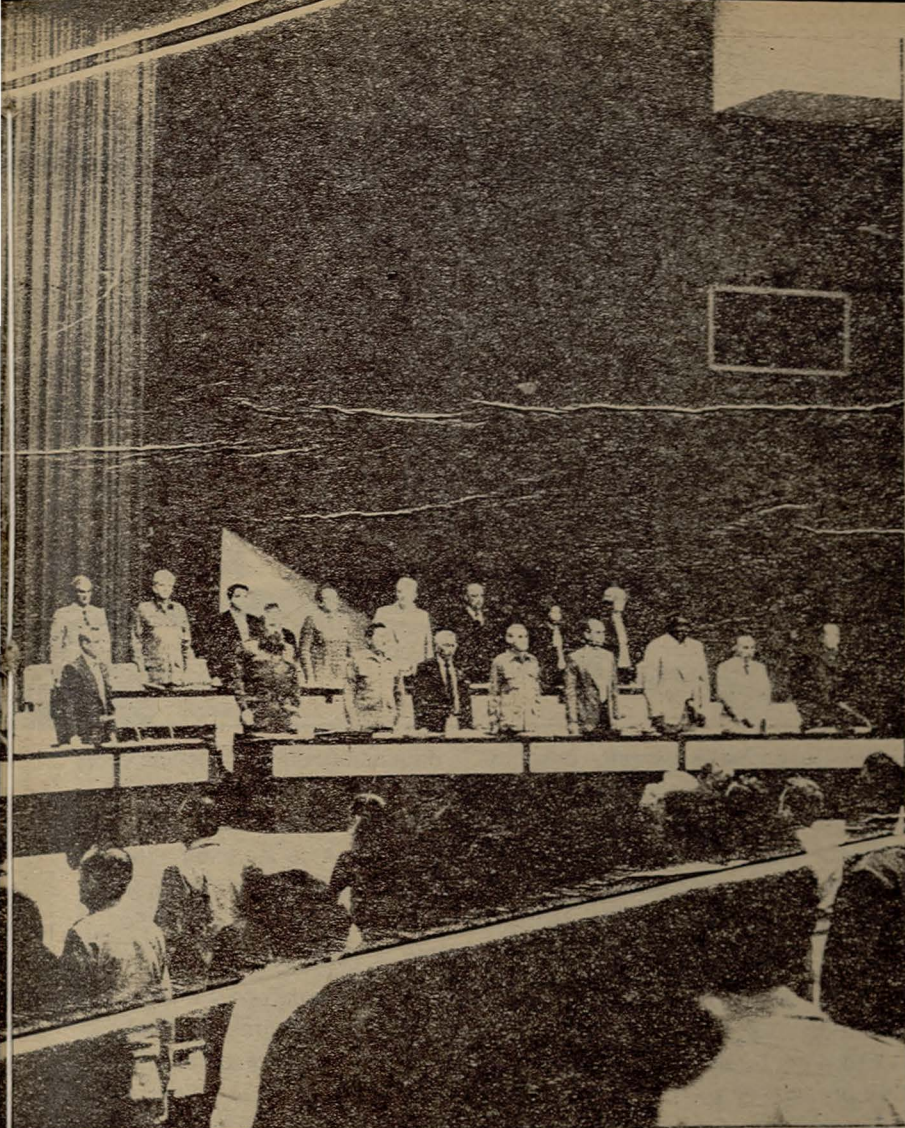
Por JUANA CARRASCO MARTIN FERRER

En la Asamblea no podía ser de modo alguno igual; imposible que los 548 diputados presentes (93,36% de asistencia) pudieran expresar sus criterios en sólo dos días de sesiones. Pero todavía puede ser mejor el ejercicio de la opinión entre nuestros repre-

sentantes, para enriquecer el análisis en esta confrontación de ideas donde todos tienen un punto esencial de coincidencia: velar por los intereses del pueblo.

En mi agenda inicié un párrafo durante la sesión vespertina del segundo día de debates. Estaba

sobre el tapete el tema del saneamiento de las finanzas internas del país y acababa de ser sometido al escrutinio de los parlamentarios el Decreto-Ley 141 sobre el trabajo por cuenta propia. Anoté: **Ahora sí se descongeló la Asamblea.** La expresión puede parecer irrespe-



Se rindió tributo a Félix Pérez Milián, quien estuvo ligado al trabajo del Poder Popular y de la Asamblea Nacional desde su surgimiento.

para los cubanos no es éste el caso en la Asamblea Nacional, mas las diferencias de profesiones, oficios, edades, regiones, formas de proyectarse en la vida, ideas y criterios que están presentes en el Parlamento nos garantiza que toda la diversidad de pueblo esté allí presente como el haz unido capaz de decir y hacer lo mejor. -

Por tanto, prepararse a fondo para los análisis y pedir la palabra para discutir el tema que interesa a todos o muchos, forma parte de la responsabilidad del diputado. Con franqueza, los debates sobre la industria azucarera, luego del informe del MINAZ presentado por su titular Nelson Torres, y sobre la rendición de cuenta de la provincia de La Habana expuesta por Hiram González, presidente del Poder Popular en ese territorio, carecie-

del Poder Popular

UN PRINCIPIO IONABLE

álisis de toda la población para buscar, unidos,
asuntos económicos

JUAN L. AGUILERA y JUVENAL BALAN

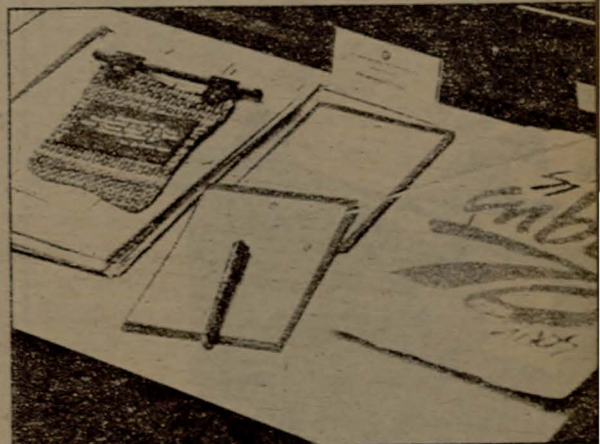
tuosa o exagerada, y no es la intención; pero realmente hasta ese momento no sentí que el poder que hemos puesto en nuestros representantes se estuviera ejerciendo en toda su magnitud.

Claro que nuestros diputados distan mucho de ser los políticos

de campaña y escaños que dirimen a viva voz, y con buen adiestramiento para ello, los asuntos que servirán para hacerles una nueva plataforma de votos, garantía por muchos años de una función pública nada desventajosa por sueldo y privilegios. Por suerte

ron de la enjundia que, sin embargo, sí caracterizaron los otros dos temas.

Sería imprudente de mi parte pasar por alto que las comisiones de trabajo permanente de la propia Asamblea Nacional fueron pródi-



Presidida por Ricardo Alarcón, la Asamblea contó con las precisiones esclarecedoras de Fidel y su acicate al análisis.

gas en el estudio de estos temas, en su control, inspección y evaluación durante meses de trabajo, como también en el análisis realizado en reuniones previas al plenario.

Así, por ejemplo, la Comisión para la Atención a la Actividad Productiva escudriñó los problemas y el quehacer de la principal fuente de riqueza del país y en su enfático control para asegurar los tres ele-

Nelson Torres, titular del MINAZ; se dan pasos para una zafra eficiente y un incremento de la producción cañera.



mentos sustanciales: la zafra que ya comenzó, la preparación de las tierras para reponer las cepas envejecidas o ausentes en 60 mil caballerías durante 1994 y 1995, y en la siembra misma de la gramínea.

Oímos la indagación paso a paso: La semilla es un problema serio, ¿cuál es la perspectiva? ¿Costo de la tonelada de azúcar? ¿Componente en divisas? ¿Precio en el mercado? ¿Cómo eliminar la subvención estatal a la agroindustria? ¿Y la rentabilidad? Papel de las UBPC, nos falta fuerza de trabajo en ellas y en puestos claves en algunos centrales. Los mecanismos de estimulación comida-vivienda están bien, ¿cuándo comenzará a funcionar el gancho de producir caña? El combustible escaso, ¿en el riego, en la limpia, en la cosecha? ¿Fertilizamos o no? ¿Herbicidas o guataca? ¿Bueyes o tractores?: Rendimiento y producir azúcar.

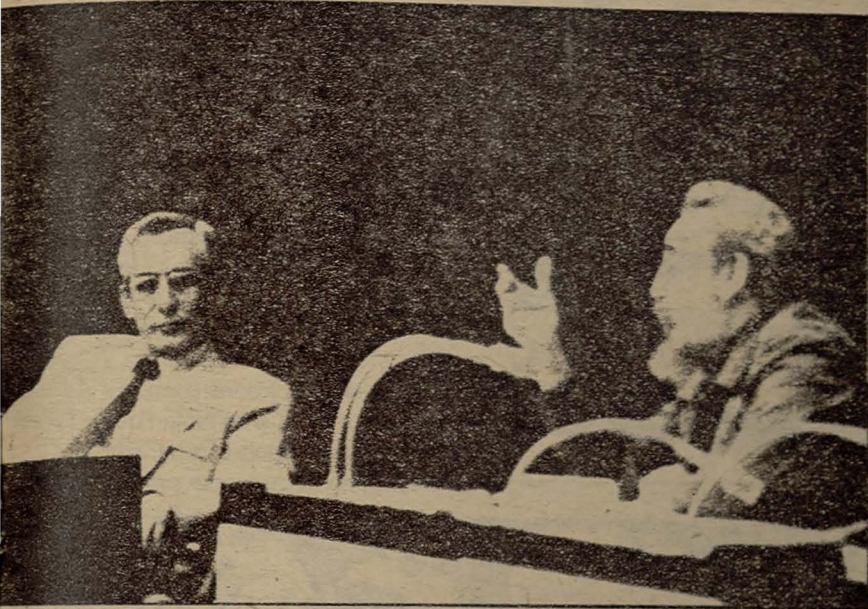
De igual forma ocurrió con la agricultura no cañera y el cuidado de esa criatura nueva, las UBPC. O en el mejoramiento de los órganos locales de poder popular, en la atención a la niñez y la juventud, en la defensa nacional, los problemas

de la educación, cultura, ciencia y tecnología, las relaciones internacionales, los asuntos constitucionales y jurídicos, la atención a los servicios, los asuntos económicos y la salud, el deporte y el medio ambiente.

Fue una antesala rica y diversa donde se demuestra que las comisiones preparan bien a los diputados para estas funciones nuevas y apremiantes de nuestra democracia participativa.

Un vecino del barrio juzgaba con la mesura necesaria el tema de la rendición de cuenta de La Habana. "El año ha sido adverso para todos. El clima nos sorprendió cruelmente y los métodos en la agricultura estaban tarados. Tiempo al tiempo, aunque tenemos poco. Vamos a ver qué hacen las UBPC en 1994. Yo les tengo confianza, ¿y tú? Pero no pueden perderlas de vista. Hay que trabajar y producir."

El y otros, en sus comentarios de acera, mencionaban a las UBPC. En el Parlamento también fueron objeto y sujeto. El diputado Fidel Castro pinchaba el debate. De medida estratégica fue calificada la creación de las Unidades Bá-



José Luis Rodríguez, ministro presidente de Finanzas: Hoy más que nunca, orden y disciplina.

sicas de Producción Cooperativa en el sector azucarero, y para la solución de los problemas alimentarios del país. Las UBPC recién formadas tienen que aprender de las experiencias de las buenas CPA y conocer además las experiencias de las malas CPA, orientó Fidel, porque existe en general la impresión de que las UBPC tienen perspectivas. Todos los que hablaron lo hicieron con ese optimismo. Pero advirtió el Presidente cubano que estas nuevas estructuras hay

que preservarlas de las tendencias negativas, porque si dejan de sembrar papa o caña se queda La Habana sin papa y sin caña; lo importante es que sean costeables y rentables.

Por eso fue ratificado por unanimidad el Decreto-Ley 142 referido a la existencia de las UBPC.

Cuando le tocó su turno al trabajo por cuenta propia salieron a relucir ventajas y riesgos, pero nadie dudó sobre lo que de beneficio social tiene la medida. Aquí el ne-

cesario control de ministerios, administraciones, empresas, policía, poder popular, partido y pueblo se evidenció. El diputado Carlos Lage precisó la complejidad del tema en relación con la vida actual del país y cómo los precios, los impuestos, lo que gana un trabajador por cuenta propia tienen que ver con la situación del período especial. Hay que prevenir que no sea fuente de enriquecimiento deshonesto, enfatizó, y de ir midiendo la capacidad que tienen el Gobierno y los Consejos de Administración de controlar como se requiere para que la Ley tenga el efecto que se aspira.

Los diputados José Antonio Pérez González y María Ducás precisaron bien esa responsabilidad y la asumieron en sus Consejos para que "no se vayan a ir de la mano". Las muy diversas opiniones dieron pie a que Fidel explicara y conceptualizara sobre otros puntos: autorizar el comercio privado conduciría a iniciar el camino del capitalismo; los errores de otros no los podemos cometer, por sentido común y por principios; nosotros, a las puertas del 94, sin recursos apenas, estamos aquí por la existencia de un sistema socialista; y hay que cuidarse de esa bambolina con que se quiere sacralizar al capitalismo; sólo de impuestos jamás este país podría mantener las conquistas sociales de la Revolución: educación, salud pública, cultura, deporte, seguridad social, amparo a los jubilados; la sociedad tiene que recibir el servicio directo de las rentas, de la economía nacional; capitalismo y conquistas sociales son irreconciliables. Habrá que perfeccionar el socialismo, hacerlo eficiente, pero no destruirlo, sentenció.

Cuando Ricardo Alarcón, presidente de la Asamblea Nacional, sometió al voto de los diputados todos los decretos leyes y acuer-



La diversidad de profesiones, proyección en la vida, e ideas enriquecen al Parlamento que nos representa como pueblo.

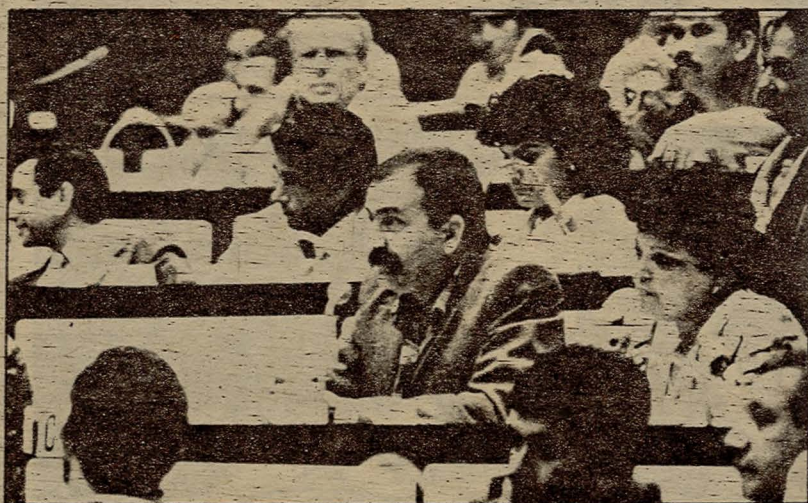
tal proceder, lo sabio de la propuesta.

Llamó a discutir el presupuesto, los impuestos, cuánto ayudan a resolver el problema, los pagos de la seguridad social, de salario; si debía ser o no una política de choque; si se respetarían salarios y seguridad social; poner o no impuestos. Los diputados tenían que pensar, el pueblo tenía que pensar, manifestarse y expresarse porque

dos tomados por el Consejo de Estado entre el primero de junio y el 30 de noviembre de 1993, los brazos se alzaron todos en el plenario y me atrevo a asegurar que también obtuvo mayoría entre la población cubana.

José Luis Rodríguez, ministro presidente del Comité Estatal de Finanzas, leyó su informe: uno de los problemas más graves de la nación es el desequilibrio financiero interno; hoy el exceso de circulante supera los 10 mil millones de pesos (14 meses de salario promedio) y sigue creciendo y ello constituye un desestímulo al trabajo; por eso el exceso de circulante, unido a la escasez de la oferta, se han convertido en elementos esenciales que posibilitan la bolsa negra y la especulación a precios exorbitantes. Déficit del presupuesto estatal (4 200 millones el pasado año) y los subsidios por pérdidas están presentes también en la adversa coyuntura económica. Por tanto, llamó a hacer un análisis serio, libre de enfoques tecnocráticos y sin precipitaciones irresponsables.

El Parlamento se creció, en sentido general, en la búsqueda de soluciones que, desde el socialismo y para el socialismo, encaucen nuestra deteriorada economía. El diputado por Sagua de Tánamo, Osvaldo Martínez, expresó que la



Un Parlamento de jóvenes augura análisis fuertes.

solución a los fenómenos del exceso de circulante y el déficit presupuestario sería la puerta de acceso para resolver otros problemas bastante profundos como el rescate de la productividad, el papel del salario como un real estímulo al trabajo y la distribución de acuerdo con lo aportado.

Estas y otras intervenciones fueron el acicate para reflexionar y en ello insistió Fidel. No se podía aspirar a salir de este período con un conjunto de medidas porque era demasiado ambicioso. La sensibilidad del tema que afecta a millones de personas, la alta responsabilidad política de la Asamblea, indicaban lo sensato de

tiene conciencia de estos problemas. Y el pueblo fue y es receptivo a tal reclamo. Ya discute, polemiza, indaga, se informa y propone. Es la voluntad de la nación puesta a prueba. Hemos sido capaces de resistir, seremos capaces de solucionar. Las medidas se analizarán con sentido político. Existe total confianza en que la Revolución velará, por encima de todo, por los intereses del pueblo, no dejará a nadie desamparado aunque todos tengamos que hacer algún sacrificio. Ese es el principio incuestionable que asegura salir adelante y en total fidelidad a nuestras raíces.

Esta es una crónica de final abierto.

MENOS OPORTUNIDAD AL ERROR



LA nueva Asamblea Nacional ha enfrentado su primer gran problema.

Desde su constitución el pasado mes de marzo, la Asamblea supo que no transitaría un lapso normal, cómodo. Supo que su inteligencia sería probada, reclamada, por los imperativos de una realidad incierta, veleidosa.

Al parecer, desde entonces los diputados ganaron conciencia de que la Asamblea no podría resolver sus sesiones en unánime y maquinales votos o en florituras orales sin trascendencia. Ahora, en la última sesión de 1993, los diputados pasaron un primer momento escabroso, sensitivo, delicado. El país busca erradicar un problema capital sin cuya solución la economía cubana continuaría embarrancada: el excesivo dinero circulante.

Si no estuviéramos en Cuba, el Parlamento poco, o nada, tendría que hacer en este asunto. Un comité de expertos, una decisión gubernamental dictarían el acuerdo que tendiera a canalizar esa moneda, más de 10 mil millones de pesos sin mercado que disminuyen el valor del dinero y del trabajo.

Pero estamos en Cuba. Y la condición de diputado no es un título honorífico. Es, por el contrario, un título de compromiso. De angustia. De sabio oficio en el interés nacional. Tienen los diputados, reunidos en asamblea, el poder de aprobar, de rechazar. Mas ese poder no lo es todo. Más útil que rechazar o aprobar una ley, un informe, es el poder de reflexionar, debatir. De apuntar, mediante la discusión, al camino más derecho. De exponer, al menos sobre la mesa redonda de la patria, que el diputado sabe en qué mundo, en qué país vive y piensa.

Hoy Cuba necesita no equivocarse. Y por eso va a los diputados buscando, como mínimo, la comprensión del instante, la comprensión de que si no habitamos el mejor de los países posibles, para construirlo se precisa de inteligencia, audacia y tacto. La comprensión sobre todo de que Cuba afronta una agónica contradicción: la de resolver con rapidez sus problemas y a la vez emplear la



Por LUIS SEXTO

cautela, el sigilo, que permitan adoptar la decisión más certera, la más apropiada a una vocación humanista que no renuncia a mantener juntos la economía y la política. El pueblo y la economía.

Desde mi balcón en el Palacio de Convenciones no vi en todos los diputados igual conocimiento, igual inquietud por el problema en estudio. Vi que aún falta dominio del debate. La Asamblea todavía discurre por esquemas solemnes. Debatir no es exponer un juicio tras otro, desconectados entre sí; no es amontonar opiniones como un recitado litúrgico. Debatir es rodear, asediar la proposición fundamental, tirando a veces una opinión contra otra en el juego de la polémica constructiva. Eso falta: polémica que desbaste y pula. Que discrimine y sinteticé.

Hay, desde luego, que meditar antes para lograr un fraterno espíritu de debate. Hay que sostener vínculos muy apretados con la realidad. Pareció generalizado el criterio de que Cuba no es hoy el mejor de los países posibles. Sin embargo, los juicios más atinados, más maduros, aunque no fueran los más brillantemente hilvanados, pertenecieron a diputados con más contacto con la vida y la gente, más familiarizados con las insuficiencias de la realidad.

Esos fueron, a mi parecer, los diputados realistas. Los que al deseo puro oponen creadoramente la facultad de lo posible; los que a la teoría incontaminada, abstracta, oponen la teoría en ligazón luchadera con los hechos, con los reclamos de un tiempo desfavorable.

El problema quedó en fin sin clarificar, esperando una sesión extraordinaria que ahonde y pluralice el debate. Los especialistas, los expertos, saben qué hacer. Pero no sería ingenuo repetir que en la Asamblea Nacional radican representantes del pueblo. Y todo cuanto se decida contando con la opinión del pueblo, será menos proclive al error.



LOS COMISARIOS DEL PUEBLO

Alguien me preguntó en la redacción cómo había visto el desenvolvimiento del VI Congreso de los periodistas cubanos. Con sentido de síntesis le respondí: fue una reafirmación de apoyo a la Revolución, además de un intercambio sobre cómo, casi sin papel, con menos horas de transmisión de radio y de televisión, nos la arreglamos para seguir brindándole al pueblo la información veraz y las orientaciones necesarias para resistir en estos momentos tan difíciles.

Desde luego que muchas otras cosas se dijeron en la reunión, como la urgencia de aprovechar más el talento profesional, la necesidad de apoyarse y de participar en las investigaciones sociales, así como la obligación de profundizar y de analizar las informaciones.

Varias horas hubo de reflexiones, de intervenciones apasionadas, de autocríticas. Hubo análisis en torno a cómo llevar a cabo los diferentes propósitos periodísticos. Pero a mi modo de ver las cosas, lo medular estuvo en el qué defendemos, pues es sabido que no solo nos estamos jugando nuestra obra sino también la de quienes nos precedieron y la de quienes vendrán después de nosotros.

En este sentido hubo algunos llamados de alerta. Ahora que el enemigo no pierde tiempo en tratar de socavar la obra

revolucionaria cubana, la prensa debe luchar con mucho más ahínco y efectividad en el plano de las ideas. Al respecto Fidel dijo que la población ha demostrado una gran capacidad de resistir, pero a la vez todos los sufrimientos que padece son un caldo de cultivo para golpear negativamente en la conciencia de las masas.

Quedó claro que es preciso mantener alta la moral de la gente. Se dijo que esta contienda se gana con las ideas de nuestro socialismo, liderada por el Partido y donde juega un papel fundamental la prensa. Sobre el tema el máximo líder de la Revolución expresó: "¿Cómo los veo a ustedes los periodistas? Los veo como **comisarios del pueblo** en esta batalla."

Yo sé que han quedado latentes entre nosotros viejas controversias, relacionadas sobre todo con la eliminación de ciertos tutelajes informativos, por lograr agilizar las noticias, por mejorar la política de cuadros de la prensa. Es justo seguir ocupados en resolverlas. Pero este es un momento de priorizar el llamado histórico de seguir defendiendo a toda costa la más pura de las revoluciones.

CARIDAD CARROBELLO

¿DONDE LA PONGO?

Solución es solución y no podemos permitir que se convierta en problema. La bicicleta llegó para quedarse. Muchos de los que nunca habían experimentado esa práctica como medio de transporte refieren que ha sido ocasión para el ejercicio, y alivio para las horas de angustia en espera del transporte colectivo.

Para los más jóvenes es la independencia y la diversión, mas para todo aquel que conduce un ciclo existe una dificultad común: ¿dónde parquearla?

Debemos admitir que se han creado cientos de parqueos en la capital, pero la demanda ésta por encima y observamos que aún existen espacios ociosos con posibilidades para este fin.

Vemos que cerca de algunas tiendas para turismo, hoteles, etc., existen estos parqueos, pero en divisas; sería bueno que se hicieran otros donde se pueda disfrutar de este servicio con moneda nacional. Incluso, sugerimos la idea de sitios de parqueos nocturnos para quienes viven en pisos altos. Estamos seguros de que todos los ciclistas agradecerían estas facilidades con tal de vivir sin la preocupación de que mientras duerme, se divierte, o trabaja pudieran estarle robando la gran solución de estos tiempos.

SUSANA TESORO

ALMA MULTIPLICADA POR LA SOLIDARIDAD

Alma y Mario forman una pareja que une junto al amor la profesión y las batallas sindicales en el hermano México. La pasión por Cuba les ha hecho ir y venir en múltiples ocasiones pero nunca con las manos vacías.

No tienen hijos. Sus condiciones de vida no son fáciles para traer un heredero a una cotidianidad llena de entrega hacia los demás. Los ojos de ella han llorado cuando ha sido imposible agregar otro paquetico más para los niños cubanos en el vientre de un avión.

Como nos aman conocen nuestros problemas y ayudan con sus opiniones críticas sobre nuestras grietas, pero no nos dejan solos. Comparten la trinchera de cuanto campaña nace en tierra azteca para Cuba y ese ético sentir llega hasta sus alumnos.

Hace pocas semanas trajeron materiales escolares para los holguineros, ajustaron un curso para sus alumnos de periodismo que les permitiera conocer nuestras realidades y se llevaron en valija la idea dorada de ayudarnos a localizar papel en su país y coeditar una **Bohemia** que llegue a manos de los sindicalistas.

Una vez más nos visitan e hicieron descender a tierra cubana un donativo de varias bicicletas, pero ¡oh!, el ómnibus que los recogió en el aeropuerto se negó a trasladarlas porque esos no son medios que traen los turistas... Mario con sus alumnos iniciaron otra aventura y sobre las bicicletas llegaron victoriosos al TRITON.

Horas más tarde comenzaron los intercambios académicos. Entre ellos visitan **Bohemia** para que sus alumnos conozcan la experiencia profesional del colectivo y buscan a su directora: traen nuevas proposiciones para la idea dorada de multiplicar la solidaridad con Cuba por medio de la decana de las publicaciones cubanas.

MIRALYS SANCHEZ

RECORRE EL PAIS CARAVANA INFORMATIVA DE LA CTC

La caravana informativa Aniversario 55 de la Central de Trabajadores de Cuba culminó la primera etapa de su periplo por los principales centros económicos y sociales de las provincias orientales y centrales de nuestro país.

Durante la visita, los periodistas y fotoreporteros de los órganos nacionales, integrantes de la comitiva, pudieron constatar in situ el esfuerzo y la inventiva de los trabajadores para darles soluciones con recursos locales a los problemas de las industrias y los municipios.

Si algo fue importante para los comunicadores de to-

da esta experiencia es que contribuyó a romper la visión capitalina que, en ocasiones, se tiene de las problemáticas del interior del país. Ello redundará en un análisis más integral de los sucesos económicos y sociales cubanos.

Cuando circule esta edición la caravana informativa habrá reiniciado sus recorridos por las provincias occidentales del país, donde visitarán complejos agroindustriales, empresas pecuarias, hospitales, centros de investigación y otras instalaciones. El viaje concluirá el 19 de enero en la Isla de la Juventud.

CASO CONYUGE

Omelio Pérez Facundo cumplía prisión en La Amelia, en el municipio tunero de Jobabo, pero lejos de ir pagando allí su deuda con la sociedad, la iba incrementando en los periódicos pases de que disfrutaba: junto a otros tres elementos de la capital provincial —un hombre y dos mujeres—, Omelio aprovechaba sus salidas y lo mismo mataba una vaca que rompía una puerta o una ventana mientras sus moradores dormían.

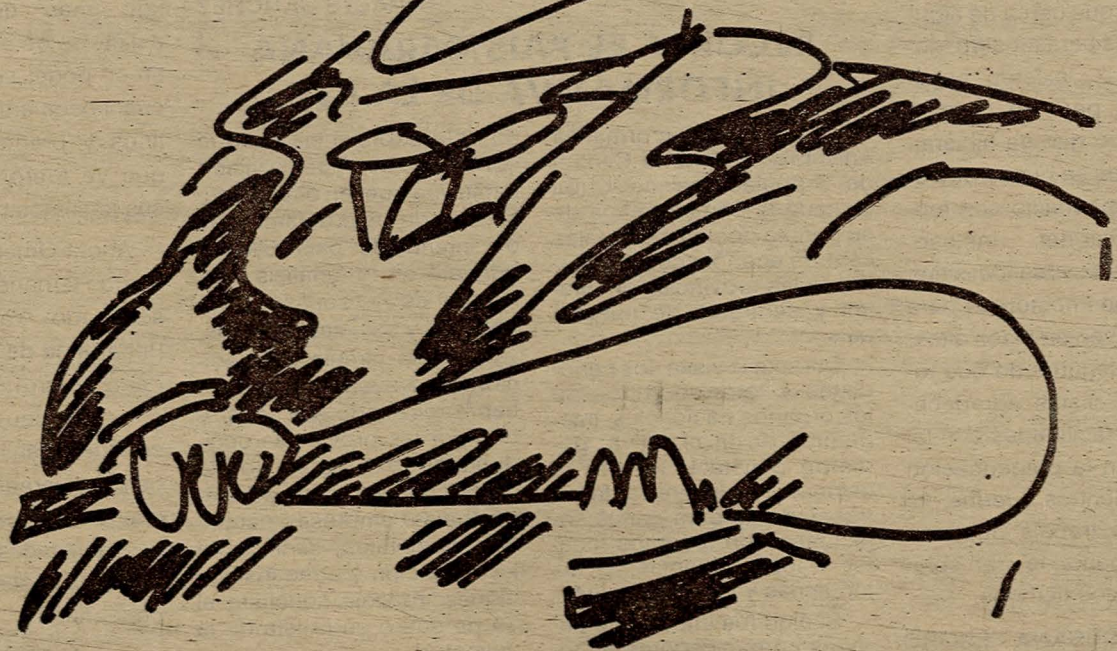
Hace poco, Omelio salió de pase por última vez: miembros de la PNR terminaron por dar al traste con sus felonías y con el malestar que la frecuencia de éstas había creado entre la población. La banda había cometido más de 60 actos delictivos de aquel género y en su poder se encontraron cuantiosos artículos domésticos y prendas de vestir, que ya fueron devueltos a sus legítimos propietarios.

Ahora Omelio, junto a Ricardo Hernández Rojas (desocupado), Yanelis Guevara Peña (ama de casa) y Sonia Pérez Guerra (ama de casa, con dos causas por robo con fuerza en las cosas), esperan el veredicto de la justicia. Deben ser pocas las probabilidades de que se les conceda pases cuando sean condenados.

ALBERTO SALAZAR

Manuel

EN CASA DEL
HERRERO, CUCHILLO
DE PALO...
NO TIENE
RELATOR



ANUEC



EN

EL MUNDO

Por NESTOR NUÑEZ

El otro diálogo

CUANDO los problemas son tantos y tan graves, resulta lo más lógico que aumente el número de personas preocupadas, llenas de inquietudes y con algo que decir.

La suerte de todos está, en definitiva, sobre el tapete, y lo sensato es que resulte competencia de todos el generar y hacer para buscar soluciones.

En América Latina los diálogos intercontinentales han demorado más de lo necesario. Resultamos los últimos en el planeta en lograr que los sectores oficiales se sentaran sistemáticamente a la mesa de negociaciones para intercambiar criterios e intentar definir políticas, al menos sin la presencia directa de Estados Unidos. No obstante, las soluciones tardan, los avatares se convierten en más explosivos y candentes, y los que llevan el peso de la crisis (por cierto, más receptivos históricamente que los gobiernos a la unidad y el intercambio), vuelven a experimentar la apremiante necesidad de explorar alternativas y hacerlas públicas como parte de la inteligencia colectiva puesta a servicio del reflote urgente.

Y el Cuarto Encuentro Latinoamericano y del Caribe por la Solidaridad, la Soberanía, la Autodeterminación y la Vida de Nuestros Pueblos, cuya sede será Ciudad de La Habana del 25 al 28 de enero, se inscribe en los esfuerzos populares por dejar su impronta en tan difícil instante regional.

Con antecedentes en Quito (1988), Bogotá (1989) y Sao Paulo (1991), esta reunión habanera se realiza en momentos de agudización de las tensiones sociales regionales y pretende convertirse en una tribuna genuinamente abierta, donde junto a experimentadas figuras políticas, se sienten y hablen también dirigentes de base, pobladores sin casa, indígenas, desempleados y representantes juveniles y de las mujeres de nuestra área geográfica, entre otros, bajo el tema general "El papel de las

fuerzas populares de América Latina y El Caribe en la elaboración y ejecución de las alternativas a la crisis."

Argumentos no faltan para acometer tan ambicioso empeño. Doscientos millones de pobres en una población continental que es apenas el doble de esa cifra, y noventa millones de indigentes netos, resultan una carga demasiado pesada y lastrante como para soslayar las voces de los que clasifican en tan terribles categorías, y de aquellos que acumulan la suficiente sensibilidad como para no pasar por alto un panorama de semejante cariz.

Desde luego, no faltan los preocupados. Aquellos que creen ver en todo encuentro popular el germen de la insubordinación y la inestabilidad concertada, sin embargo, si se es verdaderamente demócrata y realista (y en nuestro continente muchos se precian de ello entre los gobiernos de la zona), análisis como los que se plantean para Ciudad de La Habana deberían resultar alentadores.

En primera instancia, porque nada puede ser más democrático que permitir a todos los sectores sociales expresar libremente sus ideas, intercambiar criterios y percepciones, y establecer en lo posible programas de acción encaminados a atajar males diarios y perfectamente palpables. En segundo término, porque las conclusiones del Cuarto Encuentro Latinoamericano y del Caribe complementarán perfectamente las gestiones y diálogos oficiales que se producen periódicamente en las Cumbres Iberoamericanas y otros tipos de reuniones a alto y medio nivel.

El esfuerzo, por tanto, ha de ser único y tiende a una real imbricación de interpretaciones y de conceptos para definir, en los términos más participativos posibles, los futuros derroteros de un área geográfica cercada de peligros y trampas, cuyas nocivas lanzas apuntan directamente a su independencia. Y en ese sentido, beneplácito más que alarma debe generar un esfuerzo genuinamente popular de tanta amplitud.



Eltsin, aparentemente confirmado por el voto positivo para la nueva constitución, comprobó el desgaste y las fisuras de su fórmula.

regirá al país en lo adelante. En este escrutinio votó solo el 53% de los electores posibles (58 millones de personas de 106 millones empadronados). O sea, poco más de la mitad de los sufragios fueron favorables, lo suficiente para ponerla en vigor, según el reglamento.

¿NEOFASCISMO?

Si la constitución fue objeto de controversias antes del día 12 de diciembre, al conocerse los resultados electorales, todo el interés fue desplazado hacia los ganadores: el Partido Liberal-Demócrata liderado por Vladimir Zhirinovski.

Shirinovski un abogado y filólogo de 47 años, se había dado a conocer sobre todo en 1990, cuando se presentó a los comicios de esa fecha y en los cuales obtuvo un inesperado tercer lugar, detrás del propio Eltsin y del ex premier Nikolai Rizhkov.

Se le aplican dentro y fuera del país numerosos apelativos, desde Hitler ruso en pañales y, desde luego, neofascista, xenófobo, populista. Según define el grupo político creado por él, se trata de un partido de centro derecha, pero sus críticos se apoyan en diversas declaraciones suyas para calificarle de ultraderechista.

Entre los criterios más divulgados de Zhirinovski están los relativos a las repúblicas vecinas, las cuales, afirma, están maduras para convertirse en lo que fueron bajo el imperio zarista, o sea, provincias rusas.

Opina que Moscú no debe prestar ningún tipo de ayuda o concesiones a ninguna de ellas y, por el contrario, presionar para que "supliquen" su ingreso en la Federación. Cita a Ucrania en sus ejemplos, al entender que esa nación le debe a Moscú y como no tiene con qué pagar, debe

Rusia

LAS NUEVAS INTERROGANTES

Si algo quedó claro en estas elecciones es el rechazo a la fórmula económica que se aplica

Por ELSA CLARO

ENERO será, por esta vez, no solo el primer mes de 1994 para Rusia, sino otra prueba de fuego luego de la cual podrán confirmarse o ser anulados los pronósticos sobre la ingobernabilidad del país y sus futuras tendencias.

La generalizada inquietud que provocaron las elecciones legislativas recorrió todo un occidente demasiado ceñido a una sola figura, como afirman algunos comentaristas acreditados en Moscú y que reflejan en otras capitales. Según esas versiones, apostar a una sola carta no ha sido inteligente y así lo demuestra la época Gorbachov, cuando el

sostén se le daba únicamente al ex mandatario soviético y la figura de Boris Eltsin era relegada.

Estos criterios se manejan al analizar la nueva carta magna que se sometió a referéndum junto con los comicios para elegir a los diputados de la Duma (cámara baja) y del Consejo de la Federación (cámara alta) del parlamento.

La enorme concentración de poder en la persona del presidente y las facultades que se le otorgan, incluso la de disolver el cuerpo legislativo y no a la inversa, como rezaba la constitución anterior, son algunas de las características más protestadas de la ley de leyes que

cobrárselo incautando fábricas o territorio.

Es fácil suponer el temor que tales opiniones han generado. Una protesta de Kíev se sumó a las aprehensiones de otras zonas de la antigua URSS a las cuales se ha referido el político.

Zhirinovski preconiza, en otro orden de cosas, el uso de la fuerza en situaciones y realidades tan diferentes como los conflictos interregionales o el enfrentamiento a la delincuencia. Se pronuncia, además, por detener la reconversión de la industria bélica, lo cual casa con el concepto general que anuncia de querer reconstituir a Rusia como un Estado fuerte. También aboga por una revisión de la actual política exterior.

La inquietud que genera este personaje ha crecido luego de saberse algunos detalles, como que los miembros de las fuerzas armadas votaron de modo mayoritario por su partido. Sin embargo, otros ven en tal hecho un rechazo de los militares a los sucesos de octubre pasado en que se involucró al cuerpo armado en un diferendo político, cosa rechazada por quienes aducen que el ejército debe mantenerse al margen de las controversias y no favorecer a ninguna de las partes contendientes.

Entre los comentarios gana espacio el que asegura que se trata de un silente mensaje que debe ser captado en toda su dimensión por el gobierno, pues indica que el ejército no le apoya en todo.

Otro detalle gira en torno a la escasa diferencia de puntos logrados entre el progubernamental Opción Rusa y el Partido Comunista. Este último, calumniado como tendencia política y cargado con yerros reales y supuestos de la experiencia socialista, alcanzó un más que honroso sitio

La fragmentación del criterio público es evidente, pero hay otras señales que sugieren un análisis oficial del ritmo-FMI seguido hasta ahora.

que le da un importante número de bancas, a pesar de la fea leyenda que se le construyó. Como tercera fuerza actuante constituye otra preocupación para los medios oficiales que con tan leve margen salieron de las urnas.

OTROS Y OTRAS

El por ciento obtenido por la Liga de Mujeres, un grupo creado hace poco, también es reflejo de la inconformidad con la gestión del gabinete Eltsin. Al decir de observadores locales, son ellas quienes más sufren los efectos de la crisis económica y social que se hace muy dura en el interior del país.

Sin embargo, tal como Opción Rusa (liderada por Egor Gaidar) presentó la cifra más alta de candidatos (212), las mujeres tuvieron la menor (36), pero eso no invalida el evidente triunfo obtenido por ellas.

En total, ocho de las 13 agrupaciones políticas autorizadas a participar en la contienda obtuvieron bancas y también los candidatos independientes que, en listas personales, se sometieron a la prueba. La Cámara alta se formó con la mayoría de los jefes locales de las 89 regiones y repúblicas autónomas que, como aspirantes, obtuvieron escaños.

Este nuevo parlamento que tiene en total más de 400 curules, está, entonces, bastante fragmentado, pues aunque el Partido Liberal-Demócrata obtuvo mayoría, tiene que entrar en liza con siete tendencias, las cuales, si

no todos muy bien definidas, precisan de alianzas permanentes o transitorias, de lo contrario, se corre el riesgo de una dispersión del por sí fragmentado cuerpo legislativo.

Los aludidos a que ocurrirá algo similar a lo registrado con el anterior parlamento, se basan en esta composición de fuerzas que, entre otras cosas, podría muy bien sorprender con acuerdos a pesar de la diversidad de tendencias, sobre todo en temas como el económico, donde se converge al considerar que la terapia de choque no puede mantenerse. Muchas promesas electorales giraron sobre el delicado tema.

Voceros del gobierno afirman que no habrá cambios en la política seguida hasta aquí; pero si no encuentran las claves de entendimiento con los diputados, otro tiempo de tormentas puede iniciarse con 1994. Aunque el presidente ruso está facultado ya para disolver el parlamento, su imagen tanto dentro como fuera se dañaría mucho si acude a ese recurso otra vez, y se arriesgaría a resultados parecidos o peores en otras elecciones.

Los diputados, se supone, estarán en plan de acomodar las situaciones y desafíos, pues nadie puede desear que continúen los enfrentamientos, ya que agravan la crisis existente. Lo demás, lo por venir, depende mucho del buen tino y la sensatez que se desplieguen por cada parte de este todo. ●





Por un poder ilimitado hasta el final de sus días, tal parece la consigna de Pinochet.

del anciano Jefe del Ejército, que casi octogenario, se estima así mismo como **encarnación de la patria** y —en consecuencia— pretende eternizar su impronta en la vida del país pese a todas las tormentas.

De manera que tras la elección de Eduardo Frei (hijo) como nuevo presidente a fines del pasado año, persiste Chile en una experiencia peculiar de su historia. A saber, la existencia de un poder civil cuyas decisiones se realizan bajo el peso permanente de la espada militar, pendiente esta última de las interpretaciones y criterios de quien se considera guardián vitalicio frente "a las apetencias de los extremistas aupados desde el exterior", aunque para casi todo el mundo no se trata más que de una excusa para satisfacer un egocentrismo enfermizo.

DE CAMPO A CAMPO

Las últimas semanas del mandato de Patricio Aylwin, el presidente de la transición, según algunos criterios, resultaron acaloradas.

Incluso con el rechazo de sectores de la propia Concertación

convierta en negra herencia para el nuevo gobernante.

Aylwin pretendía acumular datos sobre el paradero de miles de desaparecidos durante el régimen fascista, y para ello se mantendría en riguroso secreto la identidad de los militares informantes, lo que al final imposibilitaba toda acción coherente contra los culpables de crímenes políticos.

Para familiares y allegados a las víctimas de la represión, resguardar a los informantes equivaldría a exonerarlos, lo que supondría la vigencia en Chile de una suerte de Ley de Punto Final a la argentina.

Y si alguien dudó de lo controvertido del proyecto oficial, baste decir que en una sorpresiva reunión Aylwin-Pinochet, el general fustigó a los que eternizan sus ataques contra los institutos armados, a la vez que dio "gracias al Señor" por las gestiones presidenciales para poner sabio coto a un prolongado debate en torno a la responsabilidad criminal de los uniformados.

Desde luego, no era otra cosa que la materialización de la famosa frase "A Dios rezando y con paso dando", si se recuerda que apenas

En Chile

PINOCRACIA Y DEMOCHET

La larga, larguísima tutela de un general

CUENTAN que el severo y cadusto general Augusto Pinochet es, sin embargo, un especial amante de un viejo bolero que por los años cincuenta cantaba su coterráneo Lucho Gatica. Aquella pieza que con título **Sabor a mí**, inicia su letra con la frase "Pasarán más de mil años, muchos más..."

Y mientras unos hablan de especial sensibilidad, otros explican que la romántica canción es el cuño cierto a las apetencias

Democrática (que con Frei continúa en el gobierno), el mandatario saliente debió retirar del parlamento un proyecto de ley encaminado a "agilizar" los procesos contra militares acusados de violación de los derechos humanos, uno de los asuntos más sensibles en todos estos años de gobierno civil.

La decisión, considerada una victoria de los que rechazan la indulgencia para los asesinos, hace que el inconcluso acápite se

días antes, y en ocasión de un encuentro de mandos militares a escasos metros de La Moneda, fueron lanzados a las calles efectivos fuertemente armados y equipados, como quien quiere hacer constar que el ruido de las armas está presente y puede ocupar todo el espacio en caso de "necesidad".

María Eugenia Oyarzún, ex embajadora de Pinochet, declaró entonces que semejante despliegue, muy similar a otro

realizado en 1990, era la resultante de las "inquietudes" castrenses en torno a una larga lista de temas pendientes con los militares, entre ellos el indulto a presos políticos, los derechos humanos, la desunión de la derecha para el cercano proceso electoral y los rumores de reapertura del caso de fraude al fisco contra Augusto Pinochet Hiriart, hijo del ex dictador, a quien se acusaba de aduñarse de tres millones de dólares pertenecientes a los institutos armados.

PARA EL FUTURO

Pinochet no ocultó su desagrado por la controversia derechista previa a los comicios presidenciales de diciembre último. A su juicio y en declaraciones públicas, tales desavenencias podrían crear desajustes peligrosos y propiciar una inestabilidad que convocara una solución del corte de la asumida en septiembre de 1973.

No obstante, el Jefe del Ejército puede respirar tranquilo.

Si bien el electo presidente Eduardo Frei ha dicho que le gustaría reformar la constitución pinochetista, por otra parte ha sido conciliador, y se pronuncia por una coexistencia con los uniformados, al término de intentar "excelentes relaciones con ellos".

Por lo demás, la coalición oficialista, como resultado de la votación de diciembre, perdió un escaño en el Senado, mientras en la cámara mantuvo sus setenta diputados contra cincuenta de la oposición, lo que inhabilita al gobierno para obtener sin problemas los dos tercios que le aseguren poder llevar a cabo las anunciadas reformas a la Constitución de 1980.

Por añadidura, la derecha logró elevar el número de votos favorables, e incluso en distritos capitalinos como Las Condes y Vitacura, donde residen empre-

sarios, profesionales favorecidos y figuras oficiales, impuso a sus candidatos, entre ellos a Andrés Allamand, presidente del Partido Renovación Nacional y fuerte aspirante a la presidencia nacional.

Por lo pronto, el nuevo equipo, que Frei define como "suprapartidario y eficiente en su gestión", recibe una cargada herencia con no pocos temas candentes a solucionar.

El lastre inconcluso de los violadores de los derechos humanos y su hasta ahora intocable impunidad es uno de los peliagudos asuntos que se eternizan en la agenda nacional y que trasciende a las relaciones cuarteles-casa de gobierno.

A ello se unen los intentos y vigentes desbalances sociales que el programa económico neoliberal ha generado, y que tienen su punto más álgido en la existencia de cuatro millones de

pobres en una población que ronda los trece millones de habitantes.

Y como otro asunto añejo y lacerante se sitúa la permanente tutela del general sobre la vida nacional y la imposibilidad matemática de promover en el legislativo medidas legales que coarten semejante poder oculto.

Nada, que como apuntan algunos analistas, la dualidad de poderes en Chile traspasó las barreras de fin de año, con lo que la extensión forzosa de la democracia con pinta pinochetista y los no pocos avatares que ello implica, saltan ahora a manos del segundo presidente electo en Chile luego de la negra aventura fascista. Parecería que estamos en presencia de una ardua carrera de resistencia, donde un senil contrincante insiste en no aflojar el terreno ganado en sus tiempos de "esplendor", no importan las reglas a violar.

NESTOR NUÑEZ

El ejército chileno: Una eterna espada sobre la garganta de la sociedad.



Estados Unidos

A SANGRE FRIA

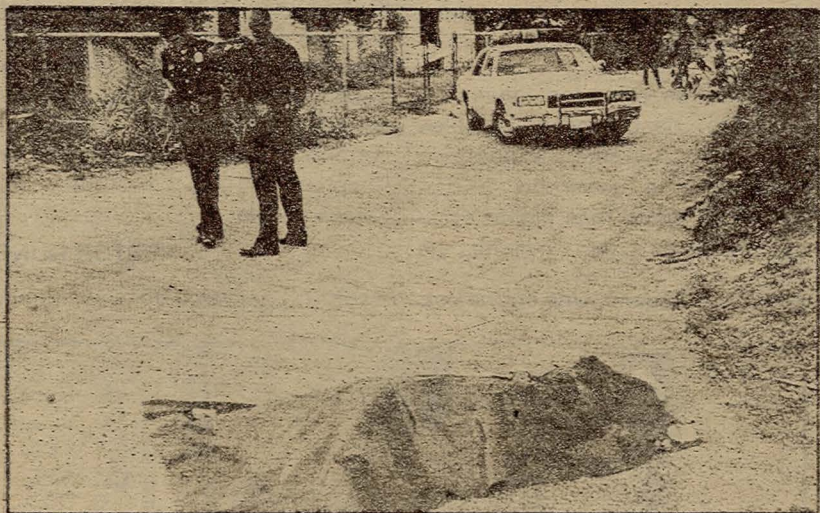
¿Logrará detenerse la violencia en el país donde se cometen más asesinatos que en ninguna otra parte del mundo?

UNA joven adolescente, en Miami, con ocho meses de embarazo, fue violada y agredida a puñaladas cuando cuidaba a un niño, por otro adolescente que se hallaba en libertad a pesar de un largo expediente criminal.

Un hombre disparó a diestra y siniestra contra los viajeros de un tren suburbano de Nueva York, lo

El cadáver de una niña de 9 años fue encontrado en un bosque de un poblado de Missouri. Otra de 10 años también apareció muerta días antes.

Cuentos de horror sin ficción. Sólo algunos extraídos al azar de las páginas de los periódicos, componen la larga lista de crímenes que se cometen diaria-



La tenencia de armas de fuego por la juventud, es uno de los factores que motiva la escalada de criminalidad.

que les costó la vida a cuatro y heridas a 20.

Nueve turistas, cuatro alemanes, dos canadienses, dos británicos y un venezolano fueron asesinados en la Florida en menos de un año. El doble de esa cantidad son muertos como promedio en una semana entre los floridanos.

Un tiroteo causado por un frustrado asalto en el barrio de Yorkers al norte de Manhattan ocasionó la muerte de cinco personas.

mente en Estados Unidos y que al año deja sin vida a más de 23 mil personas.

La situación es alarmante y ha hecho que los norteamericanos, en estos instantes, estén más preocupados por el auge de la delincuencia que por los problemas de la economía, apuntan los sondeos de opinión pública.

Otras encuestas reconocen que el temor a morir asesinados se duplicó en los últimos 13 años. Cuatro de cada diez personas temen ser asaltadas o que roben en sus viviendas. Cada año los

delitos violentos afectan de una forma u otra a dos millones de ciudadanos en la unión, y cada 22 segundos alguien resulta golpeado, violado, asesinado o herido con armas blancas.

El pánico ha llegado a extremos tales —señala la encuesta del periódico **USA Today**— que casi la mitad de la población evita caminar por lugares que disten dos kilómetros de su hogar.

Esto ha traído como consecuencia el aumento de la compra de armas de fuego. Se calcula que desde la década anterior el 30% de la ciudadanía adquirió algún tipo de arma para defenderse o cuidar sus propiedades y uno de cada tres norteamericanos lleva consigo permanentemente alguna pistola.

Otra encuesta dada a conocer a finales de año por la revista **Newsweek** reportaba que casi un cuarto de los jóvenes entre 10 y 17 años fueron amenazados, conocen a alguien que lo fue o vieron en la calle una agresión con armas de fuego. Un 80 por ciento de los adolescentes vive preocupado por la idea de que algún miembro de su familia pueda ser víctima de una agresión criminal. También entre los padres cunde ese temor.

Ahora, ir a comprar cigarrillos por la noche puede convertirse en un paseo sin regreso.

CAUSAS Y EFECTOS

El asunto es más serio de lo que algunos conciben. El crimen ha llegado a tal magnitud que la secretaria de Salud, Donna Shalala, pidió enfrentar el problema como una crisis de salud social.

Se le achaca, como principal argumento, el aumento de la violencia, el consumo y tráfico de drogas en las pasadas dos décadas. A esto se le une la posesión de armas de fuego por las pandillas de narcotraficantes, que en la mayoría de los casos es fuente primordial del alto número de asesinatos.

La indiscriminada venta de armas a cualquier individuo,

también, es un elemento preocupante. Los cálculos reconocidos es que existen alrededor de 200 millones de ellas en manos privadas, que van desde un simple ladrón hasta un jubilado.

Muchos estudiosos del tema coinciden en que las semillas de la epidemia de asesinatos están en los adolescentes que tienen armas de fuego.

Analistas como James Alan Fox, decano del Colegio de Justicia Criminal de la Universidad del Noreste de Boston, Massachusetts, y Alfred Blumstein, presidente de la Sociedad Americana de Criminología, sostienen la hipótesis de que el incremento de homicidios cometidos por jóvenes se debe, además de la epidemia del uso de drogas y la posesión de pistolas, al debilitamiento en la calidad de las escuelas públicas y la exaltación de la violencia a través de la televisión y el cine.

De acuerdo con la organización estadounidense Por una Televisión Responsable, a los 16 años un joven ha presenciado 200 mil actos violentos y 33 mil asesinatos en las cadenas televisivas de Estados Unidos.

Estudios de entidades gubernamentales indican que el número de adultos acusados de asesinato ha disminuido desde hace siete años, mientras que ha aumentado el de jóvenes juzgados por cometer tal delito.

Los sociólogos, por su parte, señalan la erosión de los valores familiares, como una de las causas de la crisis.

Otro aspecto a tomar en cuenta, es la frustración de ciudadanos y policías, que no tienen confianza en el sistema judicial y carcelario, el cual por su flexibilidad devuelve a la calle a peligrosos delincuentes.

A estos elementos se les añaden enfrentamientos raciales, dementes que no son tratados adecuadamente en centros asistenciales y locuras momentáneas ante la pérdida de empleo u otras dificultades de la vida.

El Buró Federal de Investigaciones ubicó a Miami, Washington DC y Nueva York como las ciudades más peligrosas de Estados Unidos según el número de homicidios violentos en proporción con su población.



La policía de Nueva York hizo una requisa gigantesca en diciembre pasado en las escuelas de la ciudad: confisgó 30 pistolas y cuchillos a niños de escuelas elementales y más de 200 a alumnos de la enseñanza media.

La mezcla de todos estos elementos se cita como estimulante de la cultura de violencia que sacude a la sociedad norteamericana.

Unos datos más muestran los efectos de la problemática. Los recientes estadísticas del FBI, comparadas entre el año 1992 y 1993, presentan que durante el período hubo 1,9 millones de delitos violentos, entre los que se consideran asesinato, violación, robo

y asalto agravado y 12,5 millones de delitos contra la propiedad (robo y hurto).

El informe, —según reconocieron— sólo refleja los delitos registrados por la policía. Es probable que otros muchos no hayan sido reportados a las autoridades porque saben que la policía carece de tiempo y recursos para seguir las causas.



Para la cirujana general Jocelyne Elders los principales motivos de la violencia son la pobreza, la facilidad para comprar armas y la droga. Un 44% de los homicidas tienen vínculos con droga y un 80% de las víctimas de esos crímenes en la capital consumían cocaína.

POLICIAS EN LA CALLE, CRIMINALES EN PRISION

La creciente preocupación de la ciudadanía ante el aumento de la violencia ha puesto en guardia a los dirigentes estadounidenses, quienes se movilizan a dar una abatida contra la criminalidad.

El presidente Bill Clinton presentó un paquete de medidas encaminadas a poner "más policías en la calle y a los criminales en prisión".

La estrategia en materia de seguridad pública abarca destinar 22 300 millones de dólares para estos fines. El proyecto de ley sobre la lucha contra la criminalidad, aprobado en el actual período de sesiones del Congreso, será enviado en 1994 a un comité bicameral, donde tendrá que ser adecuado a la legislación respectiva, ya aprobada por la Cámara de Representantes.

La ley en cuestión, ampliará el uso potencial de la pena de muerte, aumentará los períodos de prisión para decenas de delitos, autorizará la incorporación de miles de nuevos agentes policiales, financiará la construcción de 10 nuevas cárceles y compensará a los gobiernos locales por los previstos aumentos de casos de delincuencia.

A la vez, se prohíbe la venta de 19 armas semiautomáticas, aunque no se les retirarán a quienes ya las posean. Además, se concibe la

incorporación de 100 000 nuevos agentes policiales locales, más agentes federales, fiscales y auxiliares.

Por otra parte, se ampliarán los alcances de la pena de muerte para que contemple alrededor de 50 delitos federales, como asesinato de un funcionario del orden, asesinatos cometidos desde vehículos en marcha y robos de vehículos que provoquen la muerte de alguno de los asaltados.

El aumento de las penas significará sentencias obligatorias de prisión perpetua para los hallados culpables de un tercer crimen violento o de un tercer delito de importancia referido al narcotráfico.

Otra iniciativa también fue aprobada dentro de este marco y es la denominada Ley Brady —la cual toma el nombre de su promotor, el ex vocero de la Casa Blanca que quedó paralizado en el atentado contra el entonces presidente Reagan— que condiciona la compra de armas de fuego, estableciendo un tope de espera de cinco días para la adquisición de estas mientras las autoridades revisan el historial del comprador.

La existencia de antecedentes penales o de problemas mentales impedirá la concreción de la venta.

El secretario del Tesoro, Lloyd Bentsen, quien tiene a su cargo la oficina federal que regula la venta de armas de fuego, alcohol y

tabaco, expresó que nadie debe esperar que sólo con esta ley se vaya a solucionar el problema de la violencia en Estados Unidos. La solución del problema de la delincuencia requiere más que una ley, pero de cualquier forma, el período obligatorio de espera será una importante contribución.

Durante una audiencia del Comité de Comercio del Senado donde se está considerando una legislación que podría prohibir una programación violenta de televisión en horarios en que los niños son una parte sustancial de la audiencia, la procuradora general Janet Reno, destacó que la industria de televisión del país debe reducir sustancialmente la cantidad de violencia en sus programas o el gobierno emprenderá acciones en la materia.

Reno dejó en claro que no tendrían otra opción que actuar, si la industria, ya sea cadenas de televisión, estaciones independientes u operadoras de cable, no toma medidas.

Las recomendaciones de la funcionaria de justicia incluyen que los anunciantes no apoyen los programas violentos, que las cadenas de televisión alerten a los padres con más información sobre la violencia contenida en un programa antes que sea transmitido, y que la televisión no sólo reduzca este tipo de programación, especialmente en las horas pico, sino ofrezca programas con argumentos que repudien la violencia y las armas de fuego.

Otros pasos dados por la Administración Clinton se plasmaron a principios de diciembre de 1993, cuando el Presidente instó a iniciar una cruzada nacional contra la criminalidad.

En una reunión con los jefes policiales de 35 ciudades, Bill Clinton expresó que la violencia "está cambiando la vida del pueblo de una forma destructiva y debemos reaccionar".

La tragedia sigue andando, pero detenerla no será cuestión de días.

MARTA G. SOJO

A cargo de VIÑAS ALFONSO

NIÑO PRECOZ

De niños precoces se habla con relativa frecuencia. Y en el caso que nos ocupa —interesante, por cierto— debemos hablar no solo de niño precoz, sino, también, de "niño de altura".

El relatorio viene desde Santiago de Chile. La nota la difundió la AFP. Leamos:

Para conducir un avión no se debe pensar en accidentes, recomendó el piloto más joven del mundo, el niño chileno Agustín Ortiz, de 9 años, mientras comandaba un pequeño mono motor (que no es igual a mono con motor) junto a su padre.

Este niño precoz recibió hace pocos días su licencia como piloto de la Dirección de Aeronáutica Civil, tras aprobar con cero faltas su examen de vuelo, lo cual lo postula al libro de records Guinness.

Mientras el novel piloto —quien ya tiene una bitácora con 17 horas de vuelo— operaba los controles del Beechcraft en un vuelo por los alrededores de Santiago, su progenitor aseguró que "conducir un avión no tiene riesgo. Hay mucho más riesgo al conducir por las calles de Santiago".

Y muchos afirmaron —o reafirmaron— que así mismítico es...



NIÑO DE AMPANGA

Hoy andamos de plácemes. Entre niños buenos y malos. Y el de esta minihistoria no es precoz, sino, como se dice en Cuba, de ampanga.

La información viene desde Land O'Lakes, en EE.UU. y dice que un niño de tres años, Mikey (apellido mutilado en el cable), que ya había causado consternación hace un mes al conducir solo el coche de sus padres, provocó un incendio en el domicilio familiar en Land O'Lakes (Florida) según anunció la policía.

El niño terrible (de ampanga, repito) que estaba jugando en su habitación con un encendedor, prendió fuego a las cortinas.

Se agrega en la información que el pequeño diablillo resultó indemne, pero la residencia, como se dice habitualmente en las notas sobre incendios "resultó pasto de las llamas".

Mikey fue salvado por su padre, quien sí sufrió en sus carnes los besos del fuego y lo convirtieron casi en un chicharrón de viento. La madre estaba ausente en el momento del siniestro. ¡Qué chiquillo, carimba!

"NIÑA" DE APAGA... Y VAMOS

En todas partes hay bobos, por muy general que uno sea. Y si no, refresquemos con la siguiente nota. Viene de lejos: Bangkok, capital de Tailandia.

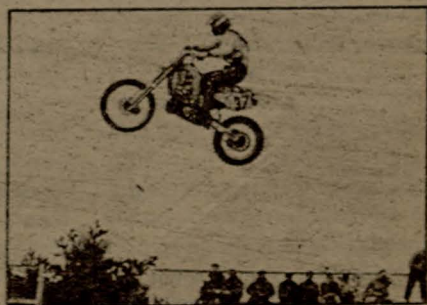
Dice la DPA que un oficial de policía de alto rango se convirtió en víctima de uno de los trucos más viejos del historial del crimen, después de que una joven mujer le suministró tranquilizantes y le robó objetos de valor de su cuarto de hotel.

Según se informó, el general de división Sunthorn Saikh wan, sub-comisario de la sureña oficina de policía provincial, fue encontrado inconsciente el sábado último en un cuarto de hotel de la provincia de Nakorn Phanom, en el noreste del país.

De su habitación faltaban un collar de oro de unos 1 000 dólares, dos amuletos de Buda en oro y plata, una cámara fotográfica y, por supuesto, la jovencita que había pasado la noche con él, a la cual había conocido el viernes por la noche en la cafetería del hotel.

Casi fue un general en su laberinto, quien durmió del lado incómodo de los bobos, con una niña de "apaga y vamos".

Viñetas: DELGA



¡Qué canguros, ni canguros saltarines! Este si es un brinco de altura. Lo demás son cuentos de camino. Pero que no quepan dudas: cuando tope con el suelo, el fuacatazo se lo sentirá en... el alma.



Centro Chacón y Calvo

TRASCENDER LO LOCAL

INTERCAMBIO, DONACIONES Y PROYECTOS DE UNA INSTITUCIÓN SINGULAR QUE CUMPLIO SU PRIMER AÑO

UBICADO en el habanero polo turístico de Santa María del Rosario, el Centro de Estudios Hispano-Cubanos José María Chacón y Calvo arriba a su primer aniversario.

Su joven equipo de investigadores se ha insertado con singular dinamismo en la vida cultural, marcando pautas y rompiendo esquemas: exposiciones bibliográficas, cursos cortos, conferencias, adquisición de libros raros y valiosos para sus fondos que ya ascienden a tres mil —documentación que pueden consultar tanto especialistas como interesados en su sede—, concursos literarios, intensa y fructífera participación en

eventos de otras provincias o de carácter internacional como el pasado coloquio sobre **Turismo y Cultura en Cuba**, ofrecido por el Centro Juan Marinello.

Párrafo aparte merece, por su incidencia y éxito en la comunidad rosarena, el taller de narración oral, que con frecuencia bimensual para estudiantes de primaria, y mensual para adultos, por su calidad ha devenido sub-sede de la Cátedra de Narración Oral del **Gran Teatro de La Habana**. Dirigido por la investigadora Belkis Pulido, **Sueños para contar** atrae a los niños con un equilibrado balance de narraciones clásicas —desde los cuentos de Grim hasta **La Edad de Oro**— y recoge asimismo la expresión oral del escolar, quien narra por igual sus

sueños o relatos escuchados a sus mayores, haciendo surgir un verdadero fabulario de la localidad, de manera muy espontánea, con esa frescura de lo primigenio, lo novedoso.

Para los adolescentes y jóvenes ya se está preparando un repertorio adecuado, mientras que los adultos han disfrutado, entre otros, del mejor Carpentier —**Los fugitivos**—, en una experiencia que no exige gastos escénicos ni vestidos o disfraces: sólo la magia de la palabra y el gesto.

INTERCAMBIOS, DONACIONES

El incipiente intercambio del Centro con instituciones —españolas y americanas— Fundación Juan Ramón Jiménez, Biblioteca Menéndez y

Sueños para contar: el taller de narración oral en plena actividad. Las peripecias de Caperucita y el lobo feroz adquieren connotaciones criollas.

Pelayo o la Capilla Alfonso... — así como los firmes nexos establecidos con el Instituto de Cooperación Iberoamericana y el Fondo Chacón de la Biblioteca del propio Instituto es fruto sostenido de este joven equipo de trabajadores, cuya creatividad y fascinación por su labor parece no conocer límites.

Pese a todos los problemas editoriales que afronta nuestro país es propósito del Centro — porque constituye parte de su autofinanciamiento— la edición de libros, folletos y plaquettes, así como de una revista de estudios hispánicos. **Hermanito menor**, joya lírica de Chacón, su primer libro de ensayos, será publicado en coedición del Instituto Cubano del Libro-Letras Cubanas— y el Instituto Iberoamericano, el próximo año.

Hasta el momento, el Centro tiene tres plaquettes en proceso editorial y dos en edición. Las donaciones recibidas por la institución han sido sustanciales y variadas, desde microfilmes con textos del ensayista donados por la Embajada de España hasta las obras completas de Alejo Carpentier, donadas por su viuda, Lilia Esteban.

SEIS PROYECTOS

Razón de ser del Centro — buscar en lo hispano — elemento de identidad—, las investigaciones sobre personalidades de la cultura cubana y latinoamericanas



• Miguel Iturría y Rosa M. Vasallo, parte del equipo de investigadores.

relacionadas con Chacón devienen inventario vehementemente y sano de lo auténtico nuestro en lo hispánico. Así, la de **Chacón-Medardo Vitier**, ambos discípulos de Varona, va cercando fuentes de una línea ascendente y continua de nuestra cultura que llega hasta nuestros días. Hay estudios sobre el periodismo cultural chaco-niano —sólo en el **Diario de la Marina** hay localizados dos mil artículos—, donde se persiguen sus análisis hispánicos en la prensa escrita. Otros abordan la presencia árabe en la literatura española, o la labor lingüística de Pedro Henríquez Ureña —lo particular latinoamericano en la gramática y dialectos. Y más que investigación histórica parece arqueología la tarea emprendida acerca de la prosa poética de Luisa Pérez de Zambrana, que marcha por caminos nada trillados y llenos de misterios.

El autor de **Cedutario Cubano**, **Los orígenes de la poesía en Cuba**. El documento y la reconstrucción histórica, **Ensayos sentimentales...**, quien viviera para la

cultura, no de la cultura y creía en ella como "una esfera perdurable", tiene garantizada larga vida a través de la pujanza que demuestran los jóvenes investigadores del Centro que lleva su nombre.

QUIENES Y QUE INVESTIGAN

Miguel Iturría Savón, director: **Los estudios hispánicos de Chacón en la prensa escrita**; Emilio Caraballo Vázquez, especialista principal, **Presencia de la poesía árabe en la literatura hispanoamericana**; Belkis Pulido, especialista: **Luisa Pérez de Zambrana, prosa poética**; William Gattorno, especialista, **Los estudios heredianos de Chacón**; Silvia Serra, documentalista, **Chacón-Medardo Vitier**; Maggi-Escobar, colaboradora: **Chacón-Azorín**; Rosa María Vasallo, especialista: **Aproximación crítica a la labor lingüística de Pedro Henríquez Ureña**.

AZUCENA PLASENCIA
Fotos: OLLER y BATISTA

Toma uno

LO TOMA O LO DEJA...

¿UN PROGRAMA QUE DEBE SEGUIR COMPITIENDO CONTRA RELOJ?

TOMA uno (sábado después de la medianoche) se ha convertido en uno de los espacios filmicos más polémicos de la televisión cubana. La mayor parte de los señalamientos adversos que se le hacen consiste en la selección de películas que, por lo general, no se ajustan a una hora tan avanzada en la que durante años los televidentes se acostumbraron más que nada al divertimento.

Antonio Mazón Robau, presentador del programa, sufre en grado sumo este fuego graneado al que está sometido, no sólo mediante llamadas o cartas en ese sentido al ICRT, sino incluso cuando, como es natural, es identificado por la calle, en un ómnibus, o simplemente asediado por vecinos, amigos y familiares. Una especie de tributo que hay que pagar a esa popularidad que otorga la TV, fundamentalmente cuando se trata de figuras que deben aparecer ante la pantalla reiteradamente y, como en el caso de **Toma uno**, vinculadas directamente a la divulgación de películas, los platos fuertes de la población.

Mazón expone sus puntos de vista:

—El programa no ha cambiado un ápice su perfil, que es presentar obras con intenciones artísticas que se diferencien de la producción normal. Si acudimos solamente al año que acaba de finalizar, advertiremos títulos de los cuales podría

enorgullecerse cualquier espacio televisivo del mundo. Tomamos algunos de ellos, al azar: **Thelma y Louise**, **Manto Negro**, **Dul-**



Antonio Mazón Robau.

ces sueños, **El prado**, **All That Jazz**, **Avalón**, **Brazil**, **Anillos mortales**, **El último tango en París**. Hay en ellos variedad temática y de estilo, filmes que pueden agradar al público mediante propuestas menos simplistas, o si se quiere, menos comerciales que en otros programas. ¿De qué se acusa a **Toma uno**? Estoy seguro de que el horario de los sábados a la medianoche tiene mucho que ver con esto, pues siempre gozó de un apoyo casi unánime mientras se mantuvo los viernes alrededor de las 9 y 45 de la noche.

Por mi parte no rechazo a priori la afirmación. Pero hay un hecho cierto: **Toma uno** cautivó desde sus inicios a los televidentes con ofertas tales como **Terciopelo azul**, **Monseñor**, **Julia**, **Mona Lisa** y una larga lista que sí, indudablemente, satisfacían los objetivos de sus creadores y las exigencias

de quienes, del lado de acá del televisor, decidíamos si dejarlo encendido o apagarlo.

"Pero es que los grandes títulos suelen agotarse, sobre todo cuando la adquisición de los nuevos se dificulta y no siempre se trata de lo que llamaríamos idóneo para nuestro programa. La televisión no escapa a problemas que son comunes en los momentos actuales. Y si al principio disponíamos de 50 películas, ahora no podemos contar con 20 ó 25. Pero tratamos de que al acudir a las reposiciones se tome en cuenta precisamente ese gran nivel de comunicación con el televidente y que la obra a exhibir no haya pasado más de una vez por la pequeña pantalla. Tenemos entre manos para las próximas semanas **Misery** y precisamente **Terciopele azul**, dos grandes éxitos de **Toma uno**, y el estreno de **Cabaret**, **El actor**, y **Rush**, un magnífico policial, entre otros títulos."

De todos modos, pienso que hay determinadas cintas que, por su excepcional condición de obras de estudio o de cines de ensayo, no son los más apropiados para una televisión con sólo dos canales y que requiere, en estos momentos, de una buena dosis de recreación. Me refiero, concretamente, a **Sueño de pasión**, creo que una de las cosas más repudiadas de los últimos tiempos, por cierta pretensión elitista, a decir del público.

—Sin embargo, me han felicitado por la inclusión de ese filme en el espacio —afirma Mazón—. Pero insistió en que la cuestión del horario es clave. Si volviéramos al viernes a las 9 y 45 te darías cuenta de ello. Porque, en realidad, **Toma uno** es digna de mejor suerte. Pero esa decisión no está en mis manos.

ENRIQUE VALDES PEREZ

Año Viejo

LOS QUE SE FUERON

PRINCIPALES FIGURAS DE LA PANTALLA GRANDE QUE DIJERON ADIOS EN 1993

COMO es costumbre, ofrecemos al lector una relación de figuras de la cinematografía mundial que desaparecieron durante el año recién finalizado. La lista incluye, en casi todos los casos, edad y nacionalidad. Y en muchos, brevísimas referencias artísticas.

REALIZADORES

James Bridges (57), EUA: director y guionista, de estilo realista y sutil, alcanzó notoriedad en 1979 con la cinta **El síndrome de China**. Gordon Douglas (84), EUA: dilatada carrera con más de cincuenta filmes de varios géneros, entre ellos algunas comedias con Laurel y Hardy; Federico Fellini (73),

italiano: poeta, mago, provocador, visionario, acaso el fenómeno cinematográfico más importante de nuestra época: una irreparable pérdida.

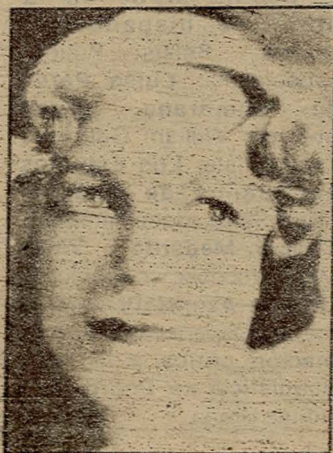
Michael Gordon (83), EUA: actor y productor teatral en sus inicios, saltó a la fama en 1950 con una adaptación al cine de **Cyrano de Bergerac**, la célebre pieza de Rostand, interpretada por José Ferrer; Ishiro Honda (81), japonés: recordado por la película de horror **Godzilla** y algunas de sus secuelas, fue también ayudante de Akira Kurosawa en cintas como **Kagemusha** y **Ran**; Elmar Klos (83), checoslovaco: inseparable compañero del cineasta Jan Kadar, con quién rodó diez filmes de 1952 a 1967, culminando con el que les valió un Oscar en 1965: **La tienda de la Calle Mayor**.

Joseph L. Mankiewicz (83), EUA: director, guionista y productor, ningún género le fue ajeno con personajes descritos con sutileza y de diálogos de impecable cuño; tuvo un gran fracaso: **Cleopatra**; Jean Negulesco (93), EUA: se destacó inicialmente en cintas policiacas, pero luego se entregó a su verdadera vocación, que era lo sentimental y melodramático, como **Belinda** y **Tres monedas en la fuente**; Francois Reichenbach (70), francés: prestigioso documentalista que usaba la cámara en mano como un bisturí, puso al descubierto facetas poco conocidas de países (México, EUA, Francia) y personalidades (Arthur Rubinstein, Brigitte Bardot, Orson Welles).

Otros desaparecidos: el francés Cyril Collard (38); los norteamericanos Richard Murphy (81) y Richard Sale (82); el español Manuel Summers (58); el italiano Riccardo Napolitano (?), y el suizo Franz Schnyder (82), único realizador que en su país podía vanagloriarse de haber llegado al gran



Myrna Loy: brillante actriz



Helen Hayes: talento y gracia.



Audrey Hepburn: para siempre Natacha.

úblico, pues muchas de sus cintas fueron vistas por más de un millón de espectadores.

INTERPRETES

Don Ameche (85), Antonio Badú (79), mexicano: popular actor que dedicó cincuenta años a su carrera artística, participando en gran número de cintas junto a figuras como Pedro Infante y Luis Aguilar; Raymond Burr (76), canadiense: durante años, actor de carácter, hasta que la TV lo llevó a la cima con el personaje de Perry Mason; Eddie Constantine (76), EUA: comienzos difíciles como cantante, más tarde meteórica ascensión en Francia interpretando héroes de la "serie negra"; Cosme Cortázar (45), español radicado en Venezuela: actor de cine y teatro, logró gran éxito internacional en Jericó, filme premiado en diversos festivales.

Cyril Cusak (82), irlandés: apareció en decenas de filmes, entre ellos, **Larga es la noche** y **Galileo**; Stewart Granger (80), inglés: famoso por sus papeles de galán en cintas como **Las minas del Rey Salomón** y **Scaramouche**; Helen Hayes



Federico Fellini: poeta, mago.

(92), EUA: talento y gracia especiales en una activa carrera con dos premios Oscar. **El pecado de Madelón Claudet** y **Aeropuerto**; Lillian Gish (99), EUA: la musa de David W. Griffith: hipersen-

sible, impresionable, maleable hasta el máximo.

Audrey Hepburn (63), EUA: ojos y andar de gacela unido a un torso de diosa joven: continuará siendo para siempre la Eliza de **Mi bella dama** o la Natacha de **La guerra y la paz**, según Vidor; Fernand Ledoux (96), belga: un coloso de la escena: 800 obras teatrales y 150 películas; Myrna Loy (88), EUA: una de las más brillantes actrices de los años 30-40, amante esposa de Fredric March en **Los mejores años de nuestras vidas**; Mario Moreno "Cantinflas" (81), mexicano: uno de los cómicos más queridos y populares que haya tenido el cine, cuya vestimenta, lenguaje y mensaje

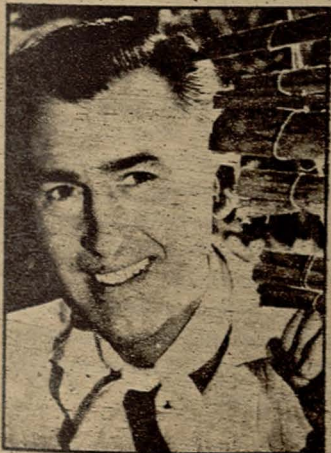
social lo hicieron famoso en toda América.

También se marcharon los norteamericanos Leon Ames (90), David Brian (82), Fred Gwynne (66), Ruby Keeler (84), Brandon Lee (27), Mary Philbin (89), y Vincent Price (82); la canadiense Kate Reid (62); los argentinos Adolfo García Grau (64) y Raúl Rossi (?). El brasileño Armando Bogus (61); la italiana Didi Perego (58); el cubano Omar Valdés (?); los mexicanos Rubén Rojo (71), Joaquín García "Borolas" (71), Isabel Corona (80), Margo Su (65) y Antonio Espino "Clavillazo" (?); el francés Louis Jourdan (74) y la inglesa Ann Todd (84).

OTROS

En otras ramas de la industria hicieron mutis la guionista británica Penelope Gilliatt (61); los norteamericanos Jack Priestley (46), fotógrafo, y Sam Rolfe (69), productor; el célebre compositor estadounidense Sammy Cahn (79), conocido como "el hombre de una canción por minuto", y el más famoso stuntman del cine, el inglés Tim Tipping (34), "doble" de James Bond y de Indiana Jones en muchas de sus películas, quien pereció al no abrirse su paracaídas mientras rodaba unas escenas de gran peligro.

RODOLFO SANTOVENIA



Stewart Granger: galán.



Don Ameche.

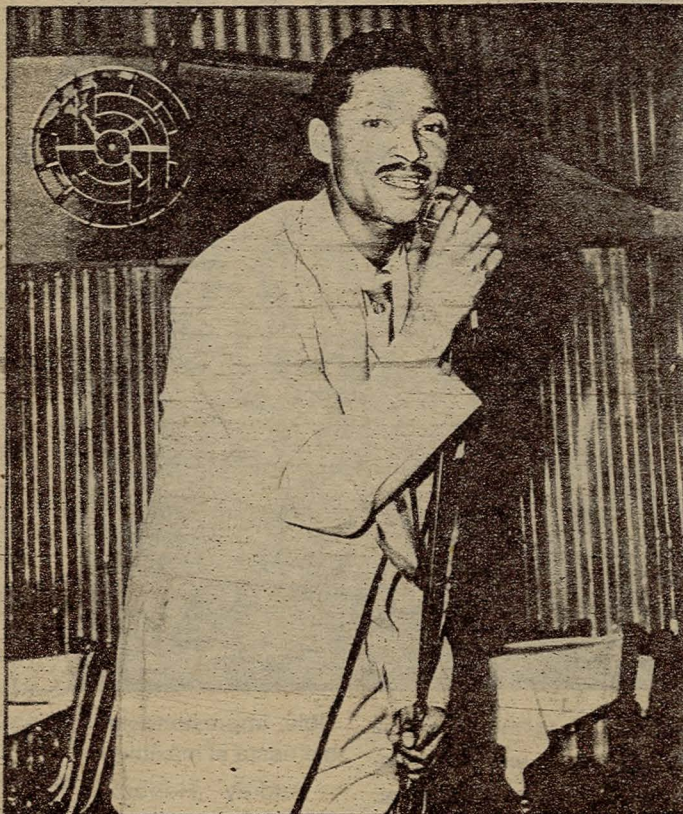
EL QUID DE LA CUESTION

REFLEXIONES SOBRE MECANISMOS DE DIFUSION, QUE ESTABLECEN MONOTONIA EN EL DISCURSO SONORO

LA popular cantante argentina Mercedes Sosa se quejó recientemente en Quito, Ecuador, de que la música latinoamericana no se difunde por radio y televisión, lo cual atribuye a que el mundo artístico pertenece a multinacionales interesadas en transmitir rock o artistas que canten en inglés.

Esta opinión de **La Negra**, según es llamada por sus admiradores en todo el mundo, también hace pensar en otros estrechos criterios de difusión que, tras el pretexto del populismo y la subvaloración de transmitir para no entendidos, pretenden justificar la sobresaturación de textos cursis y arreglos monorrítmicos en programas musicales. Asimismo ocurre otro fenómeno: temas de la música más elaborada o reconocidos como clásicos se ofrecen en versiones libres, entre ellos la **Quinta Sinfonía de Beethoven**.

Justamente, tal deficiente mecanismo de difusión implanta, mediante excesivas reiteraciones, modas transitorias sin mayores repercusiones. Sin ir muy lejos, fue el caso de Eros Ramazzotti, quien con un propósito comercial no trasciende el repertorio compuesto por canciones carentes de liris-



El Benny entre los compositores inolvidables.

mo. Recordemos lo efímero del grupo brasileño Kaoma, que casi monopolizó el gusto en diversos países con la Lambada, propuesta pegajosa, pero intrascendente.

En nuestro país la monotonía del discurso sonoro, que frecuentemente daña a una buena parte de los espacios musicales de radio y tv, afecta los vínculos con la tradición cultural y los auténticos valores universales.

Sin embargo, aunque resulte paradójico, grupos de otras naciones incorporan elementos afrocubanos en su diversidad rítmica. Mientras otros creadores

asumen el acomodamiento intelectual, que comparten algunos directores de programas al difundir las mismas opciones sin tener en cuenta destinatario, frecuencia y horario.

"Urge desterrar la sensibilidad de nuestro arte sonoro", escribió Carpentier en 1930. En la actualidad esta alerta tiene plena vigencia en el sentido de continuar haciendo de cada medio —ya sea radio, tv o instituciones culturales— vías capaces de ejercer una compulsión de carácter educativo y de disfrute cultural.

No es un secreto que en el plano de la creación musical falta imaginación. Ciertos grupos y orquestas, entre ellos NG La Banda y la Revé, se contentan en algunas piezas con búsquedas en la sonoridad y relegan los textos. Otras agrupaciones, como Adalberto Álvarez y su Son, Luis Ríos y Juan Formell acompañado por Los Van Van, piensan en el bailarín sin descuidar las letras, y no pocos acuden a valores permanentes: Matamoros, el Benny y autores contemporáneos, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés. Sin duda, las últimas resultan soluciones válidas y con un sentido de permanencia, porque como bien apuntó Carpentier: "la música es un arte que no admite improvisaciones intrépidas".

Es deber de cada promotor cultural respetar el arte genuino considerando la sensibilidad del público. Por eso, la selección y difusión de obras constituyen elementos claves en la aplicación de una correcta política cultural. De ningún modo se trata de promover el arte aplicando criterios estrechos o dogmáticos, pero sí es fundamental la orientación cultural y la sólida formación educacional al asumir la responsabilidad social que tiene todo artista.

En definitiva, el quid de la cuestión está en preservar lo auténtico y huir de las modas transitorias.

SAHILY TABARES
Foto: BARRERO



Por JUAN SANCHEZ

CULTURA DE RESISTENCIA

EL triunfalismo finisecular del Imperio yanqui, nunca acertó del todo en sus pronóstico y pretensiones sobre Cuba.

Desde antes de que tramontara el XIX —es cierto— los patricios nortños echaron la mirada sobre la insula, y dejaron bien mullidos los caminos teóricos de una anexión pretendida siempre. Pero fueron sus generales y políticos y su prensa partidaria del expansionismo los que han dejado una abultada antología de hechos y de palabras —pronunciadas, campanudamente o escritas sin pudor— acerca del pragmatismo fariseico y más en cueros de la historia decimonónica en esta parte del mundo.

Hay que admitir que Cuba comenzó su vida republicana con un furúnculo pestífero en el plano político y que lo soportamos hasta 1934 —¿recuerdan el famoso y lamentable apéndice a nuestra Constitución?—. Eso creó una dependencia política y económica asfixiantes. Sin embargo, aunque también lo soñó el Imperio, en el plano cultural poco o casi nada pudieron hacer para consumirnos.

No nos referimos al nivel de alfabetización del pueblo, que es solo parte —una parte— de ese todo que llamamos cultura en el ser humano. Sabemos que al nacimiento de la República burguesa, y aun hasta su derrumbe en 1959, el por ciento de analfabetos era considerable en nuestro país. Pero cabe aquí recordar la anécdota de Chesterton con los campesinos ingleses, quienes le hicieron exclamar: "¡Qué cultos son estos analfabetos...!"

Entre varias, hubo dos cosas que los gringos no pudieron jamás —no han podido, ni aun en tiempos difíciles— tragarse de una manera completa: ni nuestra cultura política, ni nuestra cultura artística. Esas han sido siempre culturas de resistencia entre nosotros. Vale subrayarlo ahora que cumplimos 35 años de resistencia revolucionaria frente a la voracidad implacable y las agresiones de Estados Unidos.

Para no ser absolutos podemos admitir que en materia de cultura política lograron algunas penetraciones nefastas que convirtieron a la isla, en ocasiones, en una sucursal sumisa a medias. Puesto que justo es reconocer que las reservas morales y patrióticas del pueblo cubano supieron mantener islotes de dignidad y de resistencia que no pudieron ser contaminadas y que mantuvieron viva e imbatible la herencia dejada por los patricios criollos.

Creo que donde nunca pudieron hincar los gringos sus dientes para el desgarramiento, fue en el riquísimo mundo de nuestra cultura artística, forjada a lo largo de siglos. Fue esa cultura, a partir de los mismos gérmenes de la nacionalidad, una cultura de cimarronaje, mestiza en sus componentes fundacionales, que no dio oportunidades a la absorción. Mucho menos a la simple penetración deformadora en sus sazones básicos y distintivos. En este terreno hemos sido —somos— triunfadores.

Nuestra cultura artística, primero con la música, fue siempre vencedora en su tipicidad, aun en el seno del Imperio.

En cuanto a las letras, las más altas cumbres —no ya la literatura política sino hasta la de mera ficción— reflejó en su momento con particulares niveles estéticos la inconformidad con una sociedad que sufrió en alguna medida de la vida práctica los aspectos superficiales de la cultura consumista y groseramente material de Gringolandia.

En las artes plásticas ha ocurrido otro tanto. Fue Lam, un mestizo cubano de negra y chino de Cantón, el primer caribeño que, no sin cierto escándalo, conquistó un espacio en el Museo de Arte Moderno de New York con su emblemática Jungla. Las nuevas generaciones consolidan este ejemplo.

Cuba, en fin, prueba que en cultura no hay pueblos subdesarrollados cuando saben alimentar, cuidar y defender sus raíces, que siguen estando del lado de acá

¿QUE SE LEE?

LOS LIBROS MAS VENDIDOS

| FICCION | ** | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| | * Quincenas en venta | Posición quincena anterior |
| 1. REPERTORIO TEATRAL INFANTIL Varios autores Editorial Pueblo y Educación (Siete obras de teatro infantil destinadas a ampliar el repertorio de los grupos aficionados) | 3 | 2 |
| 2. LA REGION MAS TRANSPARENTE Carlos Fuentes Editorial Arte y Literatura (Novela audaz de denuncia y reflexión que logra tramar historias del México contemporáneo) | 1 | - |
| 3. NADIE IMPEDIRA LA LLUVIA Varios autores Editorial Arte y Literatura (Panorama de historia, leyendas y folclor de una Angola que avanza hacia el encuentro de su propia identidad) | 2 | 4 |
| 4. EN LAS PUERTAS DE LA CIUDAD Varios autores Editorial Extramuros (Doce autores radicados en la capital dejan constancia de las preocupaciones temáticas y expresivas de la nueva poesía) | 3 | 3 |

NO FICCION

| NO FICCION | ** | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| | * Quincenas en venta | Posición quincena anterior |
| 1. AMERICA Y EUROPA: ENCUENTRO ENTRE DOS MUNDOS Varios autores Editorial Pueblo y Educación (Valiosos estudios sobre la llegada de los europeos al continente americano) | 5 | 3 |
| 2. PENSAMIENTO ECONOMICO DEL CHE Varios autores Casa de las Américas (Temas económicos tomados y reflejados en el pensamiento del Che) | 3 | 4 |
| 3. EL SOCIALISMO Y EL HOMBRE EN CUBA Ernesto Che Guevara Editorial Ciencias Sociales (Trascendente documento político publicado en la revista <i>Marcha</i> en la década del 60) | 1 | - |
| 4. LA HISTORIA ME ABSOLVERA Fidel Castro Oficina de Publicaciones del Consejo de Estado (Histórico alegato de Fidel Castro en el juicio a los asaltantes del cuartel Moncada) | 5 | 1 |



DEPARTAMENTO DE PROMOCION
Instituto Cubano del Libro

(*) Quincenas que el libro aparece entre los más vendidos.
(**) Posición que ocupaba en la lista de la quincena anterior.

LIBROS
LIBROS LIBROS
LIBROS LIBROS LIBROS
CORTESIA DEL INSTITUTO CUBANO DEL LIBRO



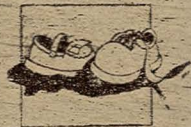
POESIA
**CONVERSACION
CON UN ROSTRO
NEVADO**
Jorge Luis Arcos



CONVERSACION CON UN ROSTRO NEVADO. Jorge Luis Arcos. Eds. Extramuros. Texto de poesía ganador del premio "Luis Rogelio Nogueiras" correspondiente a 1991 (26 pp. \$1.00)

Del libro de oro
de los niños.

ANÉCDOTAS



Del libro de oro de los niños. Anécdotas. Patricia Semidey Rodríguez. Ed. Abril. Conjunto de narraciones destinadas a los pequeños lectores. (23 pp. \$0.80)

creatividad
+ Dinámica
de grupo
= **¿eureka!**



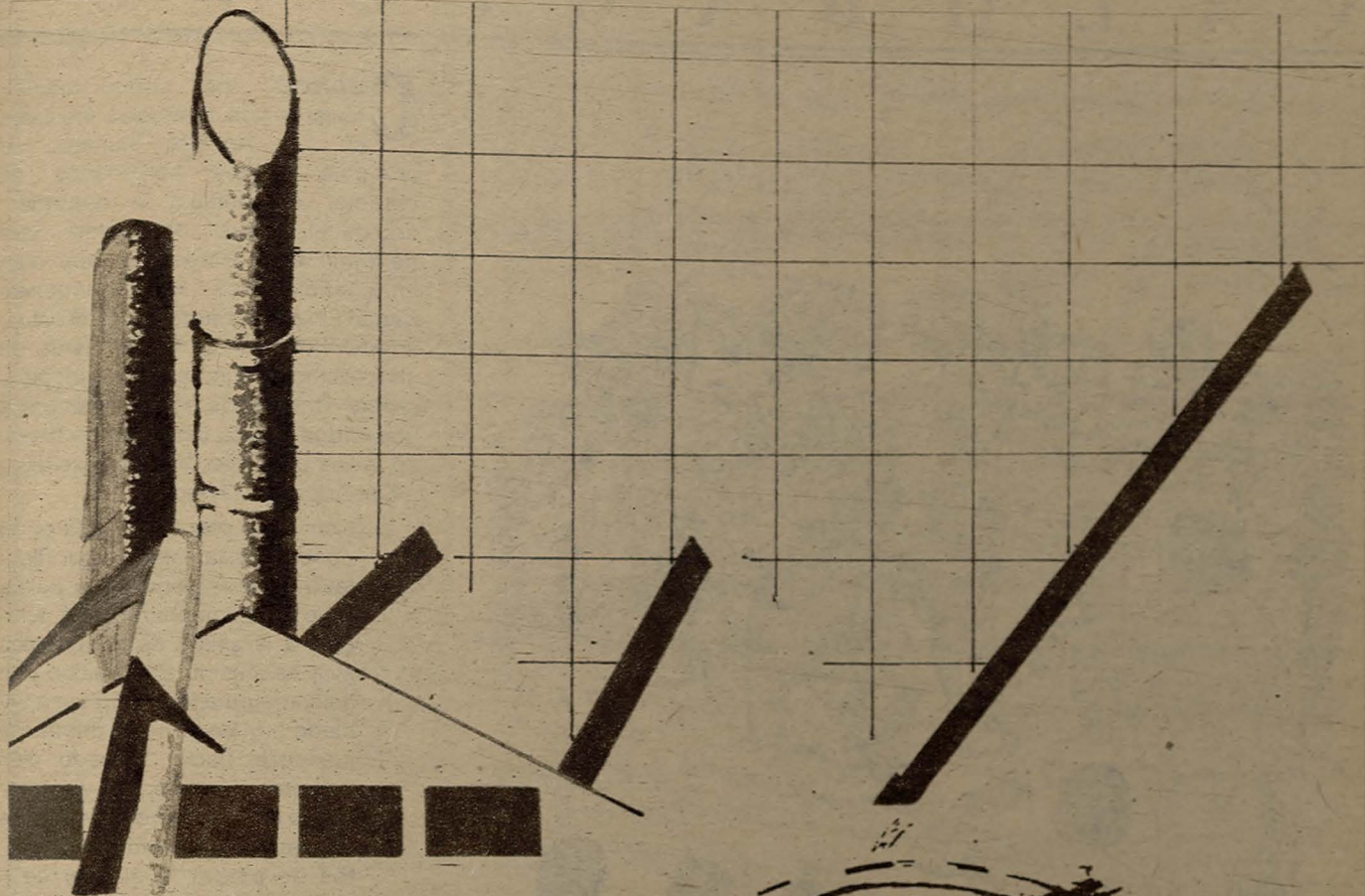
Creatividad + Dinámica de grupo = ¿eureka! Felipe Chibás Ortiz. Ed. Pueblo y Educación. Un texto de particular utilidad para todo aquel interesado en la búsqueda de soluciones originales a los problemas (60 pp. \$1.25)

Luis Manuel García
RECUERDOS
DEL
(TRAVEL)



Recuerdos del olvido. Luis Manuel García. Eds. Unión. Conjunto narrativo del joven escritor cubano quien fuera galardonado con el premio Casa de las Américas en 1990 (32 pp. \$2.00)



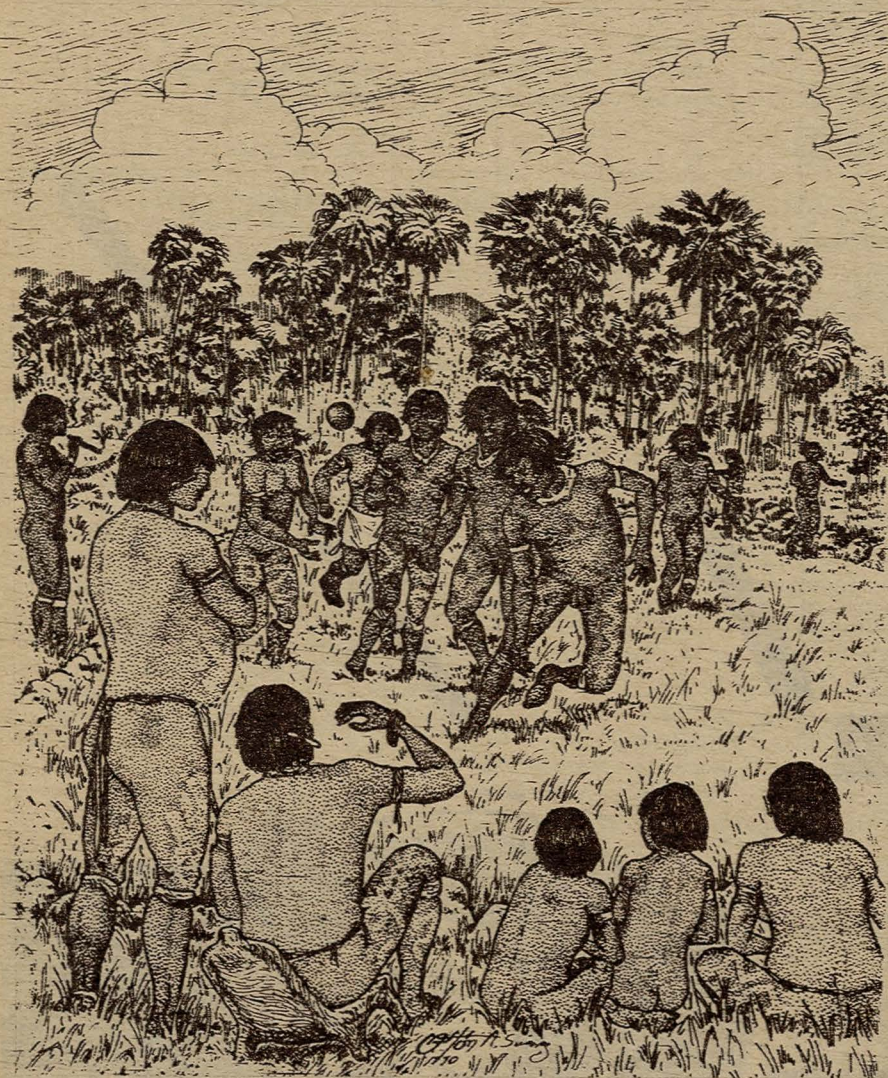


Hoy más que siempre,

HAY QUE HACER ZAFRA

lo de ahora y lo de después
cortar toda la caña cortable
moler toda la caña molible
y preservar la siguiente zafra.
Eficiencia en el empleo
de los pocos recursos que tenemos,
es la divisa de la zafra de hoy,
la zafra que nos hace más grandes...





CUANDO los conquistadores hollaron los territorios insulares de Las Antillas, llamaron su atención ciertas actividades de carácter competitivo o deportivo, como el juego de pelota que denominaban "Batos", al cual eran muy aficionados los aborígenes. Según Felipe Pichardo Moya, el batos, además de ser un juego, tenía un simbolismo o connotación agrícola y sexual. Uno de los pocos testimonios conocidos acerca del juego de batos, en la Isla de Santo Domingo, se debe a Fernández de Oviedo:

I en cada plaza que avía en el pueblo o villa estaba lugar diputado para el juego de la pelota (que ellos llamaban bafey); también a la salida de los pueblos avía así mismo sitio puesto con asientos para los que mirasen el juego (...), en torno de donde los jugadores hacían el juego, diez por diez o veinte por veinte, y más o menos hombres, como se concertaban, tenían sus asientos de piedra; e al cacique e hombres principales poníanles unos banquetillos de palo, muy labrados, de lindas maderas, e con muchas labores de relieve e concavadas, entalladas i esculpidas en ellos, a los cuales ban-

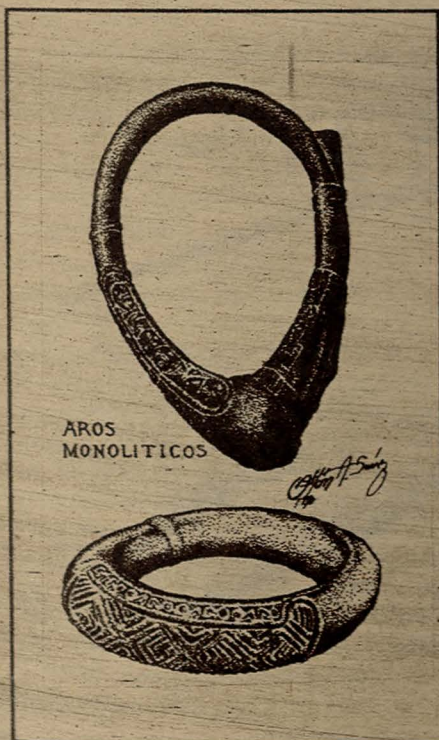
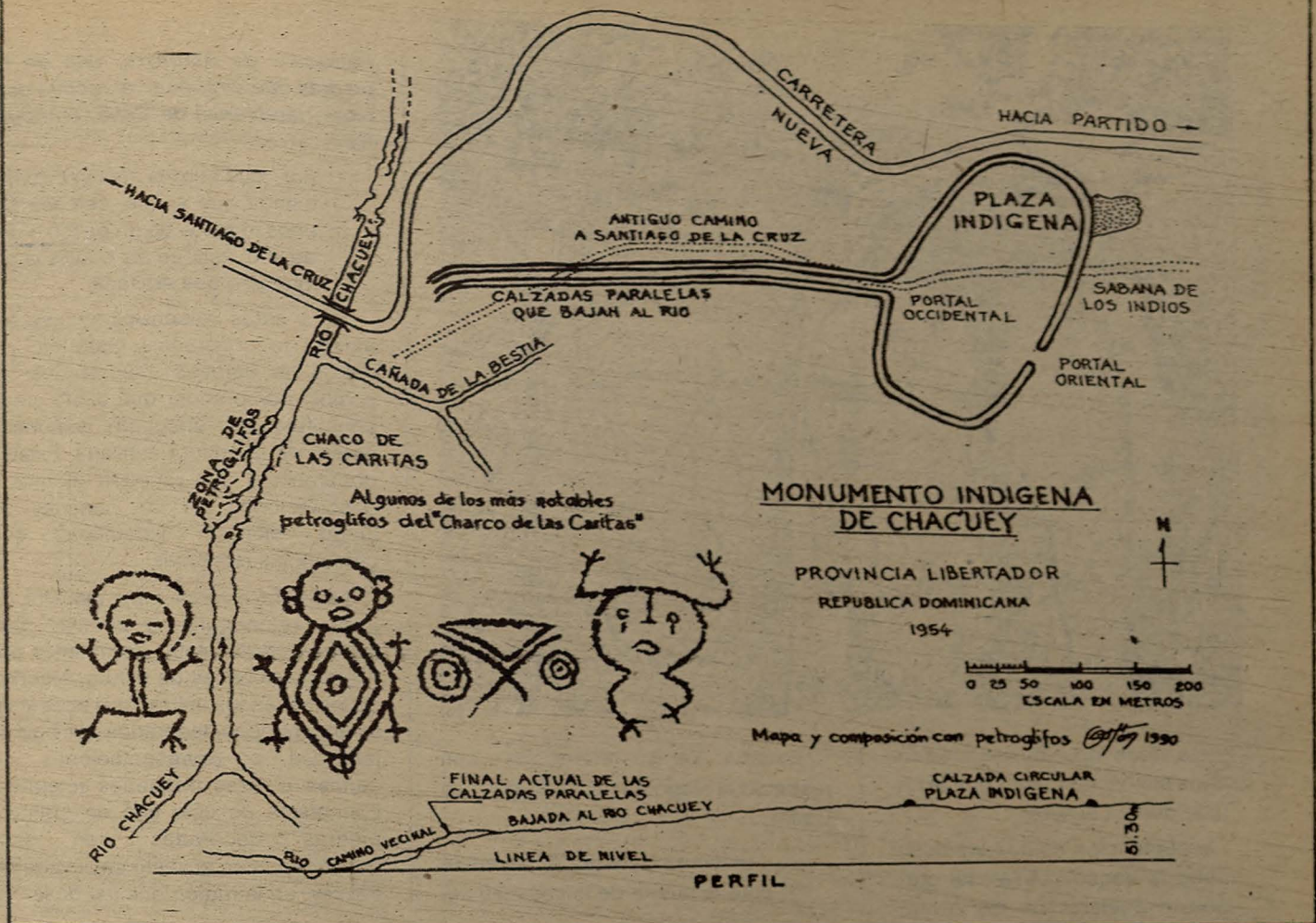
El bafey acogía la celebración de fiestas rituales colectivas y areitos.

En las Antillas

UN JUEGO DE PELOTA LLAMADO BATOS

HACE YA MAS DE 500 AÑOS, EN LAS ALDEAS DENOMINADAS "YUCAYEQUES", LOS TAINOS EFECTUABAN TRUEQUES Y CELEBRABAN LOS JUEGOS DE BATOS Y OTRAS COMPETENCIAS

Textos e ilustraciones: OTTON A. SUAREZ DE LATORRE



Plano que ilustra una somera relación de los caneyes o centros ceremoniales aborígenes. Las calzadas paralelas inducen a pensar que fueron una zona de procesión. (Tomado del libro *Arqueología Prehistórica de Santo Domingo*),

cos o escafo llaman duho. E las pelotas son de unas raíces de árboles o de hiervas de zumos o mezcla de cosas, que toda junta, esta mixtura parece algo cera pez negra. Juntas estas y otras materias, cuécenlo todo y hacen una pasta; e redondéanla e hacen la pelota.

Al parecer, esas bolas o pelotas de goma macizas eran elaboradas con una resina extraída del copey (*Clusia rosea* Jacq.). Continúa la descripción de Fernández de Oviedo:

Estas pelotas saltan mucho más para arriba, e dan un salto e otro

Los aros de piedra —collares o yugos líticos— son verdaderas joyas del arte taíno. Algunas teorías los relacionan con el juego de batos.

y muchos, disminuyendo en el saltar por sí mismas, como lo hacen las pelotas de viento e mui mejor. Más como son macizas, son algo pesadas (...). Y a esta causa le dan con el hombro y con el codo y con la cabeza, y con la cadera lo más continuo, o con la rodilla; y con tanta presteza y soltura, que as mucho ver su agilidad, porque aunque vaya la pelota quassi a par del suelo, se arrojan de tal manera desde tres o cuatro passos apartados, tendidos en el ayre, y le dan con la cadera para la rechazar. I de cualquier bote o manera que la pelota vaya en el ayre, (e no rastro) es bién tocada; porque ellos no tienen por mala ninguna pelota (o mal jugada), porque



Petroglifo de Atabeyra, una de las piedras que circundan el recinto de la plaza ceremonial de Capá, en Puerto Rico.

ñor, muy barrida, tres veces más luenga que ancha, cercada por unos lomillos de un palmó o dos de alto, salir de los cuales la pelota creo que era falta.

Si a estas descripciones se les agrega la constancia histórica, los restos de bateyes encontrados, es posible comprender que dicho juego constituía un elemento simbólico dentro de la cultura antillana. Existen documentos que recogen dibujos y descripciones de las canchas de juego, siempre vinculadas con ceremonias religiosas.

Los bateyes eran, generalmente, de forma rectangular o circular. Sus linderos podían estar delimitados por hileras o calzadas de piedra. Algunos de los peñascos utilizados a esos fines se encontraban decorados con figuras labradas o representaciones de cemies u otras imágenes tutelares. Ejemplares de este tipo de grandes piedras decoradas han sido encontrados en el vasto cacicazgo de Higüey, en la región oriental de la isla

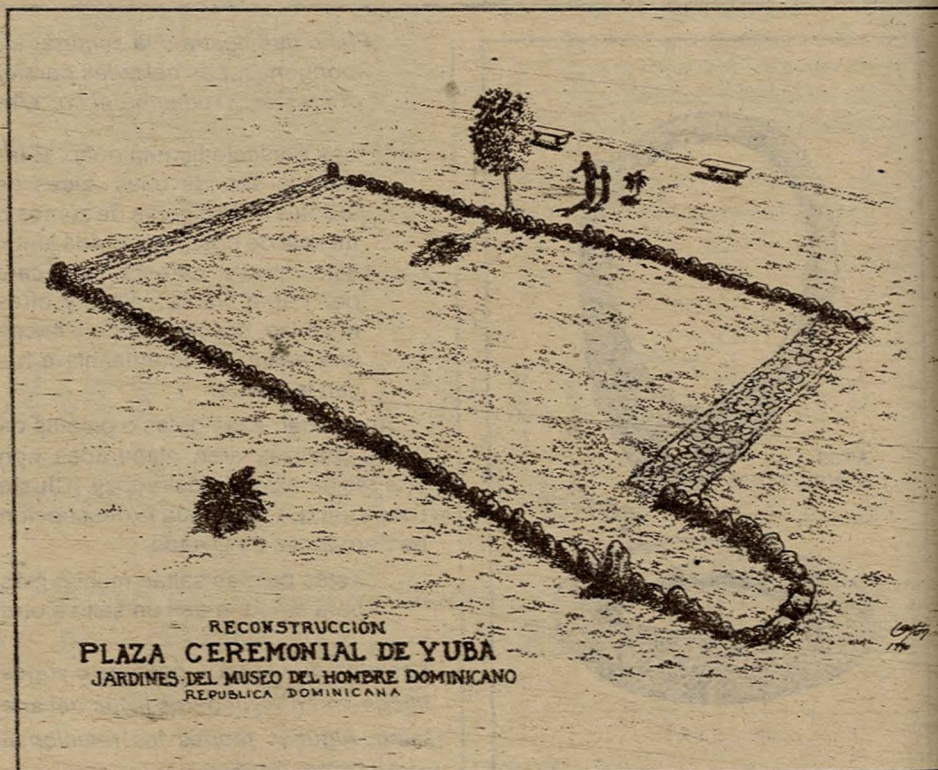
haya dado dos, ni tres, ni muchos saltos, con tanto que al herir le den en el ayre.

La contención es que los deste cabo la hagan passar del otro, puesto adelante de los contrarios, o aquellos la passan de los límites o puestó destes otros; y no cesan hasta que la pelota va rastrando, que ya por no haber seydo el jugador a tiempo, o hace bote, o está tan lexos que no la alcanza, a ella se muere o se para de sí. Este vencimiento se cuenta por una raya, e tornan a servir para otra los que fueron servidos en la passada, e a tantas rayas, quantos primeros se acordaron en la postura, va el prescío que entre las partes se concierta...

Es cosa de ver cuán diestros y prestos son los indios (e aun muchas indias) en este juego: el qual mas continuamente juegan hombres contra hombres, o mugeres contra mugeres, y algunas veces mezclados ellos y ellas; también las casadas contra las vírgenes.

Existen otras referencias con respecto al juego de batos. Según Las Casas:

...tenian una plaza comúnmente ante la puerta de la casa del se-



RECONSTRUCCIÓN
PLAZA CEREMONIAL DE YUBA
JARDINES DEL MUSEO DEL HOMBRE DOMINICANO
REPUBLICA DOMINICANA

La Española. Otras plazas indígenas importantes, relacionadas con el juego de batos, son las de San Juan de la Maguana y Chacuey, estudiadas en 1851 por sir Robert Schomburgk y, más tarde (1955), por Emile Boyris de Moya. El primero elaboró un informe sobre la plaza de San Juan de la Maguana, donde dice:

El círculo granítico (...) se encuentra en una sabana rodeada de bosquecillos y limitada por el río Maguana. El circo está formado en general por rocas graníticas que prueban por pulimento que fueron recogidas en la orilla del río (...). Un gran bloque granítico de 5 pies y 7 pulgadas de largo, que termina en una punta obtusa, se encuentra casi en medio del círculo y está en parte enterrado (...), ese bloque estuvo probablemente en el mismo centro (...), es evidente que debía representar una figura humana.

No se puede dudar, de modo alguno, que este círculo rodeaba al ídolo indio y que, en su interior, miles de indígenas adoraban la divinidad bajo la grosera apariencia de un bloque granítico.

Algunos etnólogos suponen que el juego de batos tenía influencia mexicana. Ha sido comparado con el juego de pelota maya con el que, indiscutiblemente, tiene gran similitud aunque, en este último la pelota debía pasar por un aro.

El batos se relaciona también con el juego de pelota de los otomacos, de la región del Apure, en Venezuela. En este juego la pelota es recibida y devuelta con los hombros. Si se trata de conocer quienes introdujeron el juego de batos en Las Antillas, tiene que tomarse en consideración a los otomacos y guamos, de Venezuela, y a los aruacos, de la misma zona. El juego de pelota de los otomacos tenía un carácter religioso, pero la concertación de apuestas era otro de sus objetivos y, al parecer, tenía además vínculos directos con las aguas y la pesca.

Los aborígenes antillanos usaban unos collares monolíticos o yugos, es



En este plano se muestra la forma de asentamiento aborígen taino.

decir, "aros de piedra cuyo diámetro interior permitía el paso de la cabeza; se estima que estos aros podían ser una especie de representación, en piedra, de otros aros o collares, posiblemente de materia vegetal, debido a su tallado imitativo. Determinados autores consideran que estos aros o collares constituían un ornamento personal, relacionado con el juego de pelota y algunos etnólogos los relacionan con ceremonias religiosas. Lo cierto es que en las crónicas de indias no existe referencia alguna que relacione dichos collares —encontrados en Puerto Rico y Santo Domingo—, con el juego de batos.

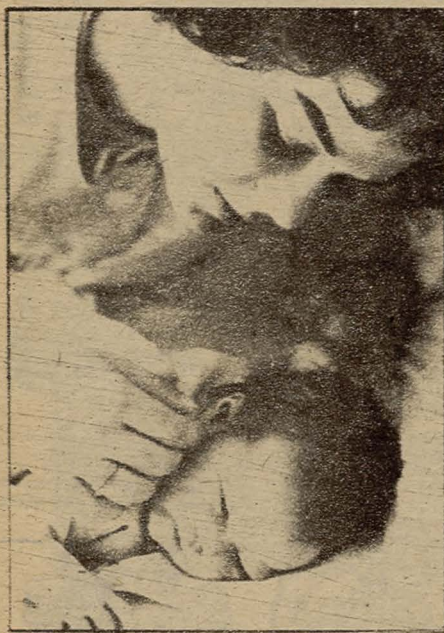
Lo mismo ocurre con los llamados "codos de piedra", también hallados en las islas antes mencionadas. Esos objetos se encuentran bellamente decorados y su ornamentación

—generalmente antropomorfa—, corresponde al período taino final. En Cuba, no han sido hallados restos de dichos aros ni codos líticos.

No era el juego de batos el único "deporte" o actividad competitiva que practicaban los aborígenes antillanos. También organizaban carreras y realizaban competencias de fuerza y de levantamiento de pesos. Existe una descripción de Las Casas acerca de un simulacro guerrero o gladiatorio que, según dicha narración, tuvo un desenlace sangriento con "... cuatro dellos muertos, i muchos bien herido".

El interesante tema de las costumbres de los aborígenes antillanos requiere todavía de estudios e investigaciones, que permitan un mejor conocimiento de las culturas precolombinas.

UN POCO PARA TODOS



PSICOLOGIA DE LA MATERNIDAD

EL embarazo, sin resultar ninguna enfermedad por sí mismo, entraña un estado especial de la mujer en el cual se altera su estabilidad emocional y se producen cambios y modificaciones en su personalidad, que unidos a toda una serie de nuevas vivencias lo convertirán en un momento único en su vida.

Es complicado dar una respuesta concreta a preguntas como la de si existe el instinto maternal, puesto que maternidad y sentimiento maternal son dos factores que no siempre van unidos. Los ejemplos son abundantes y fáciles de constatar. El sentimiento maternal puede observarse con frecuencia fuera de la maternidad, por ejemplo, en los casos de adopción o en ciertas actividades filantrópicas, y también son frecuentes los casos de madres que demuestran no sentir el más mínimo afecto por sus hijos, como lo prueba el gran número de niños maltratados, tanto física como

psíquicamente, que existen en todo el mundo.

La primera reacción de la mujer al saberse embarazada es la del orgullo de comprobar que no es estéril; orgullo y alegría que se acompañan de una ansiedad, a veces latente, ante ese fenómeno desconocido que representa la preñez. Durante el embarazo son frecuentes los sueños angustiosos de enfermedades, de temores, e incluso de muerte. La práctica de la ecografía permite, a la mujer, conocer pronto al niño que lleva en su vientre, lo que ha contribuido a disminuir el temor a que haya malformaciones, pero sólo el nacimiento del bebé tranquilizará por completo a la madre.

Una fobia al embarazo y al parto es una angustia sin causa, irracional y desproporcionada al suceso, más frecuente en mujeres primerizas, y sobre todo referida al parto más que al embarazo.

Suele presentarse en mujeres emocionalmente inmaduras, temerosas tanto de las modificaciones que puedan ocurrir en su cuerpo, como de los dolores. La fobia al parto se asocia con el miedo de ahogar al niño en el nacimiento.

En casos más graves, la fobia al embarazo oculta el temor a ser una mala madre y a la obsesión de dar a luz un niño deforme.

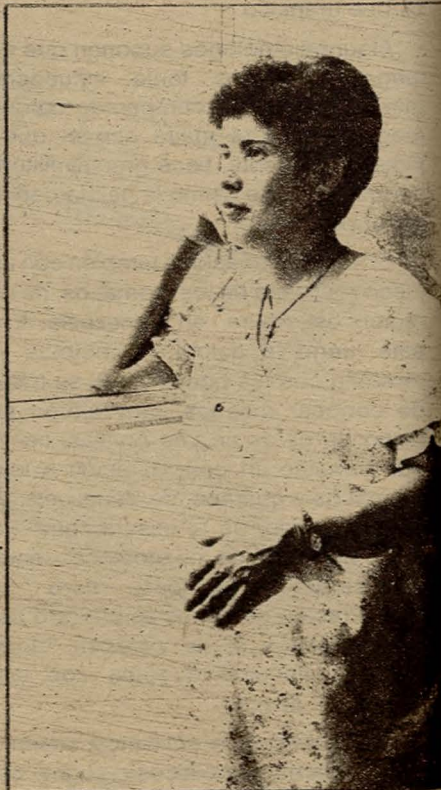
Debemos tener presente que gran parte de estos temores pueden ser debidos (o en muchos casos aumentados) por los comentarios de las mujeres que rodean a la gestante. Hay mujeres aficionadas a explicar su parto a la futura madre como un drama doloroso y sangriento; creen obtener así el reconocimiento de quien las escucha al haber superado **tan dolorosa prueba** con tanto valor.

El acontecimiento del parto es esperado con impaciencia y a la vez algo temido, sobre todo por la primeriza. Luego, la llegada del niño se convierte en un acontecimiento más familiar que conyugal.

La lactancia materna siempre es aconsejable no sólo por su valor dietético, sino porque mantiene la unión madre-hijo del embarazo.

Después de los primeros días de euforia del nacimiento, puede aparecer lo que se llama la depresión postparto, estado depresivo y transitorio en el cual la madre, asustada por la responsabilidad, se imagina incapaz de ocuparse adecuadamente del niño y de educarlo; generalmente pasa en pocos días.

La concepción, el embarazo, el parto, la lactancia, terminan un día; la maternidad nunca. ¿En algún momento las madres dejan de preocuparse por sus hijos? Y los hijos ¿cortan alguna vez el cordón umbilical que los une a la madre? Ese cordón umbilical persiste a veces más allá de lo razonable. Pero es difícil que se mantenga dentro de los límites de la razón ese lazo que simboliza una de las más bellas actividades del ser humano: crear vida, crear un nuevo ser, único e irrepetible.



GIMNASIA EN 10 MINUTOS

Piernas bonitas

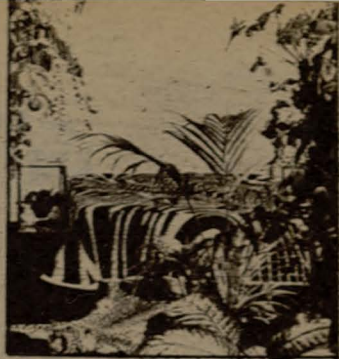
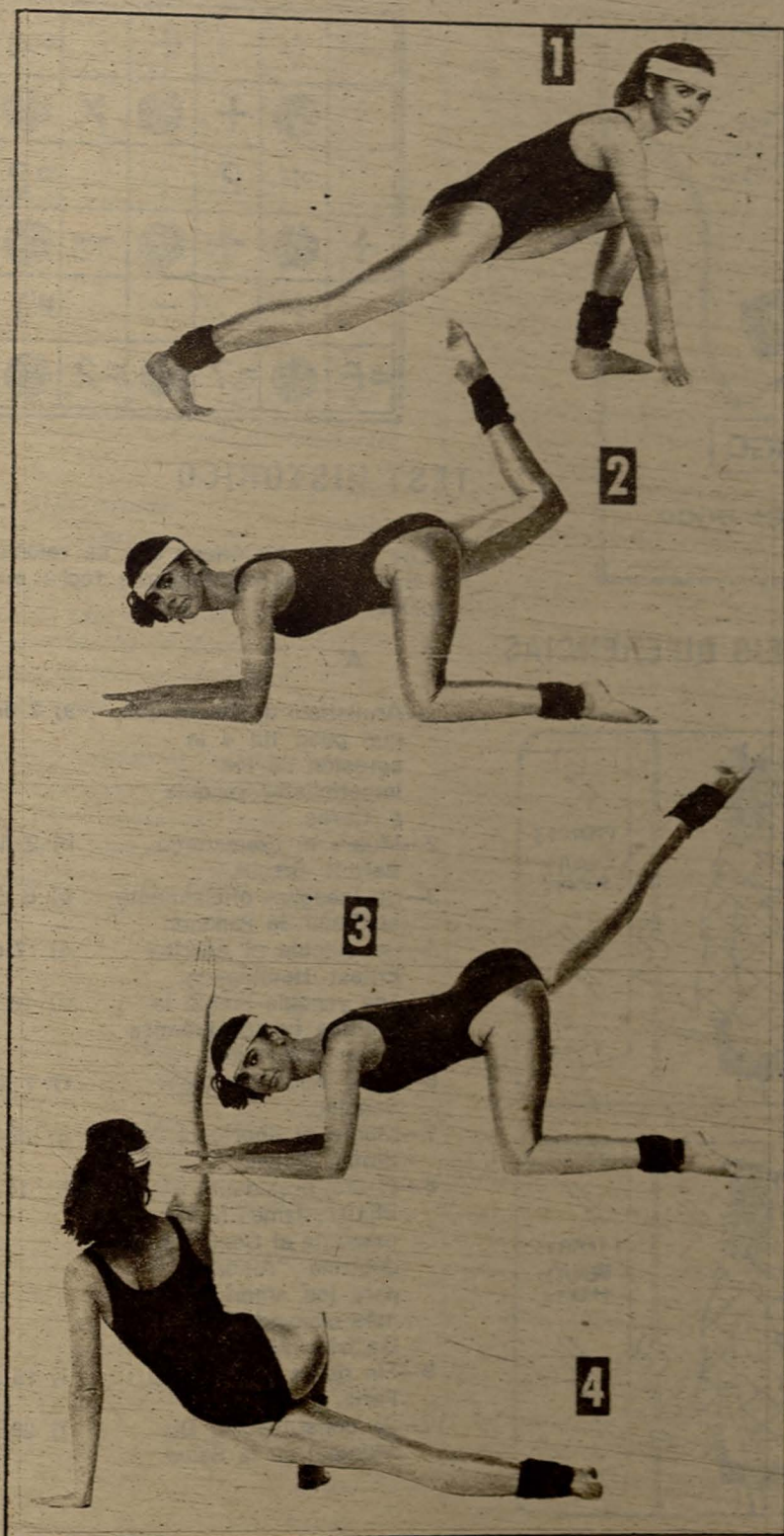
Para la realización de estos ejercicios te damos un consejo: mantén las rodillas y los glúteos bien apretados, para que surtan más efecto.

1—Con la pierna izquierda flexionada y ayudándote con las manos, estira la otra pierna apoyando tu peso en la doblada. Levanta y baja la pierna derecha 5 veces. Repite con la otra.

2—Apoyada sobre una rodilla y los antebrazos, flexiona la otra pierna elevándola y bajándola paralela al suelo. Mantente así y hazlo 5 veces con cada pierna.

3—En la misma postura, con la pierna estirada, levántala sin doblar las rodillas lo más alto posible, dando tres pequeños tirones musculares una vez arriba. Hazlo 10 veces con cada pierna.

4—Ponte de costado, apoyándote sobre una mano. La pierna del lado en que te apoyes debe estar estirada y la otra doblada sobre ésta. Eleva las caderas 5 veces y cambia de lado.



MINIJARDIN CASERO

Las plantas agradan a mucha gente, pero pocas personas cuentan con un jardín de verdad, y por tanto a veces tratamos de ambientar la casa con plantas de nuestro agrado en pequeñas vasijas o macetas. El problema es mantener algunas reglas simples que permiten el máximo rendimiento del minijardín casero.

Estas reglas principalmente son la conservación y colocación de las plantas. La de mayor importancia es la colocación, pues no se deben esparcir por toda la casa, sino formar un ambiente agradable con pequeños grupos; lo ideal es que sea un grupo homogéneo.

Teniendo en cuenta este agrupamiento, podemos escoger un local mayor o menor, que normalmente esté iluminado por el sol; el mejor lugar es junto a las ventanas, pero siempre recordando que deben estar protegidas del frío y del viento.

Las macetas pueden ser las tradicionales de barro o cualquier otro recipiente que se adapte a la decoración de la habitación.

Recomendamos que las plantas se coloquen en lugares donde no haya necesidad de moverlas con frecuencia, evitando las corrientes de aire y los cambios de temperatura, porque esto traería consigo problemas de adaptación que a la larga serían perjudiciales.

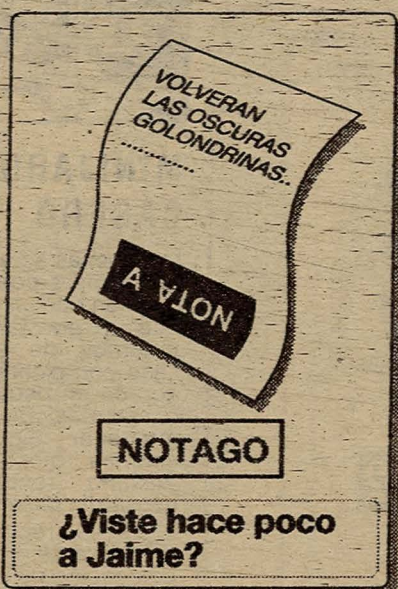
Cualquier manual de jardinería ayuda a conocer sobre las técnicas de floricultura y enseña algunas reglas básicas muy importantes.

No se demore, haga su minijardín casero, un lugar fresco y agradable para estar dentro de casa.

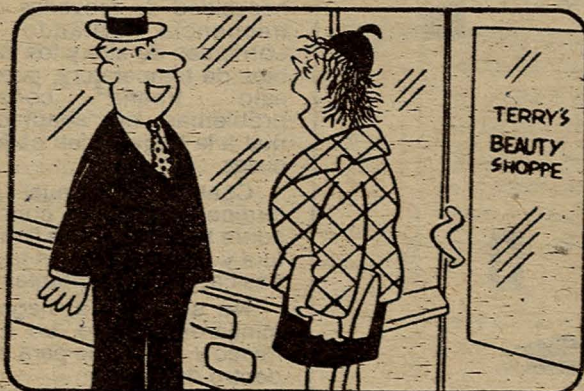
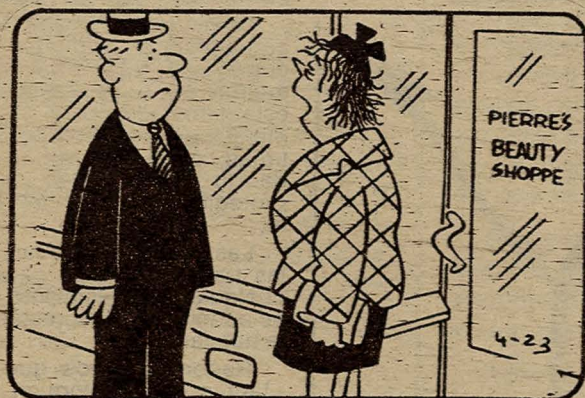
R. CUBELA

ENTRETENIMIENTOS

JEROGLIFICO



ENCUENTRE LAS SEIS DIFERENCIAS



| | | | | | |
|----|---|----|---|----|----|
| | : | | + | | =4 |
| : | ● | + | ● | X | ● |
| | + | 2 | : | | =2 |
| + | ● | + | ● | - | ● |
| | + | | - | | =1 |
| =6 | ● | =7 | ● | =2 | ● |

Coloque en los cuadros en blanco los números necesarios para que, al efectuar las operaciones indicadas, den las soluciones señaladas.

TEST HISTORICO

Los hechos históricos que se relacionan en la columna A tienen su correspondiente fecha en la columna B, enlázcelos.

A

B

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1—Armistio de Panmunjón, que puso fin a la agresión de los imperialistas yanquis a Corea. | a) 2 de julio de 1961 |
| 2—Muere el dramaturgo Bertolt Brecht. | b) 2 de diciembre de 1823 |
| 3—Se inaugura oficialmente el Canal de Panamá. | c) 6 de agosto de 1945 |
| 4—Se suicida el escritor Ernest Hemingway. | d) 17 de diciembre de 1830 |
| 5—Los yanquis lanzan la primera bomba atómica sobre Hiroshima. | e) 18 de mayo de 1895 |
| 6—Nace Augusto César Sandino. | f) 7 de abril de 1948 |
| 7—Muere el libertador Simón Bolívar. | g) 27 de julio de 1953 |
| 8—El 5to. presidente de EE.UU., James Monroe presenta al Congreso su doctrina "América para los americanos", más conocida como Doctrina Monroe. | h) 14 de agosto de 1956 |
| 9—Fin de la Comuna de París. | i) 15 de agosto de 1914 |
| 10—Se constituyó el Día Mundial de la Salud. | j) 28 de mayo de 1971 |

R.C.

| | | | | | | | | | |
|----|----------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 36 | | | | | | | | | 11 |
| 35 | A B C D E F | 17 | 19 | 34 | 2 | 3 | 23 | | 12 |
| 34 | | 7 | 16 | 31 | 22 | 28 | 12 | | 13 |
| 33 | | 11 | 5 | 13 | 30 | 6 | 27 | | 14 |
| 32 | | 20 | 9 | 8 | 24 | 36 | 35 | | 15 |
| 31 | | 33 | 4 | 21 | 32 | 10 | 15 | | 16 |
| 30 | | 25 | 26 | 1 | 29 | 18 | 14 | | 17 |
| 29 | | | | | | | | 18 | |
| 28 | 27 | 26 | 25 | 24 | 23 | 22 | 21 | 20 | 19 |

PENSABRAMA

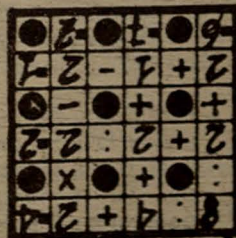
MAMBRINO

Resuelva correctamente las definiciones y traslade cada letra de las soluciones al panel exterior. Se encontrará con una frase de Ruiz de Alarcón (*La verdad sospechosa*).

Definiciones: A. Colisión / B. Parte sólida y leñosa de los árboles / C. En el hemisferio austral corresponde a diciembre, enero y febrero / D. Tuéstalos / E. Corrompen física o moralmente / F. Nombre de varón.

SOLUCIONES

TEST HISTORICO
1-g; 2-h; 3-i; 4-a; 5-c; 6-e; 7-d; 8-b; 9-j; 10-f
Pensagrama
A. Choque / B. Madera / C. Verano / D. Asalos / E. Vician / F. Amadeo



Jeroglífico
Conversó ayer conmigo (con-verso A-Y-ER con-MI-GO)
ENCUENTRE LAS SEIS DIFERENCIAS
1-Brazo movido. 2-La expresión del hombre. 3-La corbata. 4-Cartera más grande. 5-El sombrero. 6-El hombre.



CLASIFICACION III

AL clasificar cualquier moneda es importante precisar su fecha, lo que no siempre resulta tan sencillo como parece, especialmente si ésta se consigna en un calendario y un sistema numérico diferentes al nuestro.

En Japón, por ejemplo, se determinó expresar la fecha, a partir del año 3 (1870), de la dinastía Meiji, teniendo en cuenta el año de reinado del emperador; de esta forma, para cada monarca que asciende al trono las monedas indican el año 1 del reinado y así sucesivamente hasta que un nuevo emperador le sucede.

Los árabes, por su parte, comienzan a medir el tiempo en el año 622, en que el Profeta Mahoma huye de la Meca a Medina. Al emplear un calendario lunar, nos obligan a realizar la conversión al calendario solar y luego agregar los 622 años de diferencia entre uno y otro sistemas para expresar la fecha de la moneda en nuestro calendario.

INES MORALES GARCIA. Especialista Museo Numismático

Marruecos

1310 calendario musulmán (lunar)
1310-3.03% lunar = calendario solar

1310-39 = 1271 (calendario solar)
1271+622-1 = 1892 calendario gregoriano

El año 1310 de la hégira corresponde al año 1892 de nuestro calendario.



JAPON Sistema numérico

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|-----|-----|------|
| 0 | 1/2 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 50 | 100 | 500 | 1000 |
| 零 | 半 | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 九 | 十 | 五十 | 百 | 五百 | 千 |

Dinastía Showa

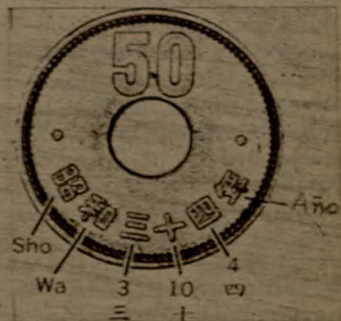
Hirohito 1926-1989/años 1-64

El año se obtiene: $(3 \times 10) + 4 = 34$

Fecha de ascensión + reinado = moneda

1926 + 34-1 = 1959

A partir de 1948 (año 23 del reinado de Hirohito) los números deben leerse de izquierda a derecha; antes de esa fecha se leerán en sentido contrario.



FILATELIA

15 EMISIONES EN EL 94

GRACIAS a la gentileza de los directivos de la FFC les brindamos el programa de emisiones postales de nuestro país para el 94, el cual puede servirles de "brújula" para adquirir las piezas. Les recordamos que este plan se encuentra sujeto a modificaciones.

| MOTIVO DE LA EMISION | PRIMER DIA DE CIRCULACION | # DE PIEZAS |
|-----------------------------------------------|---------------------------|-------------|
| XXXV aniversario del triunfo de la Revolución | 1 de enero | 1 |
| Copa Mundial de Fútbol | 20 de enero | 6 y 1HB |
| Gatos de raza | 15 de febrero | y 1HB |
| Plantas medicinales | 30 de marzo | 6 |
| Carruajes | 20 de abril | 6 |
| Acuicultura | 10 de mayo | 6 |
| Turismo: Cayo Largo | 10 de junio | 4 |
| Centenario del C.O.T. | 23 de junio | 3 |
| Celebridades de la ciencia (II-serie) | 20 de julio | 6 |
| Cactus cubanos | 15 de agosto | |
| I Exposición Filatélica | de septiembre | 1HB |



La primera serie **Celebridades de la ciencia** constó de 8 estampillas y 1 hoja bloque (HB), esta última dedicada al investigador alemán Robert Koch.

| Motivo | Fecha | Cantidad |
|----------------------------------------------------------|------------------|----------|
| Cubano-Española Federación Cinilógica de Cuba | 20 de septiembre | 5 |
| América. Transporte postal | 12 de octubre | 2 |
| XXXV aniversario de la desaparición de Camilo Cienfuegos | 28 de octubre | 1 |
| Lagartos endémicos de Guba | 30 de noviembre | 6 |

Desea intercambio

Paulina Quesada Navarro. 100 metros norte-Fábrica Lenin Cartago. Costa Rica. América Central. (Temas generales)

LUCIA SANZ ARAUJO

ISABEL Maldonado Román, de Pueblo Griffo, en Cienfuegos, incluye un recorte que dice: "no realiza una labor acorde con su calificación". Considera la lectora bien empleada la voz acorde, pero una persona amiga le insiste que debió expresarse "de acuerdo".

No hay error en el escrito, pues acorde quiere decir "concorde, conforme, igual y correspondiente; con armonía, en consonancia", entre otros significados, según el diccionario académico. María Moliner, en su **Diccionario de usos del español**, es más precisa en este caso: dice que acorde significa "de conformidad, de acuerdo"; y si volvemos al de la Real Academia, en el artículo acuerdo, veremos que la locución de acuerdo —allí incluida— tiene por significado "de conformidad". También Sañz de

GAZAPOS

Robles, en su **Diccionario de sinónimos**... da como tales a acorde y a de acuerdo, en este sentido.

Sin embargo, es un barbarismo decir "de acuerdo a", pues la forma correcta es de acuerdo con, y significa "según".

VUELVO a oír por un medio de difusión "desprestigio", y hay que evitar estos dislates. Es desprestigio, de desprestigiar. En este caso el gazapo ocurre porque se comen algunos una letra ese. Pero hace equis tiempo oí en cierto programa a quien se refería a las "piezas de repuesto", regalándonos una ese que no corresponde. Igual que el

tubitó con tinta que se inserta en el bolígrafo: no se trata de un "repuesto", como expresan algunas personas. Dígase "el repuesto", "la pieza de repuesto". Pongamos la letra ese solamente cuando corresponda.

ES un anglicismo el uso de la voz slogan (y su plural slogans) por las españolas consigna o lema. Se debe decir "los obreros gritaban consignas en sus manifestaciones", "el lema de los poderosos es «divide y vencerás»".

Sin embargo, un reconocido gramático español ha propugnado desde hace unas tres décadas que sea incluido

en nuestro léxico el término, pero así: **eslogan**, y que se escriba su plural de esta forma: **eslógenes**. Han pasado los años y la Real Academia no le ha dado el visto bueno a estas formas; al parecer entiende que con consigna y con lema bastan.

AMERICANISMOS

Guanaba se le dice a Costa Rica a la "guanábana", igual que en otros países de América. Pero en plural, o sea, **guanabas**, es en Costa Rica "tonto, papanatas, simplón, bobo". Ahora bien, con esta última acepción se emplea en Colombia, Venezuela, Puerto Rico y algunos países centroamericanos el adjetivo **guanábano, guanábana**. ¿Alguien lo ha oído con tal significado en algún lugar de Cuba?

FERNANDO CARR PAÑUAS



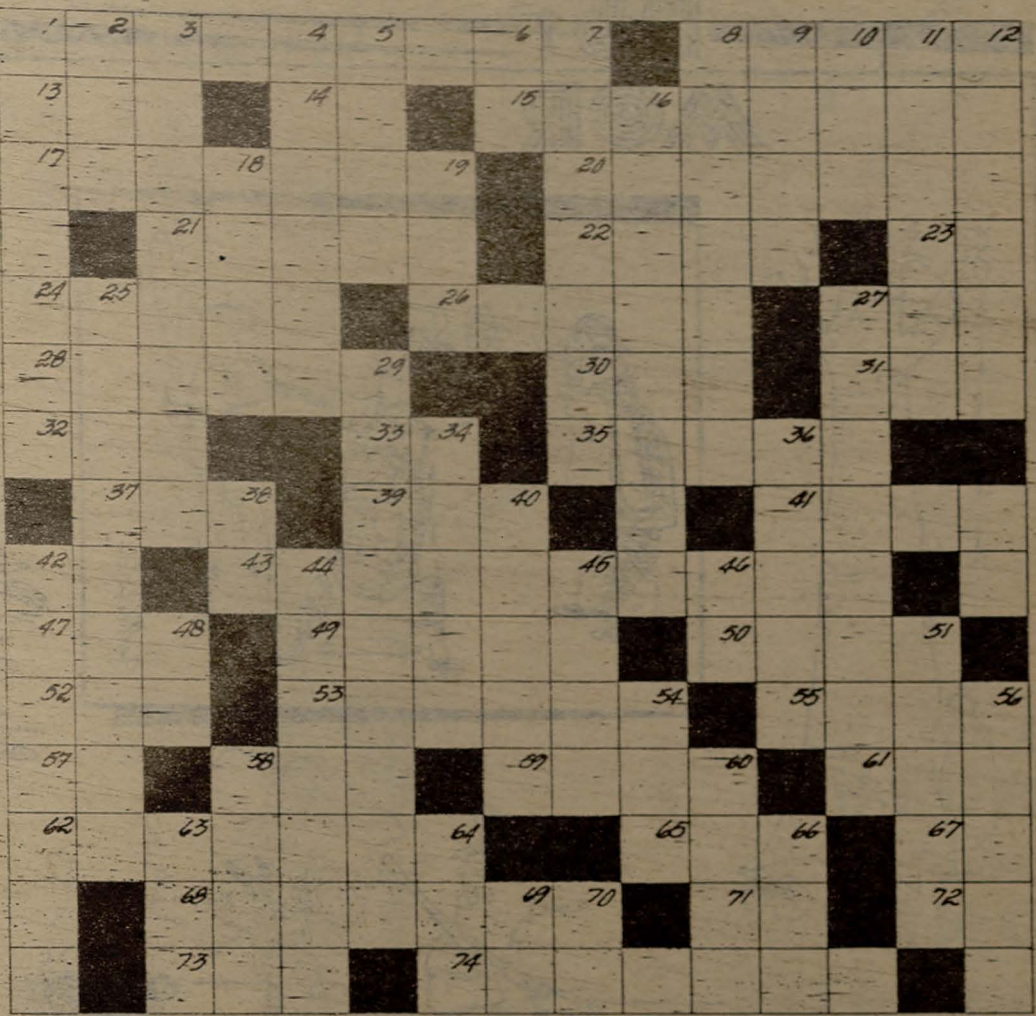
CRUCIGRAMA

HORIZONTALES

- 1—Resumir. 8—Lechos. 13—Riolada. 14—Preposición. 15—Labio hendido por defecto congénito. 17—Apremiante. 20—Marvillosos. 21—Tratamiento de respeto. 22—Superficie. 23—Infusión. 24—Respecto de una persona, hija de su hijo. 26—Hallarse. 27—Pareja. 28—Toreador. 30—Nombre de mujer. 31—Metal precioso. 32—Sufijo. 33—Negación. 35—Rumiante cévido, propio de países septentrionales (pl). 37—Onda. 39—Igual. 41—Defecto o dificultad. 42—Campeón. 43—Que giosan. 47—Nombre de letra. 49—De agitar. 50—Uno de los grandes lagos. 52—Cabeza de ganado. 53—Obeso. 55—Pone huevos. 57—Primer grupo fónico de ordenar. 58—Preposición. 59—Sin compañía. 61—Sufijo. 62—Dignidad de barón. 65—Pronombre demostrativo. 67—Símbolo del calcio. 68—Piloto. 71—Símbolo del acтинio. 72—Prefijo. 73—Político ecuatoriano, en 1850 fue nombrado ministro general. 74—Asno silvestre (pl).

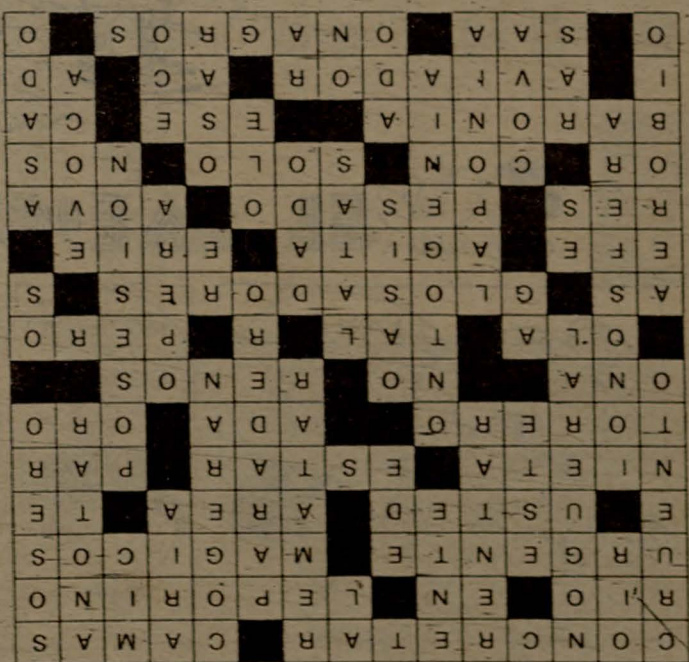
VERTICALES

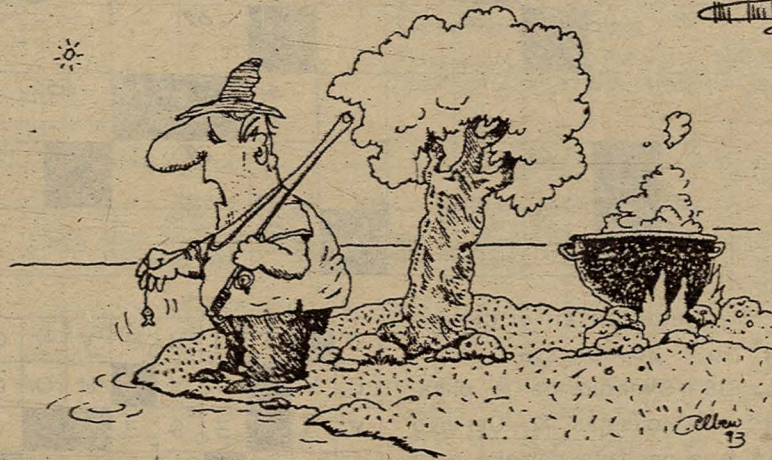
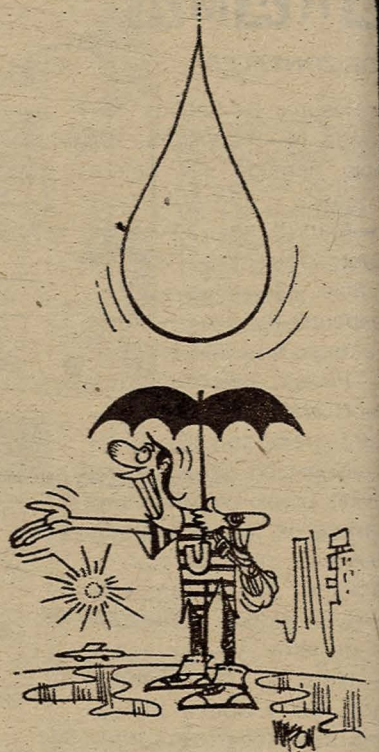
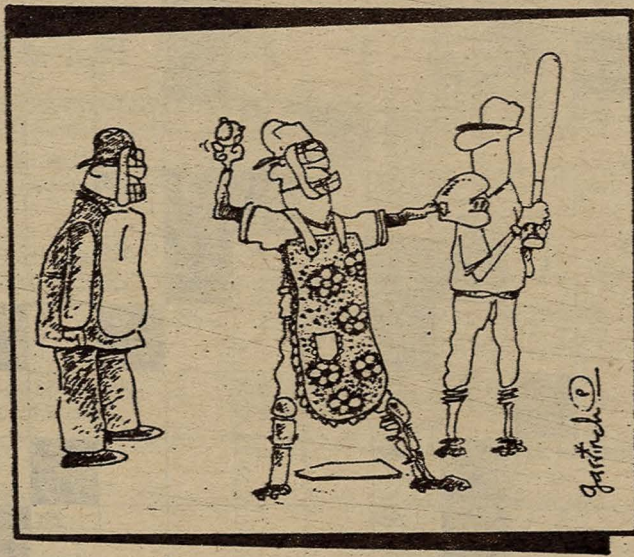
- 1—Sangriento. 2—Escuchar. 3—Terreno plantado de nogales. 4—Producir. 5—Lo que existe. 6—Contracción. 7—Finalizar. 8—De coger. 9—Composición musical. 10—María Isabel Correa (inic). 11—Escribir. 12—Que produce sosa. 16—Apeadero. 18—Punto cardinal. 19—Ciudad de Holanda. 25—Zona de la atmósfera terrestre. 27—Propiedad. 29—Formación individual de un organismo. 34—Paraje con



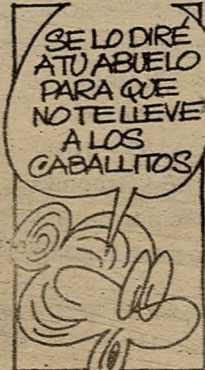
- vegetación en el desierto. 36—Drama lírico. 38—Símbolo de la plata. 40—Hojalatas. 42—Ser vivo que necesita del aire para subsistir. 44—Vasta región de la Europa septentrional. 45—Cubo. 46—Nota musical. 48—De ser. 51—Recuerda. 54—Baile andaluz. 56—Cocido. 58—Profesor e historiador venezolano. 60—Atreverse. 63—Nivel. 64—Sufijo. 66—Resonancia. 69—Municipio de Bélgica. 70—Dios del sol para los egipcios.

ROSA M. CUBELA





EL MEJOR AMIGO...



En este momento
comienza su
FUTURO



En ese
FUTURO
está el
BANCO
POPULAR
de **AHORRO**



4

CAMINOS CH 19340

CAMINOS CMG 73100

CAMINOS LTU 79460

CAMINOS SCU 94190

EL CODIGO POSTAL
ES COMO UNA BRUJULA
ANTE DIRECCIONES PARECIDAS



NO DA OPORTUNIDAD AL ERROR. UTILICELO